工商日報

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話

編輯部：二七零七零六

採訪部：二八零零八七、二七三四九二、二八二五四零

營業部、廣告部：二七九三零七、二八零七零八

社長室：二八二四五五

總編輯：二七五零五六

經理室：二七七二六一

中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙兩張半每份叁毫

（外埠精版一大張）

北平製造大量軍方擁華國鋒輿論

使用過往毛專用詞彙稱頌華某

【北平卅日法新社電】中共官方報紙今天報頭一向用來刊載毛澤東語錄的小方塊，今天首次刊登一些並非直接摘錄自毛語錄的事物。

該文摘錄自最近一篇解釋毛對其新繼承人華國鋒滿有信心的社論。

該方框說：「毛澤東親手寫了一張便條給華國鋒同志說：『你辦事，我放心。』」這表示毛澤東對華國鋒有無限信心。」

【北平卅一日法新社電】中共軍隊已公開宣佈支持華國鋒，稱他爲「把毛澤東的革命事業推向前進的掌舵人。」

「解放軍報」在第一版刊登一篇社論，表示支持華國鋒。「新華社」今晨轉發了這篇社論。

該社論談到軍隊「愛我們的領袖」，並強調在本月初出任毛繼承人的華的「高尚品質，卓越的才能，革命的膽略和英明的遠見。」

軍隊支持華的迹象，早在華出任「黨主席」及「軍委會主席」——黨和軍隊之間溝通的橋樑——時，就已經顯露出來。

各地軍事單位大批拍發給華的賀電，亦於過去幾日內出現在報紙上。

軍方的社論在稱頌華時，實際上用上了原先在毛在世時用在毛身上的那些詞彙。

觀察家還注意到，「新華社」發佈「解放軍報」之文章或社論，實屬極爲罕見之事。「解放軍報」爲外國人不可購閱者。

社論說，華的「高尚品質」，在他「任中國共產黨中央委員會第一副主席、國務院總理期間」，顯得特別突出。

那段期間自今年四月七日到本月初他繼承毛之職務爲止。

該報說：這段期間，「災情嚴重，四害橫行，是我們『建國』以來最困難的時期」。所謂「四害」，是指以毛遺孀江青爲首之「四人幫」激進份子。

該報說：「在毛的領導下，華頂住了逆流，排除了干擾，戰勝了困難，正確和妥善地處理了內外一系列重大問題。」

該報說：這就是爲甚麼毛親筆寫了「你辦事，我放心」給華的原因。

該報在回顧「偉大的革命鬥爭會造就偉大的人物」時說，華沒有辜負毛選他做接班人的願望。

華在他「粉碎四人幫」奪權企圖時，特別証明了這一點，因此他在黨內和在資產階級力量做鬥爭時打了一個大勝仗。

社論最後說：「我們對華國鋒爲首的黨中央的領導，無限信賴，我們對未來鬥爭的前途充滿信心。」

日本防衛軍檢閱發生暴動 在東京西北十五哩埼玉省的一個基地，日本防衛軍慶祝建軍廿二週年，特別舉行一項軍事遊行檢閱。（上圖）最新式的M七十四坦克車隊隆然駛過；（下圖）頭戴鋼盔的反戰示威者反對日本防衛軍的軍事遊行，結果與警察發生衝突。

「紅旗」一篇文章被窮追猛打

四人幫醜化周恩來 批孔原是陰謀倒周

【北平卅一日法新社電】對「四人幫」而言，孔夫子就是指周恩來，一九七四到一九七五的批孔運動，就是針對周恩來的。

這是中共當局最近向人民宣佈以江青爲首的「四人幫」的罪狀之一。

北平的消息靈通人士說政治研討會議的主持人正從詳解釋「四人幫」於一九七四年四月在共黨的思想刊物「紅旗」雜誌上打發表的一篇文章時說，這文章旨在借批孔而醜化周恩來。

研討會主持人解釋說，「四人幫」要想趕走周恩來，因爲周恩來是使他們不能達成所願的主要障碍。」

他們又對民衆說，今年七月，「四人幫」亦曾抨擊當時已成爲第一副主席」華國鋒。「四人幫」發表文章說：「右派的歪風颳得比已往更爲猛烈。」

於是，這「四人幫」又設法煽動反鄧小平運動，指他支持右派歪風。

這個攪事的「四人幫」企圖令到內外的人都相信鄧小平、周恩來和華國鋒是勾結在一起的，在政治上具有「相同的性質」。

大陸人民現獲告知說，反鄧小平運動的「某些細節」必須「再加分析」，但卻强調批鬥「四人幫」較批鄧更爲重要，所以暫時應把鄧小平的事放在次要的地位

一週來大陸完全停止批鄧

鄧小平傳即復出

唯一未解決障碍是職銜問題

【中央社訊】曾被江青左派指爲攪「右傾翻案風」的鄧小平，即將復出。這個問題已成爲大陸共幹議論的重點。

據接近此間中共某機構的消息靈通人士透露：由軍人官僚結成聯盟形式的中共「中央」，在打垮王、江、張、姚「四人幫」後，實力軍人頭頭即提議讓鄧復出，認爲鄧是被江青派僞造毛的指示而陷害的。

據說：華國鋒爲了爭取人心和籠絡共幹的擁護，亦贊同此一提議，圖謀利用鄧來執行周恩來生前所謂提出以「四個現代化」爲重點的經濟路綫，挽救由天災人禍所造成日趨萎縮的工農業頹勢，擴展對外貿易，加强「國防」和「科技」的所謂「建設」。

消息中說：目前所以尚未作出最後決定，是因中共高階層對鄧復出後的職位，即任「國務院」副總理抑或升爲總理問題的意見未獲一致。

消息來源又稱：一週來大陸各地完全停止批鄧的集會，中共傳播媒介也很少再「深入批鄧」，就是因鄧即將復出的關係。

【北平卅一日路透社電】中共著名的左派激進份子于會泳（「文化部長」）今天爲北平郊區張貼的大字報攻擊。于某是與江青有密切關係的。

在此間出現的大字報，祇簡單地寫出打倒于會泳及他的兩名「副部長」浩亮及劉慶棠。

曾傳于會泳已被拘捕，但此項傳言未經証實。分析家預料江青的垮台，將會連帶他也會被革職。

在文革期間，他曾協助江青「破舊立新」，使「文革」沿高度政治性及嚴格的路綫發展下去。他是中共最年青的「部長」之一，曾主持過多次招待來訪的外國政客的晚會。

分析家相信他的職位可能由華山接替，華山被形容作文化部的一名「要員」，他上星期曾接見了一個來自香港的影界代表團。

「新華社」今天不尋常地發表了上星期五日的「解放軍日報」的一篇社論摘要。

這份不賣給外國人的報紙，盛讚共黨新「主席」華國鋒，說他確勝任爲毛澤東的接班人。

分析家說，這是華國鋒顯然獲得武裝部隊支持的另一迹象。

「新華社」摘錄「解放軍日報」的社論，並沒有譴責蘇俄或美帝的文字，也沒有批評鄧小平。

日政府認爲一段時日後

中俄共關係有可能緩和

【東京卅一日法新社電】日本政府目前正密切注視，在中共新領袖華國鋒領導下中、俄共關係的發展。據可靠消息來源透露：政府官員對于中共根據毛澤東遺留下來的內外政策路綫，預料將沒有什麼改變，因此，中共與俄共的紛爭，在短期內將沒有明顯的鬆弛。

外務省官員觀察到中（共）美關係將會進一步發展，雖然他們也不會在目前便建立外交關係。「至于中共與俄共關係，外務省官員認爲在長期而言，他們的長期對抗態度或者會和緩。」

貸款百億予英一事

美德並未進行磋商

西德總理謂英鎊現價已過低

【波昂卅一日路透社電】一位財政部發言人今日說，他未獲悉西德和美國就提供進一步財政援助給英國一事舉行過商談。

他是在談到今日倫敦星期日泰晤士報的一則報導時發表上述言論的，該報曾報導：西德和美國正在討論除提供三十九億美元貸款給英國之外，再予英國以大量的額外基金援助。英國正在期待「國際貨幣基金會」處獲得三十九億美元之貸款。

發言人葉德維夫在記者用電話聯絡他時表示：「除了國際貨幣基金會內曾舉行過會談之外，我尚未聽到有甚麼準備提供額外貸款給英國的其它商談。」

他說如果西德和美國在舉行此種會談，他一定會預先知道的。

【華盛頓三十日路透社電】美財政部長西蒙今日於評論英報有關消息時稱，美國與西德對以額外財政援助給予英國的可能性，未有正式討論。他對本社記者稱，「我未參加過這種討論。」星期日泰晤士報稱，美國與西德正討論一項計劃，除英國可望由國際貨幣基金會獲得之三十九億元外，更以大量款項借予英國，他是評論此說。

鄭重聲明

關於香港灣仔謝臣道一三三號B地下即菲林明道約七號地下 [illegible] 於一九七六年十月二十日起已不屬合昌、恒昌海產公司所屬門市部，今後 [illegible] 永不再供應上述商號 [illegible] 等商品給該號經銷，同時關於該號由同日起以後在業務經營上之一切華洋轇轕均與 [illegible] 無涉，特此委託希仕廷律師樓登報聲明。

合昌、恒昌海產公司董事 謹啓

代表律師 希士廷律師行

香港皇后大道中公主行二樓二〇一室

公元一九七六年十一月一日

敬請注意

今後經銷本公司著名商品 [illegible] 明乾鮑角、[illegible] 油、蠔汁、生抽王等正式經銷以上之正貨有如下三間字號特此奉告：

恒昌海產公司 九龍深水埗荔枝角道二二六號地下 送貨電話 [illegible]

大昌海產公司 九龍紅磡馬頭圍道二二〇號地下 送貨電話 [illegible]

順昌海產公司 九龍旺角上海街四六九號地下 送貨電話

[illegible] 致電話聯 [illegible] 實 遠近送到

中樞昨紀念蔣公誕辰 中正紀念堂破土開工

嚴總統勉軍民奮鬥光復河山

紀念總統蔣公九秩誕辰大會：中央政府紀念總統蔣公九秩誕辰大會，卅一日上午在台北國父紀念館舉行，由嚴總統主持，參加的有蔣公家屬，政府各軍、政、地方首長，及民意代表、僑胞代表、各界代表三千多人。

圖為：參加大會的各院部首長(前排)及蔣公家屬(第二排)向蔣公遺像行禮致敬。

【台北卅一日中央社電】嚴總統今天在中央政府紀念總統蔣公九秩誕辰大會中，期勉全國軍民同胞，以一片耿耿精誠，提高戰鬥精神，加強責任觀念，互勉力行，為建設復興基地，投身盡力，為光復大陸河山，奮鬥到底，來慰總統蔣公，蔣我們偉大的領袖。

中央政府今天上午九時卅分，在國父紀念館舉行總統蔣公九秩誕辰紀念大會，由嚴總統主持。

嚴總統在大會中，率領全體人員向總統蔣公遺像行三鞠躬禮，表達敬仰與懷念的至誠。

今天參加大會的有：蔣公家屬、總統府資政、顧問、各院部會首長、次長、三軍將領、各黨人士、中央民意代表、地方機關首長，以及海外僑胞代表等三千餘人。

【台北卅一日中央社電】全國同胞為表達對總統蔣公永恆崇敬而興建的中正紀念堂，今天上午十一時，在台北市信義路一段中正紀念堂興建地舉行破土典禮，由總統府資政、中正紀念堂籌建指導委員會主任委員張群主持，請嚴總統破土，政府首長及中央、地方民意代表等四千人觀禮。

行政院長蔣經國，今天以總統蔣公家屬身份參加典禮。

張群資政在致詞時指出：今天我們大家聚集在此，為對總統蔣公表示永恆崇敬而興建的中正紀念堂舉行破土典禮，這是中華民國歷史上具有重大意義的一件事，總統蔣公是我們國家民族的偉大領袖，抱救國救民救世的宏願，集大智大仁大勇于一身，不僅為國人所尊崇敬仰，且亦為世界人類所推重、讚揚。蔣公雖已離開了我們，但其精神志業，如日月照臨，歷久常新，中正紀念堂於蔣公九秩誕辰之日破土開工，充份表達全國同胞對蔣公感恩懷德，永誌不忘的心情。

他並報告了中正紀念堂的籌建經過。

在張群資政致詞後，隨即請嚴總統主持破土儀式，由中正紀念堂籌建小組召集人俞國華將鏟子交給嚴總統，嚴總統即用鏟在地上鏟起兩片泥土，然後奏樂禮成。全部典禮歷時三十分鐘。

今天參加典禮人員，有總統蔣公家屬、總統府專門委員以上人員、各院、部、會首次長、全體國大代表、立法委員、大法官、考試委員、監察委員、中國國民黨中央委員會各工作會正副主管、國防部局室主管及各軍事總部政戰部主任以上人員、救國團、新聞界及重要民衆團體負責人、民社黨、青年黨代表、省市正副主管及民意代表等。

蔣經國發表專文 紀念蔣公九秩誕辰

「領袖、慈父、嚴師」

【台北三十一日中央社電】蔣院長經國今天發表「父親九十誕辰紀念文」，他說：「在九十年來的中國和世界的歷史上，父親留下了永恆的腳步，我何幸有如此偉大的父親！」

今天，是總統蔣公九秩誕辰紀念日。蔣經國先生在題為：「領袖、慈父、嚴師」的專文中，分「憂患的九十年」、「國民革命驚濤駭浪的歷程」、「造成一個時代化的革命民主政黨」、「國民革命軍之父的精神指引」、「父親的哲學思想和精神生活」、「歷史上永恆的腳步」六個子題，共二萬多字。

社論

强化互助委員會的任務

在上月廿八日的立法局會議席上，新受委的非官守議員王霖，就互助委員會這一問題發言。王議員自己也是一個互助委員會的主席，所以對此所知的特別多，而他所提供的幾項建議，都是互助委會目前亟待解決的困難，具體而詳實，一掃一般議會的清談風氣。

互助委員會的性質是居民最基層的自治單位，向來由民政署管轄。由於治安窳劣，互助委會因此特別強調保護里閭的治安，尤其是新區一帶為然。這種任務祇能視為互助委會的其中一項，如果僅僅強調治安的維護，似乎偏廢了其他應盡的責任。政府當局對互助委會應賦予積實，除了協助治安之外，宜充份發揮它的作用，使之成為居民與當局的一條最基層通徑，襄助當局推行地區性的施政，例如公共衛生、社會救濟、協助就業、移風易俗、揭發罪行等等，但當局對此類工作，迄未重視，使已存在的互助委會，既無法取得官方的通力支持，而且漸漸形成自生自滅的趨勢。治理衆人之事，最重要的一環是基層工作，不使互助委會發生作用與盡到它的應盡貢獻，應是施政的重大疏忽。

王議員在其致詞中，首先說明加强互助委會的工作，並非要求民政署的增加人員，而是政府各有關單位對互助委會的予以襄助，進而使它能與政府各單位的施政協調，從下層推動。他舉出社會福利署的推行睦鄰運動工作為例，事實上，互助委會早已發動，而且已分別在各樓宇中成立睦鄰小組，但社會福利署卻無顧於此，仍在各區樓宇組設同樣的小組，這顯然是人力的浪費，缺乏協調所致。其他的例子如同在公共屋宇設立的互助委會，不能對屋宇管理工作發言，如果讓它提供意見，公共屋宇的管理可以全面改善。

在另一方面，互助委會的合法地位，迄未受到當局的重視，因此，若干措施就無能為力，譬如大廈裝置鐵閘，加强互助巡邏，取締從事違法活動的非法屋頂建築物；互助巡邏隊不能取得政府的合法承認，祇經警方的默許，因此無法律地位，在應付歹徒及黑社會分子時，不能發揮功能，非法分子藉此混入互助委會，企圖加以控制，很可能使之變質。此種缺點的產生，主要原因是政府各部門未能善行協調，共同支持互助委會，使它發揮應有的作用。

我們深覺王議員所提出的問題，相當實際，應受政府的慎重考慮。第一個問題是對互助委會概念的確立。在港九各區組織互助委會，溯源於一九七三年七月，動機是組織居民，協助撲滅罪行。經過三年時間的廣泛努力，現時各區的互助委會數字已達一千九百五十餘個，容納成員一百五十餘萬人。以這兩項數字來說，不能不承認它的發展相當迅速。至於這些互助委會是否產生成效，根據民政署官員的評價，認為絕大多數對每一居住區域的治安，提供了良好的貢獻，其中僅有很少數的互助委會，不能稱職。由此而觀，互助委會成立時候的基本任務——動員居民，協助撲滅罪行，大致上已有貢獻。不過，三年以來香港社會的變化頗大，新的公共屋宇和多層大廈的與時俱增，連帶產生的問題除了守望相助的安全維護之外，另外出現了許多其他有關的問題，正如王議員在其致詞中所提出的。這些問題的處理，政府每一有關部門各司其責，分工合作，但最能與居民發生密切關係的，可能是互助委員會，因為這種組織是自發性的民間社團，參加的又是鄰居坊衆，彼此之間已築成諒解、合作、友誼的橋梁，假如政府每一部門在執行政務時，能夠與互助委會攜手合作，一方面可以取得居民的支持，一方面可以落實，事半功倍。

由於香港新式屋宇建築的向高空發展，多層大廈林立，從事社區工作的人士，把此一情勢稱之為「立體社區」，它的服務方式，因此亦較過去的繁複，管理工作更難，良莠比率增大。互助委會如果能有計劃的加以強化，賦予合理的和合法的權責，從理論上來說，應是政府當局推行政措施的最得力助手。所謂有計劃的強化，即是把現有的互助委會逐個加以整頓調整，組織不健全或證實被不法之徒所控制者，加以徹底改組，最後使它們成為政府的民間觸角，提供官民合作的最基層作用。

白宮寶座鹿死誰手 明日臨場始能決定

兩候選人各有缺點．美國選民莫適所從

【華盛頓卅一日路透社電】一位著名的政治專欄作家上週撰寫的一篇文章表示：福特總統以候選人的身份，使選民感到，如果他于週四獲選連任，他們將會既安全又後悔。

許多其他作家指責一九七六年的總統競選，是在平凡與不可信任之間的抉擇。

另一位作家寫道——這是不知的恐懼對抗知的恐懼。

其他的普遍預測：兩人均不應獲勝，其中一個失敗者祇不過是比另一位較差而已。

國家廣播公司一位著名新聞負責人陳西拉最近表示：「這是一次最瑣碎，最空洞的選舉，這次選舉那麼的缺乏對實際問題的討論。」這位新聞從業員對國家政治新聞採訪，已有廿年經驗。

民意測驗一位負責人哈里斯兩日前在一個午餐會上稱：「這次選舉中的兩名候選人盡了很大的努力的將選民趕走。」

另一位民意測驗負責人加立稱：「我很想投卡特一票，但他卻有那麼多的未解決問題。」

這些反應顯示出一九七六年卡特與福特的總統競選為甚麼會趕走那麼多的選民，這也是今屆選民表現冷淡的主要原因。

【紐約卅一日法新社電】美國總統競選運動的最後一日，已變得更為激烈和狂熱，兩名主要候選人在全國各地穿梭往來，以圖最後說服那些尚未拿定主意的選民，和鼓動起那些漠不關心的選民。

最近的民意測驗顯示，民主黨候選人卡特祇比福特總統領先些少。其領先的程度是如此之微弱，以至於民意測驗可能會產生的百分之廿點五的偏差足以將這一領先之百分比抵銷掉。

由哥倫比亞廣播系統和「紐約時報」所做之民意測驗之日期為十月廿四——廿七日，接受電話查詢的有遍佈全國的二千零廿五名選民，昨晚宣佈的結果和最近的路易斯．哈里斯民意測驗之結果相一致，也是卡特以百分之四十五領先，而福特則落後百分之一。

證實福特總統在民意測驗方面，已經迎頭趕上來，此外還顯示了相當多的一部份選民，在離下星期二大選如此之近時，仍未做出自己的決定。

有百分之十以上的選民，表示尚未打定主意。

昨日兩位候選人都在競選運動進尾聲時，訪問了最大的德薩斯州。

在豪斯頓福特對六千名聽衆說，他需得到他們的祈禱之支助，他要求他們在星期二投自己一票，並為自己祝福。

卡特則度過了競選開始以來最好的日子之一，他在奧克拉荷馬，突涉和新奧爾良，吸引了大批熱情的觀衆。然後又到德薩斯州，出席了兩次熱烈的集會，卡特在德薩斯州以西班牙語要求美籍墨西哥人，選他當總統，卡特的西班牙語相當流利，只是口音很重。

德薩斯州一共有廿六個重要選區，福特在該州北部領先，而卡特則在南部獨佔鰲頭，但是許多墨西哥籍的美國人，在大選那天，似乎都準備去釣魚，如果卡特能用他在昨日競選演講時所用的西班牙語煽動起這批人的情緒，德薩斯州就有可能投向卡特的陣營而使他獲勝。

卡特並決定要在明日於福特老家密執根州的汽車製造城市弗林特市進行最後一分鐘的努力。

福特總統(左下角)在卅日下午於費城郊區之購物中心中進行競選活動時向群衆揮手致意，大批汽球在他上方後紛紛飄落。另一方面民主黨總統候選人卡特於十月卅日乘坐「花生一號」機抵達麥艾倫機場時向歡迎他的群衆揮手示意。他此行時舉行競選演說集會。

泰將加强與美關係 仿傚英與北歐國家 實施民主社會主義

【曼谷卅一日路透社電】一項引述自譚寧總理的談話謂：泰國政府希望實施正如英國及北歐國家正在施行的「民主社會主義」。

據「曼谷郵報」透露：譚寧昨日告訴一群來自丹麥、伊朗及日本的外國記者謂：「你們的國家，在多方面與我們相似，你們的國家都是君主立憲。」

這份英文報章透露：譚寧曾告訴外國記者，當泰國實施這種民主社會主義的一部份時，將會選擇那些適合本身需求的。

記者問他于本月初經過一場改變而成立的內閣，裡面包括數名軍人時，他答道：「裡面只有三位，而且均已退休，並不担任積極的軍職，雖然這是一個文民內閣，但它需要軍方的支持，我們要有實力，不能像沒有殼的生蠔，因為牠不能生存，牠們需要殼的保護才能生存，而軍隊則代表了殼。」

記者問他美軍是否在東南亞公約組織向泰國作出承諾，他答道：「我不知道詳情，它視乎形勢所需及抵抗甚麼形式的反抗。」

他說：「本人不認為前泰國政府將美國人逐走的政策，是根據民意而作出的。前政府的外交政策均不依照人民的意願作出。」

記者問他美國軍隊是否會被要求返回泰國，他答道：「這是沒有可能的，因為局勢已改變。」

【東京卅一日法新社電】泰國新總理譚寧，在「讀賣新聞」報今天發表的一篇訪問記內稱，他的政府擬與美國「恢復」關係。

譚寧於泰國發生軍人政變而推翻了兩天後，於十月八日被委為新總理。據日本的「讀賣新聞」報稱，譚寧曾解釋泰國前對美國所採政策的謬誤之處。

譚寧曾於週六晨，在曼谷官邸，接見來自日本與丹麥及伊朗的三名記者。

譚寧談及泰國與中南半島的越南與高棉及寮國的關係時稱，泰國將在「不干預內政與尊重主權」的大前提下，與全部鄰國維持友好關係，但譚寧聲明他的政府將繼續鎮壓共產主義，他說：我們準備反擊他們所採取的任何行動。

日反對黨又擬倒閣 聯合提出不信任案

【東京卅一日法新社電】反對黨可能於星期四日在日前召開的最後一天的國會特別會議中，在下議院聯合提出對三木武夫內閣的不信任案。這是此間政治觀察家所表示的意見。

四個反對黨——社會黨、共產黨、公明黨和民社黨——採取此項聯合行動來反對國營鐵路、電話、電報加價，將會使政府受到困擾，和要使國會的閉會日期延長。

一名大陸難民 被俄誣為間諜

投獄四年放人道歉了事

【莫斯科卅一日路透社電】據蘇俄離心分子出版的「時事記載」雜誌說，有一名大陸難民，被誤判為北平間諜而被收監，現已查明無罪，蘇俄國家安全委員會於向他道歉及已將他釋放。

這份打字機打的雜誌第四十二期已於本週末出版。據它報稱，這位名叫馬雅的人，已於八月九日自莫斯科之東的佛萊第米監獄獲釋，他曾被判十年徒刑，已服刑四年。

據「時事記載」說：三名男子推翻了以前指證該男子的口供使他獲釋。

國家安全委員會的調查人員於將馬某釋放之日對他說，「我們希望你了解——你不是間諜」。

據這份刊物說，馬某是於一九六八年越過邊界，逃入蘇俄的卡薩克斯坦的，他非法入境本來已被開始檢控，但後來予以撤銷，並准他在蘇俄居留。

他是於一九七二年三月被捕，一九七三年十一月，中亞細亞軍區的軍事法庭判他犯有企圖進行間諜罪，判他五年坐監，五年進入勞工營及五年在蘇俄境內充軍。

他有罪的主要証據，是來自三名於不同時間進入蘇俄境內的華人的指証，說他進入俄境的目的，是在從事間諜活動。

馬某否認此項指責，這三名華人後來供稱，他們是在蘇俄調查人員的壓迫下捏造口供的。卡薩克斯坦檢察官將他的罪名改為非法出入境，非法出入境罪最高可處有期徒刑三年，他已服刑四年多，所以將他省釋。

該刊物說，馬某現居住於蘇俄遠東的卡巴諾夫斯克與中共接壤之邊區。但他是個沒有國籍的人，不得離開這個行政區。

一千八百呎洋底 美撈回失落飛彈

【華盛頓卅一日美聯社電】美國海軍週日透露：他們已尋回墜落在北大西洋海底的一枚空對空鳳凰式飛彈，該飛彈六週前隨同一架噴射戰鬥機從一艘航空母艦跌落海中。

海軍一位發言人謂：「該枚飛彈上週日早上從一千八百呎深海中撈起，地點是蘇格蘭海岸東北對開七十五浬處。」

該發言人稱：「打撈船隊又發現該架墜海的F十四式戰鬥機，海軍方面正考慮一併將它撈起。」

該架配備鳳凰式飛彈的F十四式戰鬥機，于十月十四日在進行一次北約集團演習時，從航空母艦「甘迺迪」號墜落海中，機上的飛彈是海軍專門對付攻擊艦隻飛彈的主要武器。

福特總統下令要在其它國家企圖撈起該機及其秘密儀器前設法將它撈回。

該海軍發言人又謂：「一艘特別裝備有吊臂、燈光及潛艇攝影機的母子潛艇出動協助，它已利用機械鉗抓將飛彈帶回水面。」

……好，將它帶到一艘名叫「太陽魚」的海軍艦艇上，據稱，該飛彈只有普通炸藥彈頭，這次意外只造成輕微損壞。

南韓在美情報活動 朴正熙女婿受嫌被調查

【華盛頓卅日路透社電】此間司法部門追查南韓情報活動，調查一名高級外交官，據國會透露，被調查的正是朴正熙總統的女婿。

在衆議院小組委員會指示他們是隸屬南韓中央情報局，但卻從事非法的情報活動後，國會透露一份交換文件說，國務院已指出這四名南韓外交人員的名字。該兩印文件上的名單，只列出他們的銜頭，即駐聯合國觀察代表，兩名駐金山南韓領事及駐紐約的領事。

來自國會的消息說，駐聯合國觀察代表是韓貝恭，為朴正熙總統的女婿，前南韓駐智利大使。

韓是在南韓有顯要地位的人，目前被司法部追查有關控告此間南韓機構賄賂美國政壇及擾亂韓國反朴正熙的運動，有關指控已被南韓堅決否認。韓的一位發言人說：韓貝恭亦會是駐紐約領事，上週才返漢城作例行的報告。

涉及行賄的韓富商

在英國倫敦，南韓富商人朴東順在抵達希斯路機場時與記者談話，他說：「我知道本人受到一些指控謂——我被牽涉入一些與南韓政府名義有關連的問題活動中，本人十分強烈否認這些指控。」

華航與沙特開航空服務 昨日首次開航

每週兩班途經香港星洲

【台北卅一日美聯社電】中華航空公司今日與沙特阿剌伯的吉達市，舉行首次飛行服務儀式，一架載有超過一百五十名政府官員、航空界領袖及貴賓的波音七零七客機，自台北飛往吉達市。這架漆有中華民國國旗的飛機，每週飛沙特阿剌伯兩次，該班航機將途經香港及新加坡。

海上不堪風浪苦 那似宮中樂優悠

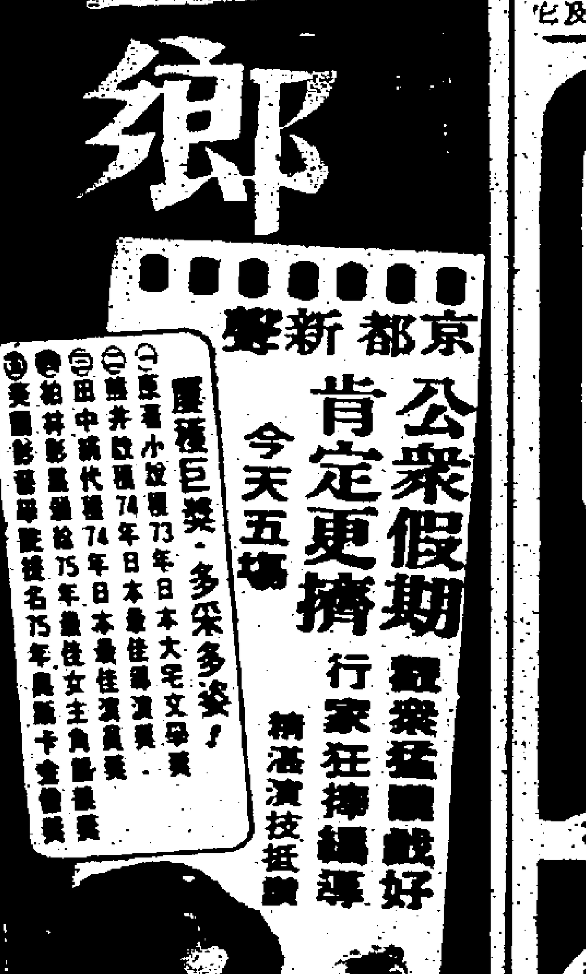
英皇儲將離開海軍

【倫敦卅一日法新社電】英國儲君查理斯太子將要離開海軍，因為他不能習慣海上生活。

現年廿八歲的太子，承認他還留在搖晃「波蜜柏號」艦上時，常常暈浪。他于今年二月被指派為該艦指揮。

他今日告訴記者謂：「我曾有過不愉快時刻，當我想到它時便令人發惡夢。」

他說：「我將于十二月十五日離開海軍，跟着便集中精神籌備明年為母親慶祝登基廿五週年紀念。」他是籌備委員會主席。



瀨完場時得十二碼球
愉園迫和精工 賽成各二平手
精工在聯賽仍未勝一仗

【本報訊】大球場昨日上演的一場甲組足球聯賽，經過九十分鐘劇戰，結果愉園以二比二迫和精工，上半場紀錄為一比零，精工領先。昨日是星期例假，大球場有二萬八千三百九十三人，收入十四萬六千六百九十元。

昨仗可說是戲劇化的賽事，當大鐘已搭正四十五分鐘時，精工仍以二比一領先，但球証補回球員受傷時間，球賽仍在進行；精工門將卞鎮英眼見愉園全軍反撲，便想拖延時間以保持勝局，但不得其法，被球証出示黃牌警告之下，便倉惶將球踢出界外，被愉園乘機界外球之便，發動攻勢，劉榮業馬上盤球深入精工腹地，當時精工陣腳大亂，匆忙中張炳衡救球心切，橫來剷截，劉榮業便乘機倒地，球証立即罰精工一個十二碼球，愉園由張子岱操刀，射向卞鎮英右手便入網，精工便如此這般之下，被愉園搶去一分。

精工昨仗應贏而和，被愉園急一隻十二碼球平反敗局，可說是咎由自取，與人無尤，在整場形勢中精工均優於愉園，而且下半場更控制戰局，如當時精工能稍加壓力增加入球紀錄，愉園可以說絕無翻身機會。但精工在一比零領先後，前鋒各將不思進取，祇顧賣弄腳法的玩敵，被愉園有喘息機會，幾次可以增添入球的良機也白白錯過。及至被愉園追回一比一平手後又急急進攻，幾經艱辛由助攻的李桂雄一次遠射，以二比一再度超前，但前鋒又故態復萌，而祇想用拖延時間來保持勝果，便因此被愉園在各將努力作戰之下迫和。

愉園能夠在劣勢之下得回一分，可以說一半是各將努力的收穫，一半是拜精工守衛所賜。昨仗愉園一開波便乘精工陣腳未定，採閃電進攻，使精工陣腳大亂，但愉園攻勢祇集中於中路，余國傑頻頻失機，鍾楚維又採飄忽中鋒踢法，不時走向右方，精工則集重兵於中路，愉園遂陷於攻堅，在一輪快攻之下，愉園的速度便緩慢下來，精工陣腳亦趨穩定，佔盡中場優勢，無奈晚節不保，被愉園迫和。

昨仗精工被愉園迫和之後，精工在聯賽四仗均為和局仍未打開勝利之門，計與加山，海蜂及流浪均打成一比一，而昨仗則以二比二講和，但已失去四分，如此下去，對爭霸前途影響不小。

精工前鋒存心玩敵
兩度領先仍被迫和

比賽展開，愉園快速搶攻，三分鐘內連得四整角球，直至四分鐘，精工反撲，戴應近中圈斜傳右輔位的何新華，騎角位盤過愉園鄭國根後斬入禁區，金在漢接應，探過愉園李潤華飛身「頭鎚」攻門，被愉園門將邱永成臥地撲去。七分鐘，愉園張子岱一記妙傳，送入精工禁區，余國傑切入，已成單刀之勢，但稍一遲疑，被精工門將卞鎮英將球撲去，愉園痛失良機。十九分，愉園再攻，余國傑右翼位傳中，鍾楚維與精工康基郁雙雙爭頂之下漏後，鄭鴻昌截得射門，被張炳衡及時用腳鬥出，精工隨即反攻。廿分，戴應中場附近傳交胡國雄，再以第一時間長傳右輔位空檔，金在漢在無人看管下射門，給愉園門將邱永成接去。四十分，精工張子慧在中圈附近踢跌鄭國根，被球証黃牌警告。四十二分，精工曼紐在右翼位近底線處，盤過黎新祥後斬中，皮球在遠柱落下，金在漢伏兵城下，近門頂入，一比零，精工打開紀錄。四十四分，精工乘勝追擊，左邊迫得角球，戴應開出，金在漢乘愉園門將邱永成出迎之際頂交胡國雄，再頂向空門，眼看必入，被吳炳南在門楣之下將球頂出，愉園大難不死。完上半場前，愉園鄭鴻昌沿右輔位推過區永雄，乘卞鎮英出迎之際射向空門，被張炳衡快腳救出，上半場精工暫以一比零領先。

易地積戰，雙方暫未有換人。三分鐘，精工戴應受傷離場，李桂雄入替。八分鐘，精工胡國雄直線妙傳，盤過崔永生推至門前，乘愉園門將邱永成出迎射門，球從邱永成胯下掠門而過。廿分，愉園以梁順昌入替崔永生。卅四分，愉園鄭國根搶去張子慧腳下球，推入底線斬中，精工何新華踢出不遠，被余國傑截得，離門廿碼勁射破網，一比一，愉園扳成平手。四十一分，精工追得角球，胡國雄開出，曼紐頂後，李桂雄近蛾眉月附近第一時間抽射，球如箭離弦的掛網而入，二比一，精工再度領前。四十四分，精工卞鎮英因故意拖延時間，被球証出示黃牌警告，完場前數秒，愉園空檔進攻，當時劉榮業沿左輔位推入精工禁區，張炳衡見形勢危殆，將劉榮業鏟跌，球証吹罰精工十二碼球，愉園由張子岱射入。未及再開球，完場笛鳴，愉園以二比二迫和精工。兩陣如下：

（精工）卞鎮英、區永雄、古廉權、康基郁、張炳衡、胡國雄、張子慧、何新華、戴應、金在漢、曼紐

（愉園）邱永成、吳炳南、李潤華、黎新祥、崔永生、鄭鴻昌、張子岱、鄭國根、劉榮業、鍾楚維、余國傑

・卞鎮英接球脫手・愉園昨日以二比二逼和精工，圖為余國傑（中）將球傳中，精工門將卞鎮英（臥地者）撲救，但皮球從他脓下漏出，由回防的康基郁（右）將球踢去。（本報記者戴天華攝）

體育評論

精工不勝咎由自取

精工在昨仗對愉園時仍然未能夠全取兩分打開本屆聯賽勝利之門，可算是咎由自取，因為他們在佔得較多的攻勢而且兩番領先，均被愉園兩度扳成平手。嚴格來說，昨仗愉園不敗，實拜精工之賜，並非愉園打得出色，但愉園全場的表現，祇得「落力」兩字而已。

精工在上半場的演出已顯示出他們的中路極不穩，古廉權與康基郁雖有身材及技術，但是在合作上竟然毫無默契，幸而愉園的「箭頭」余國傑及鍾楚維均技術平平，否則上半場精工早已落後了！

愉園的後防，今屆少了鄭潤如這一位經驗豐富的好手指揮之下，便出現了毫無安全感的情形。然而，踢清道伕的黎新祥昨仗的表現也算過得去，祇是他經常被精工的前鋒拖出而離開崗位，形成中路的空檔很多。此外，吳炳南為了把空檔減少經常縮入中路去與黎新祥等踢其聯防，這樣，愉園一條防綫顯得最弱的便是左後衛一環，但是精工未有好好的利用曼紐這位有技術及有頭腦的翼鋒，經常見胡國雄、何新華及張子慧爭入中路企圖突圍，而愉園的中路由於有中場的鄭國根及鄭鴻昌回防助守，所以經常保持有四至五人站在中路去阻截精工前鋒的攻勢。加上精工在領先的時間內，卻出現了賣弄個人技術的陋習，結果，使給有戰意的愉園追成平手。若然精工能充份利用曼紐，將皮球推入底綫再傳中，相信金在漢等精工前鋒入球的機會將大大增加。

愉園在昨仗一開始便顯得要爭取第一隻入球，所以常見張子岱頻頻上前助攻。而精工這支實力平均的隊伍又沒有派人去凍結張子岱。所以張子岱昨仗踢得很活躍。不過愉園經常用橫傳推進，加上個別球員的腳下功夫欠佳，愉園便要在劣勢下作戰。

他們之所以能夠兩度扳成平手，完全是拜精工守衛出錯之賜，尤以扳成一比一的一球，若非區永雄不肯用第一時間把皮球踢出界外，相信肯纏拚的鄭國根也沒法給余國傑製造入球機會。

至於愉園第二隻扳成平手的入球，雖然有很多人說已越過了九十分鐘，但是球証有權補回球員受傷及阻延的時間，若說球証應該早一點鳴笛終場，倒不如說精工球員的精神不集中，在最後的數分鐘也不能堅持到底，所以，精工未能取勝，實在與人無尤。（本報記者王文錦）

世界盃足球預賽 波蘭土耳其獲勝

【卅一日路透社電】波蘭今日在華沙舉行世界盃足球外圍賽，以五比零擊敗塞浦路斯。

又：土耳其與馬爾他的世界盃足球外圍賽，土耳其勝四比零。

英聯賽爭霸形勢緊湊
利物浦居首席
辛特蘭嘗初捷
乙組修咸斯冠軍呼聲高

【本報綜合外電報導】目前英國甲組足球聯賽的爭霸形勢，利物浦首位與第十位的西邦維治祇差五分，而第二位至第六位的隊伍竟然相同的積分，可見爭霸形勢的緊湊。

上星期位列第三的利物浦，因為在這一週內連續有兩場比賽，而且均獲勝利，連取四分，尤以在週末的一仗把維拉隊擊敗而獲得首席位置，但在這場比賽前十六分鐘才打開紀錄，並一口氣攻入三球而以三比零奏捷。

同樣的情形也發生在曼城的身上，他們僅靠完場前三分鐘連入兩球而高奏凱歌，把諾域治擊敗。

幾得蘇格蘭國腳馬連拿投效的葉士域在週末的比賽中，以一比零力挫曼聯。馬連拿這位身價二十二萬鎊的球員，乃是這場比賽的英雄人物，他間接替葉士域射入決定勝局的一球，而實際入球者是活士。

辛特蘭本屆升上甲組後，直至上週末才打開勝利之門，他們以二比一擊敗高雲地利。這一仗辛特蘭獲勝是十分合理的，因為他們的合作與及攻勢，均較高雲地利為佳，新加盟的卜比李也有不俗的演出，且為辛特蘭射入一球，目前辛特蘭已擺脫榜末的位置，但祇升了一級，若不繼續努力，降班的危機仍然大。此外，保斯成仍然不濟，在週末的賽事中以零比三負於西邦維治，目前以十二戰得五分位居榜末。另外一支已捲入護級戰的漩渦的隊伍是布里斯圖，這支在季初有過一兩場的出色表現的隊伍，近期的演出每下愈況，現在已踢了十二場僅得七分，若再沒有起色，恐怕要做「升降機」了！

乙組的修咸斯在週末的比賽中以三比一輕取十九分高踞榜首，比次席的黑池隊多出五分，因而這支備受經濟打擊的乙組勁旅來屆升上甲組成份頗高。現列出週末各場英國甲組足球聯賽的戰果如下：

伯明翰勝流浪 二比一
辛特蘭勝高雲地利 二比一
打吡郡勝布里斯圖 二比零
列斯聯勝阿仙奴 二比一
利物浦勝維拉 三比零
葉士域勝曼聯 一比零
李斯特城勝米杜士堡 一比零
紐卡素勝史篤城 一比零
曼城勝諾域治 二比零
熱刺隊和愛華頓 三比三
西邦維治勝保斯成 三比零

足球聯賽昨日球賬

（甲組聯賽）
愉園和精工 二比二

（乙組聯賽）
星島勝怡和 一比零
航校勝公民 三比零
港會勝警察 二比一
先得利勝中華 四比一

（丙組甲聯賽）
警察勝保濟 三比零
港會勝五一七 二比零
大田和中青 零比零
友邦勝香島 二比一
濟華勝強華 一比零
首鋼勝傑志 三比零

（丙組乙聯賽）
天天勝瑞聯 二比一
獄吏勝煤氣 三比一
天龍和福建 零比零

參加亞籃賽 南韓女子隊 昨天已抵港

日本及菲律賓國家女子籃球隊，定今天下午搭機來港，參加亞洲女子籃球錦標賽。

南韓女子籃球隊，於昨天下午三時搭機到港，伊朗隊因事改於今日下午三時抵步。

柏迪臣允減包賬
來港踢賀歲波
減為四萬美元

【本報訊】南斯拉夫柏迪臣足球隊，再覆電足總，表示來港踢三場賀歲波，但跟減為四萬美金，但足總是否接納，有待開會來決定。

最初這支南斯拉夫勁旅開價四萬五千美元來港作賽三場及招待食宿，但經足總開會後還價三萬五千美元，現在再收到覆電，來軍願減價為四萬美元。

體壇萬花筒

輕量拳王杜溫衛冕成功

△世界輕量級拳賽冠軍杜溫，於上星期五以技術擊倒挑戰者羅渣士，保持冠軍寶座，羅渣士於比賽中受醫生指示而退出此次比賽。這場輕量級拳賽在佛羅列達州舉行，是重量級拳擊好手科爾曼和丹仁斯交戰前的序幕戰。

荷足球員被疑服興奮劑

△荷蘭的基督民主黨國會議員呼籲進行一項調查，因為獲悉有一些荷蘭甲組球員在一些重要比賽之前服食興奮劑。

「AZ六七」球會的醫生林替宜表示，羅查球會的球員曾在上週的比賽中服食興奮劑，因此希望有關當局要深入調查此事。

甲組足球聯賽成績表
（至十月卅一日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	五	三	二	〇	八	四	八
流浪	五	三	二	〇	五	二	八
愉園	四	三	一	〇	九	三	七
加山	五	二	三	〇	五	二	七
南華	三	三	〇	〇	十	〇	六
精工	四	〇	四	〇	五	五	四
東方	四	一	一	二	四	五	三
市政	四	一	一	二	二	四	三
元朗	四	一	一	二	一	六	三
海蜂	五	〇	二	三	三	六	二
九巴	五	〇	一	四	三	十二	一
光華	四	〇	〇	四	四	十	〇

花墟今天聯賽會有劇爭
元朗質態均遜一籌
市政可佔較大贏面

【本報訊】甲組足球聯賽今天在花墟上演，元朗對市政，下午三時三刻開火，票價五元。

目前在聯賽元朗與市政的成績是四戰一勝一和兩敗共得三分，雙方最近在聯賽亦出師不利，分別受挫于南華及流浪，今日碰頭，就應有均勢。可是，表面上雖然如此，而人腳上市政卻比元朗強，尚有水準演出，仍以市政較高。

市政數天前敗于流浪，他們本來也有不少埋門機會，無奈前鋒數失良機，反而因為安德遜大意失去一球而敗陣。今天出戰元朗，因為對手不同，他們將較易為力，後防祇要安德遜鎮守崗位，前鋒陳尼及畢拿的急衝，配合高遜，史篤特及李國華的助攻，相信定有斬獲，贏面甚大。

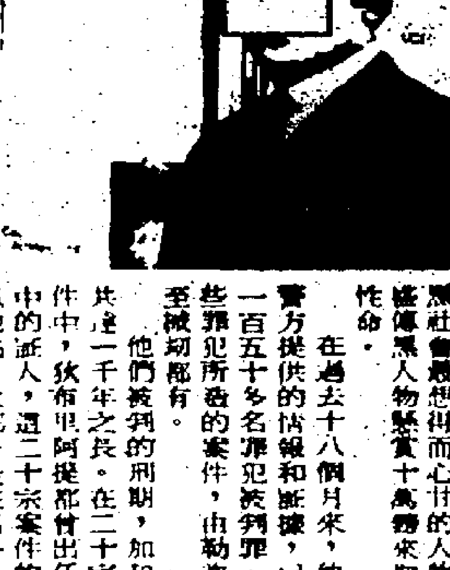
元朗最近連場敗仗，狀態比季初時遜色得多，他們因為要爭取積分護級，仍會提高士氣與市政一拼，祇是他們的狀態與實力都不如人，形勢顯然不利。

由于市政陣中多洋將，元朗在身型方面吃虧。另一方面，他們軟弱的鋒力，要攻破安德遜，夏理臣坐陣的市政防綫，實非容易。相反，後防要抵禦市政前鋒的長傳急攻困難，所以今仗元朗的贏波機會甚微。

（元朗）
張灝東
陳發枝 馬天雄 葉振發 周符然
吳汝賢 盧福興 王展健
周榮 蔡經華 李龍國

（市政）
朱鋼權
李國華 安德遜 夏理臣 陳寶榮
史篤特 高遜 李國榮
李國強 康尼 畢拿

使百五十名罪犯下獄的
英倫最傑出黑社會特務



喬治・狄布里阿提已被施用整容手術，來改變容顏——一個完全新的面貌。然而，他仍然過着好像末日即要來臨的日子。

四十三歲的狄布里阿提是黑社會最想得而心甘的人物。據傳黑社會人物懸賞十萬鎊來取他性命。

在過去十八個月來，他向警方提供的情報和証據，已使一百五十多名罪犯被判罪。這些罪犯所犯的案件，由勒索以至搶劫都有。

他們被判的刑期，加起來共達一千年之長。在二十宗案件中，狄布里阿提都曾出任暗中的証人，大部分是在名叫「老貝利」的倫敦中央裁判署中進行的。如果沒有狄布里出庭作証，許多罪犯都已過了關，可是由於狄布里阿提提供的秘密情報，卒使他們被繩之於法。

狄布里阿提本人曾經坐過好幾年監，他是黑社會的叛徒。

蘇格蘭場的總幫辦傑克・史立柏說：「他是我們所曾知到的最出色的線人。

「他不僅已協助我們將大批罪犯繩之於法，而且他所提供的情報又是非常準確的。他的露面作証，使他遇到最大的危險。」

當伊・狄克於六月廿九日被判監六年半之後，雲徹斯特，阿西斯的警方告密人檔案便被取消了。狄布里阿提不再充任線人或証人了。

狄克是因為有份參加一百萬鎊的國際汽車詐騙案而被定罪的。狄布里阿提是該案的主要証人之一，他是在警方的嚴密保護之下，進入和離開法庭的。

在其他的案件中，他在法庭上與老友及拍手伙記面面相覷。他在証人欄內，滔滔作供，使他們怒不可遏。

如今，警方已把他們的最優秀的告密者狄布里阿提和他摯愛的美麗的太太及五個孩子，送往英國北部的一所新居內居住了。

狄布里阿提是一個生長於倫敦東區的人，他有點像外國人的名字，是從他祖父那裡得來的。狄布里阿提曾與奇利斯、李察士及納殊兄弟等的犯罪團中活動。

他曾是倫敦機場內和附近一帶的黑社會頭子——在寨萊，卓爾西的住所，計劃為非作歹的事情，及收取保護費及打劫。

他後來突然洗手不幹，而且一變而為舉世無雙的成功的「兩頭蛇」。

齊士達克賓署的調查柏迪・班斯及保干諾是與他接頭的人。當時，狄布里阿提仍與罪犯們有往來，所以警方曾經給他以嚴密的保護。

當狄布里阿提將情報供給了警方之後，多數被押於警局時，他們仍常常都會見到他與警方接頭。

為了不想被人認出，他不得不採取一種偽裝的辦法。

他前往警署時，先在路上走進公廁內，戴上假髮和裝上鬍子，然後由後門進入警局。

進入警局之後，警官會假意捉着他的手，和將它向後扭，裝成好像是正在把他捕獲的樣子。

這種小動作，旨在瞞過任何匪徒和他們的朋友，因為他們常時可能會在警局裡面。

然後，狄布里阿提可能被帶上六樓談話。

他的情報幫助解決蘇格蘭場最頭痛的問題：打劫汽車行與截劫貨車。

在倫敦機場最猖獗的犯罪事件，也部分被消除了。

所有這一切，都是由一個曾一度被視為窮兇極惡的罪犯，柏克斯特監獄也不能收容的罪犯所協助達成的。

狄布里阿提也曾幾次在丁南森林的監獄，以詭計及暴力逃獄。

在一次特別安排與記者的會晤中，他說：「我現在知道犯罪永遠不能會得到好收場的，可惜我早不知道。

「祇有班斯和干納兩位探員使我明白這個道理。

「此外，而且我的一個小女兒和我，在那裡——而不是在監牢內——看着她長大成人的事實，也使我決定改過自新。

「我討厭時常被人追捕。也不想每隔一天便要參加排隊等候被人指認。警方早上六點便會找上門來，每次是三四十人。

「我從十四歲起，便經常進出監獄。我沒有甚麼東西可以見得光的，甚至我的汽車，我的房子和我的任何東西。

「自從我替警方工作之後，他們給我很多照顧。他們給我的錢，一兩百鎊，銀行和保險公司也有給我三千鎊的賞格來酬謝我。

「但我常常都要作見證，這樣做是應該的。

「倫敦機場曾發生過一宗入屋偷案，在我的協助下，蘇格蘭場終於破了案。

「有一名男子在兩星期使用一輛貨車兩載打火機、恤衫、羊毛衫、古玩、名畫等雜貨，……（上）

大選定明日開始投票
福特與卡特勢均力敵

在總統席位的爭奪戰中，卡特去週末以百分之四十八對四十四領先福特，祇有百分之八的選民還未決定主意。在九月底，對福特的好感增加，使他們打成平手，各得百分之四十三的選票。但最後一次的九十分鐘辯論，鞏固了他對福特的領先。這些結論是時代週刊的兩次全國性民意測驗所作出的。調查結果如下：

㈠由十月十六日至十月十九日，向一千五百七十八名已登記的選民的電話調查，揭示卡特以百分之四十五對四十二領先福特，有百分之十三的選民仍未決定主意。

㈡辯論後立即向六百零八名選民（最初的全國性抽樣的橫剖面）的訪問，揭示卡特的勝利祇微增至百分之四。

這次辯論顯然幫助了許多未決定主意的選民決定投那一個候選人的票。在第二次調查的被訪問者每三人中有兩人看過電視的辯論，他們以百分之四十九對四十五的比率支持卡特，祇有百分之六仍未決定主意。此外，雖然百分之四十七對三十八的觀眾認為卡特對於經濟問題表現得比福特較佳，總統在處理外交事務問題上表現較強硬，使百分之五十六對二十六的觀眾擁護他。

卡特的收穫主要的來自南方以外地區。在那些「結盟」的十一個州，他領先福特的比率幾乎保持百分之四十八對三十九。但這個喬治亞人在這個國家的其餘地方增加了百分之三，他現在以百分之四十四對四十二領先福特。卡特的民主黨選票的大多數也增加百分之二，增至百分之六十八（福特佔百分之二十）。他的獨立票增加了百分之二，增至百分之三十三（福特，百分之四十五）。此外，他繼續擁有百分之五十的藍領票（福特，百分之三十六），並已走向專業和經理級選民。但他在那個中仍比福特落後，為百分之四十三對四十六。

當分析家計算到對麥加第的支持，卡特仍然領先。雖然麥加第在若干州可能搗亂，這項調查揭示他在廿九個州實際逐漸消失地位。在這全國性的抽樣調查，麥加第贏得被調查的選民的百分之七支持，比率與九月底相同。但當這些分析家減除他在其他州的實力，他統被減少的形勢如下：

	九月 百分率	十月 百分率
卡特	四一	四四
福特	四二	四一
麥加第	五	三
馬鐸斯	一	一
未決定者	一一	一一

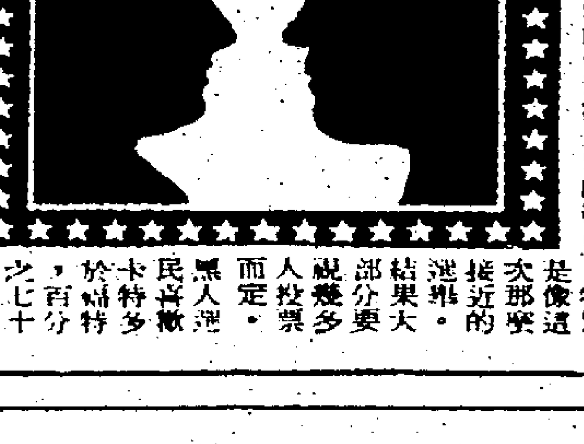
不過，兩個因素揭示卡特的領先仍然是相當靠不住的。第一，在那些先硬分子中，這競賽仍然是平手的。第二，選民仍然不滿於這兩個候選人，每一個獨立選民中有一個未決定投誰人的票。此外，卡特擁護者中，幾乎有半數對於他是否適當人選仍有一些懷疑，而每五個福特擁護者中祇有兩個對他們的候選人抱持同樣的態度。

最後一次的辯論的一個結果是修補民衆對兩個候選人的印象。在被調查者中，百分之四十一說，他們對卡特的印象已經改善了，而百分之廿六說，他們對總統的好感增加了。但這可能是有問題的，因為在辯論前的調查，揭示許多選民對這兩個候選人的意見在競選中實際變得更壞。

選民們特別不喜歡福特處理提供職位問題，處理蘇俄問題及減少聯邦官僚主義的方法。他們祇對他說出他的意見的方法給予高分。以卡特來說，選民們最不喜歡他對國防問題的態度。但卡特答應提高政府效率而獲得很高分數。

每一個候選人的競選運動都損害對方的形象，多於改善他們自己在選民中的地位。那些被調查的人中，有半數以上仍然認為卡特許諾過多，以及對各項問題游離不定；不少人指摘他改變他的態度。約半數被調查者責備福特寬赦尼克遜及太親近商人；幾乎相同比例的人指摘他不能應付國會。

經濟繼續是選民最關心的問題，但民意測驗發現這兩個候選人都不能在這方面佔優勢。選民們也權衡福特和卡特所表現的不同的領袖質素。那些被調查者認為，這兩人同等可以信賴的，但以百分之四十四對二十一，他們認為對於政府能夠做些甚麼，福特比較卡特更現實。在另方面，選民相信卡特會做得比較福特更多，以減少美國生活的不公平（百分之四十一支持卡特，百分之二十一支持福特），恢復對法律的尊重及減少罪案（百分之三十三對二十六）。



沒有民意測驗能夠預測選舉的結果，特別是像這次那樣接近的選舉。結果大部分要視幾多人投票而定。黑人選民喜歡卡特多於福特，百分之七十五對十六，但這次調查揭示他們最可能不投票的。工會會員以百分之五十五對卅二支持卡特；因此有組織的工會全面出動拉人投票，將幫助卡特多於福特。

在其他或許對卡特有利的因素中，尚未決定選誰做總統的選民們以百分之四十四對二十七支持民主黨的國會議員候選人。此外，以百分之四十二對二十七，選民喜歡卡特的競選作風多於共和黨副總統候選人杜爾。

醫痔有三種無須開刀新法

痔瘡是肛門的曲張的血管，這是人類最不美妙的疾病之一。然而，除一個活得到高齡的人，遲早總會患上它的。傳統上治療痔瘡的方法，就是開刀把它割掉。割除痔瘡之前，要施行全身麻醉。然而，這是很花費，很不舒適，和很花時間的事。然而，幸好近年來已發現了數種嶄新的完善的治療痔瘡的技術，有四個患痔瘡的人，便可有三個能成功地施用這幾種比較上簡單的醫術來將這種病痛解除，就在醫生的診症室內便可理妥。

第一種是注射脫痔的技術。如果病人所患的是內痔的話，醫生會替他注射一些石炭酸到痔瘡附近的體素組織內，使它變厚。這要一來令到痔瘡逐漸收縮和減少它所得的血液供應，直至完全沒有血液流入痔瘡之內。這種治療技術是無痛和比較省錢省時的。然而，因為它並沒有把痔患永久消除，可能會於數年後復發。

第二種是採用橡膠圈的方法。像注射一樣，這種醫術，用來治療內痔也很有用處，而且是可以根除痔患的。痔瘡被吸進一個管內，手術者會彈出一個橡膠圈，套在痔瘡隆起之處的底部把它緊緊地箍着。這個橡膠圈實際上是要把痔瘡箍死，使它不能從血管中得到養料而枯萎。因為在肛門上部的組織（即內痔的所在地）是沒有神經纖維的，所以不會覺得痛楚，因而也毋須施用麻醉藥。病人可以立即恢復如常工作。

第三種是冷凝外科手術，醫生用一種氧化亞氮（又名笑氣）透過一枝八吋長的狹窄金屬管來把外痔冷凝。通常來說，施行這種冷凝外痔的手術時，是要作局部麻醉的。在美國來計，這種冷凝外科手術，可能需費二百元，而每一粒痔瘡用橡膠圈或注射法時，為三十元左右。傳統的割治手術費可能要用一千多元，而病人又必須在醫院住五天。痔瘡並不是一種危險的疾病，但如果肛門部分出血情形嚴重時，就應該去看醫生，以免失血過多，或有其他原因。（[illegible]）

國際剪影

波蘭人信奉天主教如昔

這是來自教會方面的強硬聲音，但它遠比共產黨統治初期及高穆爾卡辛新基擢任樞機主教於一九四九年初露頭角時所發生的更馴服。一九五三年，升任樞機主教後一年，他被拘捕及被囚禁三年。

一九五六年，哥穆爾卡的「革新政權」出現，使他獲釋放，但在一九六零年代中期，關係再度惡化。在紀列克新治下的六年已變成更寧靜，雖然仍有一些憤怒。

波蘭大主教會的工作仍是繁忙的，不祇教堂擠滿着人，研討會和靜修會也是如此，波蘭並輸出傳教士。

紀列克突然的於九月初實行他的與教會相安共處的政策。在一次全國的電視演講中，這名共產黨首領說：「在波蘭，教會與國家之間沒有衝突。有許多可以合作的地方……我在支持那樣的合作。」

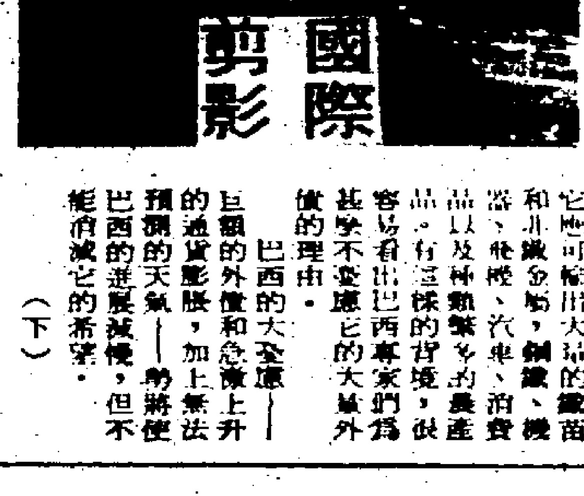
在其他兩個有龐大的天主教徒人口的東歐國家——捷克和匈牙利，情形卻是不同的。在這兩個國家，曾經一度強大的教會勢力已逐漸消失。「和平教士」運動，提倡與統治的政權妥協。

天主教在這地區的其他地方的勢力已經是比較弱的。在東德，基督教徒與天主教徒的人數比例是十對一。在羅馬尼亞，正統教的勢力最大，這個國家祇有天主教徒一百萬。在保加利亞，天主教徒人數少過十萬。

匈牙利的天主教徒的勢力，因為閔德森蒂樞機主教——他曾在監獄，布達佩斯的美國大使館及流亡異邦過了最後廿七年的生活——死了而減弱了。現在，匈牙利的四千餘教士中，有半數以上由共產黨支付全部或局部的薪金。

在波蘭，教會的情況是那樣特殊的，以至政府官吏們和教會領袖們都引以自豪。一位波蘭官員說：「像美國人，我們沒有一間國營的禮拜堂。但有一點是值得注意的，除了一些稅便待之外，教會沒有政府的資助。」

波蘭的天主教會，靠來自大和意忙，可以說能維持它的完全的獨立，雖然共產黨統治這個國家已經一代了。（下）



天然資源豐富的
巴西經濟迭遭意外

在里奧迪熱內盧和聖保羅，年薪十萬美元的職業並不稀罕，價值一十五萬美元的房屋是很普遍的，但人民的不滿仍很普遍。通貨膨脹已擊潰了今年初的加薪百分之四十至四十四。現在人民不得不勒緊褲帶了。

輸出總值已由一九六七年的一十七億美元增至本年估計的九十億美元，但所需的外匯，有三分之一要用來支付輸入原價的油，另外百分之四十卅來還債，巴西目前所欠外債共二百二十五億美元，一九六七年祇欠三十三億美元。巴西預期本年的貿易赤字約一十五億至二十五億美元。

雖然有這些災難，所有觀察家都同意的說，祇要作了所需的調整，巴西將能自給自足。迄一九八零年代初期，它也可輸出大量的鐵苗和非鐵金屬，鋼鐵、機器、飛機、汽車、消費品以及種類繁多的農產品。有這樣的背景，很容易看出巴西專家們甚至不憂慮它的大量外債的理由。

巴西的大憂慮——巨額的外債和急激上升的通貨膨脹，加上無法預測的天氣——勢將使巴西的進展減慢，但不能消滅它的希望。（下）

馬與人　石人

「甚麼感覺？」

「這感覺很特別，我上次有了孩子的時候，也有這樣的感覺。」

「你是說，你感覺又已經有了？」

「嗯！」

「那也好，我到了這個年紀，總得有個孩子。」羅拔竟然愛憐地將她擁着，輕輕撫摸着她。

「不會再疑心我了？」

「當然不會。」

「那末，好的，我就爲你養一個又白又胖的小寶寶，你喜歡男的還是女的？」

「啊！這個都無所謂，不過，唯一的條件是，不論是男是女，都得有點像我。」羅拔忽然乾笑了一陣：「其實，像我也不壞嘛。」

「我知道你的心意。」

「甚麼心意？」

「你還是有點不大相信我對你的忠誠，懷疑養下來的兒女也可能不是你經手的。」

羅拔沒有回答，祇是扮了個鬼臉。

「其實，你這種多疑的毛病，是多餘的，一個女人，正正經經的嫁了丈夫，誰都希望能有個快樂的家庭，誰還會出去搞三搞四的。」

「你以爲是這樣？」

「當然是這樣！」張黛回答得非常堅決：「至少我就是抱着這麼一個想法。」

「那末，我祇好相信了你。」

「你當然應該相信我，而且，照我的看法，你所以這麼多疑心，因疑心而引來痛苦的磨折，都是你在外面玩的太厲害於受到的不良影響。」

「這又是怎麼一個說法？」

「很簡單，因爲你在外面玩的多了，看慣了許多蕩女對自己的家庭對自己的丈夫不忠，就以爲所有的女人都是如此，連自己的老婆也是如此。」

「倒也有點道理，不過我可也另外有些理由。」

「甚麼理由？」

「因爲你過去的生活太過多采多姿，所以，我不大相信你能夠安安靜靜地做一個家庭主婦，說老實話，到現在我還疑心你在外面究竟還有沒有男朋友。」

「你這樣做法，是存心不給我機會做個家庭主婦，羅拔，希望你不要這樣想。」(三一)

香港生意經　何行

郭羅蓮冷哼一聲說：「我運到都是你的好同學開我玩笑。他問我早晨進總經理室，拍拍兩聲，是否吃到了兩記特別耳光？」

胡嘉祺笑了起來問：「你怎麼回答得他呢？」

「也請他吃一記特別耳光，」郭羅蓮小嘴一翹後說：「我自然擦起一腳，踢他的盛臀了。」

胡嘉祺忍不住笑了出來。湯上了，他們喝完湯，再上是牛排，胡嘉祺要的是西冷牛排，郭羅蓮要的則是牛柳，他們喝了一口酒，便動刀叉。

在吃東西時，郭羅蓮小姐動作是十分有趣，胡嘉祺吃得快，當他吃掉最後一口肉後，便一直看郭羅蓮的小嘴和他動作了。郭羅蓮指頭和他目光接觸，有一份表情，那是她白了他一眼。

胡嘉祺湊近一點清聲說：「你眞是靚！」

郭羅蓮漫不經意，吃了一口，說：「當然，不靚你不會中意我！」

胡嘉祺說的是北方廣東話，郭羅蓮說的是廣東北方話，二個人的顛倒又夾雜的說，十分有趣。

郭羅蓮把牛柳吃完，笑笑說：「嘉祺，這一陣眞是窮，老是沒錢化。」

「一提到你靚，你就要錢，」胡嘉祺笑說：「他媽的！眞有你的。」

「哈：是你自己說，沒錢化時，隨便向你開口！」郭羅蓮用茶巾抹抹嘴說：「不向你要，找別人去要？」

「找別人去要，我要吃醋，」胡嘉祺舉杯和郭羅蓮喝了一口酒，笑說：「我身邊有七百多元現鈔，這餐要付賬，給你五百夠了嗎？不夠回公司打支票。」

「差不多了，」郭羅蓮點頭說：「再多你要心痛，五百五百多拿幾次，一樣一筆數。」

「你就是這樣才教人疼你，」胡嘉祺說：「知道我脾氣，不知道那個他媽的對我說道，在女人面前化錢不能太爽，所以我有印象，一直對女人孤寒。」

郭羅蓮在喫酒，聽了放下杯指着胡嘉祺說：「這個他媽的是你自己，倘然有人在你身邊說『郭羅蓮眞可愛，應該送輛車給她』。你會有印象嗎？」

胡嘉祺放下杯，對她翹起大拇指說：「你眞是聰明，我什麼事你都知道。」

「養了二年狗，我怎會不知狗脾氣？」郭羅蓮掩緊嘴笑，笑得奇怪，這是使胡嘉祺對她注視，她笑說：「接着下來，這狗便要咬我一口了。」(六)

晚唐風雲

他想：「我和令狐綯的處境完全不同呀！若要我再挨六年才能轉到八品的左拾遺，太不堪了！」

然而，官場的現實卻不合他的理想，他在快快中到虢州弘農縣的任所，作九品縣尉。

弘農雖然是上等縣，但是，它仍是一個保守的、冷落的小城市，此地，除了平靜之外，一無所有。

熱中於繁華場所中的李商隱，不能自靜，不過，出身繁華中的若芷卻喜歡小城市的恬靜，她勸慰煩惱中的丈夫，她也竭盡所能以娛樂來調和丈夫的生活。

她溫柔，雖然出身豪門，卻有謙卑的美德，她的父兄對李商隱並不器重，但是，她卻尊敬着，那是由愛情所孕化的一種感情。

閒居無事，她爲丈夫在家悶鬱，便陪着他出郊行——她的身體本來就弱，在風雪中受了涼，感冒發熱。可是，病一好，她依然愉快地與丈夫同遊。

李商隱有一個好妻子，可是，他並未享受到家室的溫馨，他的事業心太重了，他祇覺得自己在弘農是受委屈，日日夜夜他念念於離開，日日夜夜想望着回長安。

他到弘農度過一個冬天，次年春，開成皇帝死了——宦官仇士良、魚弘志在皇帝彌留之時，廢了太子，另立潁王李瀍爲皇太弟，等到皇帝死後，太弟嗣立爲君，發生了一次宮廷政變慘劇，開成皇帝所寵愛的楊賢妃，已廢的太子李成美，封安王的李溶都被殺了。

不過，李商隱對這一幕宮廷慘案并不關心，他所注意着的是兩件事：一是令狐綯喪服滿期，於新皇帝登基之後不久，就起復原官而到長安供職。令狐綯曾經允承到長安後爲他設法內調，因此，他的希望越加切了。其次是四月間，淮南節度使李德裕被召入長安，以吏部尚書入相，李德裕是他岳父一黨的領袖，他相信，在婚姻這條綫的牽引之下，岳父總會援助自己一次的。再者，李德裕入相，也畧爲解除了他隱藏在心底的一項恐懼——李入京，牛黨的楊嗣復必然不能再獨攬大權。(一〇〇)

風雨殘陽　文：高事　畫：丹青

一都接道：「先夫稽明易理，老婆子也微有涉獵，此陣是按洛書逆剋之理，陰靜陽動，以剋爲主，收斂成就，功在金火，北方水剋火，西方火剋金，南方金剋木，東方木剋土，祇要派兩個人由北方入陣，經西南東方而達中土，沿路拔掉紅旗，其陣自破，至於其他的旗幟旨在擾人耳目，就不必管它了。」

施玉璧自告奮勇道：「晚輩願意入陣一試。」

白髮閻君華辛道：「老朽願與施少俠同行。」

史大娘道：「好，不過兩位入陣之初，中央戊己會有反應，祇要儘快西轉就不妨事了。」

白髮閻君道：「多謝指教，施少俠，咱們走。」

這老少二人由北方入陣，曾經引起一片黃光，但黃光一閃即斂，因爲他們已轉入庚辛西方的部位了。

約莫盞茶時間，他們已由旗陣聯袂而出，楊長鋏毀了不少心機所佈的毒陣，就這麼煙消雲散了。

不過這祇是武林盟的手段之一，各派雖是贏得第一仗，仍不敢絲毫大意。

一七一

這老少二人由北方入陣，曾經引起一片黃光。

果然，白髮閻君等祇不過剛歸隊，一陣鼓花信號忽然響而起，接着鼓聲雷雷，戰聲得扣人心弦。

各派正不知所措之際，黃九峯夫婦已急馳而來。

「兄弟爲援救子媳來遲，請各位掌門鑒諒。」

他向各派簡述了一下會晤楊長鋏的經過，並瞭解了破掉毒陣的情形，然後向鼓聲之處一指道：「武林盟失掉毒陣，可能會大舉進犯，請各位嚴守本位，無論在何種情形之下，決不可自亂陣腳。」

他們的陣形沒有變動，祇不過黃九峯夫妻父子，及各派掌門都到了陣伍的前面。

此時鼓聲還在響着，較適才更加聽得清晰。

這自然是雙方逐漸接近了，如果用直綫去量，最多不會超過二十丈遠近的距離。

可是二十丈外是一片樹林，那些繁茂的枝葉，擋住了他們的視綫。

最後他們終於見到了鼓，以及擊鼓之人。

一面三尺圓週的大鼓，由兩名大漢抬着，後面是一名虬筋怒突、赤裸着上身的彪形大漢，他跟着大鼓前進，雙手在不停揮的敲擊。

人們祇是向大鼓看了一眼，目光立即轉向一頂軟轎，因爲大鼓沒有甚麼好看，軟轎卻能使人矚目。

當然，這頂軟轎稱得上豪華二字，抬轎的更能令人睜大着眼睛，而現驚駭之色。(一七一)

光芒　黃思聘

「他現在在後殿坐功，不能來見你，請問你有甚麼事嗎？」

「我有事見他，等會請你代我通知。」

「你稍坐一會，我想他快要出來了。」

斯文彥遊完寺院出來，一個方丈已經來到前殿的一間廂房。他進去時，方丈打量了他一會，問他有甚麼事。斯文彥就將想出家的意思告訴了他。方丈笑盈盈地說道：「出家不是這麼輕易的，我看你的長相，生來就有榮華富貴，不可輕棄呀！」

「師父，我的確享過榮華富貴，可是現在早就看穿了。」

「小小挫折，不可隨便說看穿。」

「師父，我已下了決心，六根清淨，要來此受十戒，請你收容我吧！」

老和尚搖着頭，說道：「受戒不是易事，我看你不如在這裡暫住一些日子，自會有回心轉意的一天。」

「不，師父，我要現在就剃度。」

「你在這裡住上一個月，讓我知道你來此的緣由，然後再作決定不遲。」

「師父，慈航普渡，你成全了我吧！」

「我來這寺院已將近五十年於茲，像你這樣的例子我見得多了。如果你眞的想清淨，就暫時住下來，做個居士再看看吧。」

斯文彥一再懇求，甚至跪地，但方丈仍然不答應，到了最後，他將身上所有的四千元捐助給寺院作香火錢，就在後院的一間廂房裡住下來，閉了就唸唸心經。等到六根不清淨起來的時候，就到寺院附近的山林裡去走走。(一〇〇)

山川人物　趙文鴛離合奇緣　岱宗

元代順帝末年，各地英雄紛起，殺韃子風氣，如火如荼。是時，東平緊急，柳顯夫婦避地鄒間，在兵荒馬亂之中，夫婦分散。時民兵無紀律，韃子兵强暴，兵士過境，刦掠一空，烽火連天，生民塗炭。

顯與文鴛分散之後，文鴛被擄，顯則四處追尋，出入白刃之中，奔走亂軍之內，不避艱辛，不懼劍戟，日夕踪跡文鴛下落。後聞爲濟南周富豪擄去，乃間關跋涉，抵達濟南。

訪得周富豪爲一韃將，聲勢烜赫，未許窺伺，惟侯門如海，雖日夕窺伺，總是望穿秋水。

一日，見一老嫗出入府中，懇求代訪文鴛。老嫗憫其遇，願代査訪。越數日，老嫗回報，並携文鴛所作悲笳四拍授柳，讀其悲笳四拍，涕淚俱下。蓋文鴛寄身周家奴婢之列，悲身世飄零，乃倣蔡琰而作悲笳四拍：

（一拍）我生之初尙無爲，我生之後元運衰。夫與妻兮仳離，父與母兮生死安可知！狼煙四起兮沸鼓鼙，鐵鋼成林兮飛旌旗。人民塗炭兮城郭墮，禮義滅亡兮法度隳。身流落兮天一涯，腸欲斷兮心孔悲！山可平兮河可塞，恙恐苦兮無窮期。

（二拍）蜂蟻屯聚兮豺虎嘷，心毒狠兮膻腥臊。澒洞兮人竄逃，寒沙暴骨兮沒蓬蒿。亡家遇亂兮傷吾曹，義重命輕兮如鴻毛。誓捐此生兮期不汙，仰天俯地兮獨煩勞。

（三拍）爽賢使兮逐兒愚，東西轉徙兮卒無家居。貪淫是樂兮殺戮是娛，所在剽掠兮所過爲墟。發塚墓兮焚毀室廬，閨門羸弱兮被擄驅。舍生取義兮捐微驅，誰云女婦兮丈夫弗如。

（四拍）行坐處兮思念我鄉曲，地角天涯兮不見我骨肉。姑亡舅沒兮家傾覆，逃竄苟活兮被驅逐。今何時復，幸玆陷驅兮免汚辱。誰爲我義士兮揮金玉，歌行路兮妥身贖。

柳顯歌竟四拍，悲痛不已。老嫗曰：「徒然悲痛，無補於事，應設法拯救佳人，方爲正事。」顯謝曰：「一言驚醒夢中人，吾正不知如何救我荊妻，且侯門似海，爲之奈何？」嫗曰：「待吾商之夫人，如何翌晨再告。」顯則叩頭拜託。

老嫗告知文鴛，文鴛憂痛欲絕！嫗慰之曰：「周將軍威嚴難近，然夫人性慈善，向之懇求，倘蒙夫人憐憫，當可使之夫婦重圓也。」於是老嫗引文鴛拜見夫人，詳述夫妻分散經過，復述結褵往事，夫人大表同情，喜曰：「儂當爲汝玉成好事。」

翌晨，周帥命延柳顯進府，命文鴛出見，夫婦重逢，悲喜交集。周帥復備酒筵，以祝柳生夫妻團聚。周帥復留柳生，乃居府中數日，叩謝而歸。時柳顯父母去世，文鴛父母亦已仙遊，以老嫗慈祥，迎之歸里，共享天倫之樂；老嫗亦樂意隨之，於是同返東平。

是時，世亂日亟，乃隱居山中，夫耕婦織，自食其力，山間明月，江上清風，享其世外桃源之樂。（續完）

影壇　一八二：她是否仍是處女

馮麗麗約略看了合約紙一遍，毫不考慮的簽了字。

方璇璇伸出手，熱烈地和馮麗麗握着，很高興地說：

「馮小姐，希望我們以後合作愉快，噢，對了，電影圈裏拿片酬分三次，簽約時拿三分之一，開拍後拿三分之一，拍到中段以後，又拿三分之一，這裏是一千六百六十六元，你簽了字，先拿了吧！」

馮麗麗臉上的驚喜表情，是不必說了，她簽了紙後，拿着千多元，與高采烈的離開了方璇璇和小高的臨時辦公室。

「這個妞兒，的確不錯啊！」小高笑得半瞇着眼，那樣子看來很滑稽。

方璇璇瞟到他那副樣子，瞟了他一眼，俏着笑說：「你當然說不錯了，剛才，你可享盡眼福吧！看你那副色迷迷的德性，如果我不在場，你早就摸了上去！」

「噢——方大姊，你可別把我說成是一副色狼相！」

方璇璇笑呵呵地道：「你本來就是色狼嘛！」

小高搔着頭髮，笑着：「啊，對了，這個女孩子也真夠大膽，依你看，她還是個處女嗎？」

方璇璇橫瞅了小高一眼道：「別老不正經！現在多做事情，不是無聊瞎扯！」

小高鄭重地回答：

「我知道，就是爲了做正經事，我才會這樣問，你想想看，如果她是處女的話，對男女間的事一竅不通，拍戲的時候，一定增加不少麻煩！最低限度，也要我們花時間指點她！老實說，爲了工作順利，我倒希望她不是個處女！」

給小高這麼說，璇璇也認爲他說得有道理，微微點頭，望着小高不說話。

隔了好一會，小高聳聳肩道：「而今，既然簽了約，也沒有辦法，總之，如果她不懂的話，你是導演，你負責指導她！」

方璇璇點頭同意，翻了一下其他文件，打了幾個電話，對小高道：

「我約了阿木拿劇本，一起去吧！」

「好的！」小高應道。

兩個人便離開了臨時辦公室。

痛史　聯合山人民間小說

第十五回：待使臣胡人無禮　講實學鍾衛長談

「並且還要故陳高義，叫人家聽了去，卻做不來。他就罵人家是小人，以顯得他是君子；偏又享了盛名，收了無數的門生，播揚他的毒焰。提倡得通國之人，都變成老學究，就如得了痨病一般，致有今日。我有一句過分的話，當時秦檜賣國，是人人知道的，他這種誤國的暴動，比賣國還要，卻沒有人知道。如果中國有福，早點生出個明白人，把他的話駁正了還好，倘是由他流傳下去，將來爲禍天下後世，正不知伊于胡底呢？」宗仁聽了半天，起初以爲是泛論講學之弊，後來聽到他引了『去其外誘之污』等句，方才知道是專指朱熹說的。宗仁生平本是極推崇朱熹的，聽了九疇這番議論，不覺竊竊狐疑。因問道：「依老先生說來，這講學不是一件好事了？」九疇道：「講學怎麼不是好事！不過要講實學，不可徒托空言，並且不可好高騖遠，講出來總要人家做得到，才有益呢。」宗仁道：「正心、誠意，何嘗是做不到的事情呢？」九疇道：「我方才不是說麼！文臣不愛錢，武臣不惜命，便是正心、誠意。卻是任你揀一個至虧極窮的人來，或揀一個小孩子來，你同他說這兩句，他都懂得；非但懂得，他並且知道：文臣不應該愛錢，愛了錢便是貪官；武臣不應該惜命，惜了命便要打敗仗。若果講正心、誠意，不要說至虧極窮的人以及小孩子，就是中等資質的人，任你口似懸河，也要講好幾天他才會有點明白呢！」宗仁道：「他這講學，本來是講給聰明人、上等人聽的。」九疇道：「須知天下上等人少，下等人多；聰明人少，愚鈍人多。這一國之中，必要人人都開化了，才足以自強。若是單單提倡上等人、聰明人，遺一班下等愚鈍的，就置之不理，這一國還算有甚麼？譬如出兵打仗，將帥不過幾個人，兵卒倒是論千論萬的。任憑你將帥謀實精通，武藝高強，那當兵的卻全是膿包，兵器都拿不動的，能打勝仗麼？」(二〇七)

市聲

碎秘卉　高

「你說的是趙公玄的屍體？」

「不錯。」

雖然由於歐陽玉嬌的叛變，這後果早已在錢笠的預料之中，但乍經証實之下，他仍然使他禁不住臉色微微一變，而輕噫出聲。

林一峯苦笑着道：「我們手中的法寶都丢掉了，現在，咱們該怎麼辦？」

錢笠屑梢一揚，道：「誰能堅持到最後片刻，才算是最後勝利者，你懂得嗎？」

林一峯道：「話是不錯，但如果咱們這些法寶都已落入天龍幫中，則情況實在不容樂觀，而事實上，趙公玄這一家，不論死的活的，都已到了天龍幫的手中……」

錢笠截斷他的話道：「林兄對我已失去信心？」

「沒有啊……」

「那麼，請相信我，祇要那王府藏珍屬實，一定有你一份。」

「可是……眼前的事實……」

「眼前祇是增加了困難，我還沒有承認失敗，林兄的假設，可能是事實，但也可能大有出入……」

林一峯接問道：「錢兄指的是那三樣法寶的事？」

「不錯，林兄的判斷是否有出入，我想，很快就可証實。」

「如何証實法？」

錢笠沉思著說道：「三手婆婆與趙公玄的屍體，已在天龍幫中，是已確定的事，但趙小蘭卻並不一定是落在天龍幫中。」

「小弟願聞其詳？」

「這就回到我方才所說的話了，因爲，如果小蘭已落在天龍幫手中，則他們已掌握王府珍藏全部關鍵人物，不會再來找我，否則，他們必然在趙公玄的屍體處安下暗樁，追蹤到這裡來。」

林一峯點點頭道：「所以你認爲這個問題，很快就可以分曉？」

「正是。」(二六一)

等待陽光　雨萍

我也不說話，大哥也許真的沒去過，又也許他去過，不祇一次，祇是不跟大夥。對媽媽，他會不懷念？不歉疚？媽媽愛了他一生，他給了媽媽甚麼？開頭是希望，然後是失望，後來是絕望。媽媽是絕望而死的。人生對她開了太大的玩笑，捉弄得她無法忍受，而她是那麼一個堅忍不移的女人，對丈夫的愛不移，對子女的愛不變，即使是對痛癢無關的旁人，對一頭螞蟻，她的愛也深淺如酒。

就使大哥從不掃墓，也不表示他不懷念媽媽，還是那句話：不言愛的人最懂得愛，不訴苦的人心裡最苦。

「爸爸好一點沒有呢？」小哥哥問我。

「醒過來一次，說了幾句話，我走的時候，他又睡了。情況還算平穩。」

他吁口氣。

二哥坐下，點香烟，點了幾次才點着：

「他不會死的，他老人家福大命大。」

我看着他，他的手在發抖，煙灰也抖散了一截。

話似乎有刺，有怨，有恨，但愛也掩不住。

這就是我們家的特點：彼此相愛，卻又彼此折磨。

二哥是天生的賭徒：豪邁，好勝，喜歡刺激，天賦有「千金散盡還復來」的氣派。

半年裡輸得他一無所有，他依然雄心萬丈。如今，雄心攙僥冷了，僥倖的心理卻仍然存在。他渴望一夜翻本，又是萬人之上。除了中馬票，沒有這種暴發的可能，還有就是賭博。

所以不管怎麼輸法，他還是要賭。

從前賭錢是找尋快樂，現在是賭命了。

賭命的人當然是痛苦的吧？所以，有時祇輸一百幾十塊錢，他也會大發脾氣，甚至抱頭痛哭。

從前，一百塊錢，對他來說，算得甚麼？他給茶樓的侍應生，一出手也四五十，喝一大茶，一連請五六桌朋友結賬，面不改容，那時候，誰不「林少爺，林經理，林老闆」的叫？(一一〇)

310

話似乎有刺、有怨、有恨，但愛也掩不住。

播音電視節目

香港電台
六:〇〇 新聞及天氣報告　時代曲　香江之晨　七:〇〇 新聞報告　健壇快訊　蔬菜價格報導　八: 本港經濟消息　粵曲　九: 少年故事「兄妹擒兇」　十: 我爲你點唱　十一: 新聞報告　民間故事　時代曲　美不美由你「打電話」　十二: 新聞報告　韓國玻璃球　漁民天氣預告　時事實錄　一: 下午旋律　北極圈　二: 閒話歌曲時間　婦女講座　三: 審事重重　廣播劇「雲上」　四: 青春交響曲　轉播足球賽「元朗對市政」　五: 時代曲　六: 新聞報告　新聞天地　大城市小故事　「狗與女人」　粵語新聞及特別報告　七: 新聞報告　應用文　初級英語課本　八: 新聞報告　擂台陣　廣播劇「海南風雲」　九:〇〇 轉播倫敦電台　粵語新聞　讀文論學　古今奇談「紙人」　新聞報告　十: 職業英語　粵曲重溫　㊀鍛鍊照玉人　㊁古風氣韻　十一: 粵語新聞及天氣報告　十二: 愛曲夜賦選　粵語新聞　續播愛曲夜賦　一:〇〇 廣播完畢

商業第一台
六:〇〇 新聞簡報　天氣報告　名曲選播　清晨雅韻　天氣預測　七: 新聞報告　八: 時代曲　九: 生活的旋律　十: 廣播劇「香港怪現象」　十一: 新聞報告　爲他英的時間　十二: 一身是膽　新聞專輯　一: 十八樓C座　新聞報告　小說「孟麗君」　二: 祝壽祝捷節目　午間劇場「雲深不知處」　三: 醫學顧問　新聞報告　七彩廣播劇　六: 新聞專輯　賽馬漫談　七: 新聞報告　四十五轉卅三又三分一　八:〇〇 新聞報告　報導每場賽狗結果

商業第二台
七:〇〇 新聞簡報　天氣報告　你的早晨　九: 輕快一小時　十: 升中會考指導「中文科」　十一: 粵語流行曲　新聞報告　名劇選播　「杜十娘怒沉百寶箱」　十二: 時代曲　新聞報告　旋轉十二小時　一: 新聞專輯　時代曲　二: 新聞報告　年青人時間　新聞報告　七: 時代曲　升中會考指導「中文科」　八: 時代曲　九: 專曲「滌煙羽扇」　由任劍輝、芳艷芬、李香琴、許英秀等合唱　十: 樂苑花絮　十一: 尖磁時間　唱片唱不停　十二: 新聞報告　廣播完畢

佳藝電視台
六:〇〇 節目預告　卡通片　佳視已嘯　佳視新聞及天氣報告　八: 觀點與角度　廣東好漢　獨行殺手　九: 即日新聞精華　孟麗君　紀錄片　十一: 武則天　十二: 全日播映完畢

麗的電視中文台
六:四五 早晨節目　八: 節目簡報　粵語片「香噴噴小姐」張清、蕭芳芳主演　十: 驚心動魄　十一: 快樂家庭卡通　家燕與小田　十二: 新聞、天氣及節目介紹　國語長片「四字發財」韓湘琴、戴威主演　二: 百折不撓　三: 杏林風波　上下流　四: 下午茶(婦女節目)　新聞及節目簡報　六: 麗的影院「危險小鳳」馮寶寶、林家聲主演　小寶寶　新聞簡報　天氣報告　七: 觀點與角度　鐵面金剛　得趣　三D班　八: 七俠五義　恆生劇場　得趣　九: 紀錄片　十大刺客　「大刀王五」　十: 新聞報導　經濟行情　得趣　電視首映英文配音長片「頂包女」　十一: 掙扎　十二: 完播曲

麗的電視英文台
三:三〇 假日電影「往事如烟」　五:〇〇 兒童世界㊀小飛俠㊁鴻波白

無綫電視翡翠台
六:〇〇 寵物神探　新聞及天氣報告　陸戰隊雄風　七: 茶料時間　理髮師趣事　警探實錄　八: 新聞報導及天氣報告　觀點與角度　九: 新神秘之夜　週一歌舞特輯　十: 午夜電影「亂世佳人」　十二: 全日播映完畢　七:〇〇 藍寶石王子　新聞報告　新聞報告　翡翠劇場「西遊記」　八: 海盜村　金銀島　心曲　九: 粵語長片「痴情迷你裙」鄒、胡楓主演　十: 午間新聞　七彩「包青天」片集　一: 七彩「鐵血柔情」片集　二: 新聞簡報　三: 粵語長片「小魔俠」馮寶寶、曾江主演　五: 卡通片　七彩「森林小英雄」　七彩「量入爲出」　六: 新聞及天氣報導　觀點與角度　七: 翡翠劇場「狂潮」

無綫電視明珠台
八:〇〇 新聞報告　英語片　二: 卡通片　三: 七彩「艺蘢街」片集　四: 卡通片　七彩「天倫樂」　五: 「小鎮春回」片集　六: 七彩「十字街頭」片集　新聞及天氣報導　七: 七彩「鐵窗內」片集　七彩「歡樂青春」片集　七彩「生死關頭」片集　八: 新聞及天氣報導　九: 觀點與角度　每週名片「世外桃源」　十: 七彩「小寶」　十一: 最後新聞報導　七彩「鄭邦密探」片集　十二: 全日播映完畢

前上海六合路太和大樓專醫白蝕治療專家甲指灰權威

七十餘高齡　專科老中醫師　歐威康

有國府合格中醫執照

務求盡善盡美精益求精化了五年心血研究

再發明白蝕新藥面世　即日痊愈更加快速

利便工友星期假日照常候診　白癜瘋

白蝕

肌膚發生白斑，日漸擴大，延及面部，患此者施用本人藥，絕對有效，在民國卅五年曾獲國內之名醫中央醫院採用臨床實驗，證明有效，本院有該院主任醫師發給書面證明，及國內外數患者治癒之大批謝函，可供檢閱。

白蝕決非不治之症

凡一病症，必有治方，不過有嚴重與否之分，如癌症患者每有喪失生命之虞，則不惜化大量財力人力加以研究，至於白蝕症則無性命危險，歐美人士，除非帶及亞熱帶所獨有，且屬熱帶到熱帶居住，否則不受此症威脅，但醫者父母心，中外一律，故許多醫藥研究中心，不斷在尋求白蝕症之顯著及治療方法，可惜屢遭失敗，因白蝕屬醫藥學界所不能發現者，故有許多醫者認爲白蝕乃皮膚細胞發生變化，又有云缺乏某種維他命，甚至有云白血球太多，此種論理，均屬推測之詞，不敢苟同，不過全世界目前尙無比本人之專藥更好者發明，則是事實，卅八年來，本人逾萬，包括整個世界各色人種在內，本人所製之藥，效能症患者百份之百，但須有恆心治療，有少數患者欲速癒而無耐心，則以爲治療近月而仍無起色，乃誤認爲無效而停止治療，可謂功虧一簣，非常可惜。本人年事已高，卅八年來，向抱誠實可靠服務人群爲宗旨，富不多取，貧者減贈，以符服務人群之宗旨。

白蝕專藥用郵寄方式供應全世界四十多個國家一千多個城市。

歐威康診所附設海外郵寄部　香港東區波斯富街二十號三樓　由銀行戲院向海傍行二三十步卽到　早十時至六時候診　電話：七七二〇一五　星期日及例假照常應診

歐兆文診所　九龍何文田自由道九號二樓　每日中午十二時至五時　電話：三〇四九九〇〇　星期六上午十時至一時　星期日及例假休息

注意　本人廣告逢月之一日・十一日・廿一日此三天在工商日報晚報同時登出。

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

收費廉 效力大 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊)，每天每段共收四元，醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限(日晚報聯刊，不存此限)。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處
(一)中區雪廠街利源東街八號地下 電話：二式五四九五．二式壹式三八
(二)灣仔分域街十八號本報舖面會部 電話：七二二九三零七．二八二零七零八
(三)彌敦道東英大廈式零壹室生記租務處
(四)旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五)油麻地上海街三壹九號
(六)九龍城生生周珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
(七)青山道生生周珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
(八)油麻地生生周珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
(九)旺角生生周珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
(十)深水埗生生周珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一)佐敦道生生周珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
(十二)紅磡生生周珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
(十三)荃灣生生周珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
(十四)元朗生生周珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
(十五)九龍彌敦道一〇〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
(十六)北角英皇道一二五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

工場磚屋 沙田火炭連花園仟式呎出租或出售，大沖木屋輕工業用，四棧，電⑫六壹一八壹一途。

唐樓廉售 深水埗適合製衣工場，式仟呎有意者請函寄水埗郵政信箱8206號洽。

銅鑼灣 一四一號海城洋樓三樓九佰呎吉售廿萬，仟電K三七八二六五，B座。電氣道

尖沙咀 柯士甸道三樓廉售，南八百三十餘呎向東，可請電K八一〇九四六六，均住商。

旺舖租售 意千一呎34，合行，窩打老道五號42呎，相逢對面分租K712589。

觀塘出售 園東苑茶樓對面三大向正南，房一廳裕坊六樓無花梯，什費頂櫃鐵閘8897212。

尖沙咀 向南堅新裝重慶大廈C座，房吉售十海七萬，首期四萬餘可分期，電K317397。

出國急售 荃灣大光明 後德賓大廈四樓G座，580呎拾萬式J G座，600呎拾式萬K座，400呎有浴新裝修。

招租

新樓出售 荼萊嶺大街189號六樓，連天台，合意者請五時後來電話K362669號張洽。

（香港）**商業唐樓** 住一五二號二三樓頓街，電⑤255011恒生，接洽或電⑤444839。

（九龍）**大單邊街市 旺舖租千餘**

全層出租 手工業工場設備齊，寺山道398號，電717229或713591洽。

西貢閣樓 環境靜，四面窗，水電廁全，三大房，租〇佰元洽。

出讓

萬伍千呎地 獨立建築物二千三佰呎，市區租讓，合適廠倉住，午二至四時電K930525鍾。

彩色電視讓 26吋西德彩色電視機連天線全套出讓，減價壹千七佰元，電⑫905265譚先生洽。

尖沙咀遊區 地王歌廳小本多利招合作或租讓，對歌唱樂師有經營興趣者請電666195。

肉食櫃 大小雪櫃卡位，水櫃菜櫃，上水火車站新壽路，佰餘元，762627黃榮記。

農場出頂 林伍家園大小屋六間，有水，電⑫七七一八二五伍洽。

木屋出讓 西湖木屋仟二呎兩房兩廳，合住宅工場全部或部份，有意請電8362895。

旺舖全頂 紅磡明安街二號，兩邊交通方便，宜經營任何舖，電③六五九九六五。

理想木屋 路旁二佰呎獨立水電，平讓，電②二四九八五七，一千洽。

順風酒家 急讓三萬餘元有意K ㊂2812863 西貢永和街上午十時至下午五時

聘請

南華 保齡

柯式印刷 練習生

誠聘女傭

司機送貨

誠 聘請什役

待聘

帳稅劉君 香港九龍會計師樓主任經驗，服務按月，電H438171、H437184。

徵求

專門教數 中英文

專教F5 會考 優異 英文

皇仁 預科 畢業初中及小學補習

收買酸枝 高價收買酸枝古玩

專賣酸枝

收買酸枝 高價收買酸枝傢俬古玩字畫

幸福婚姻 委托之日是你幸福開始，電K689986

徵求工廠

徵求梗房

誠徵女友

急徵女伴

誠徵女友

遺失

遺失聲明

啟事

快樂之道 善有善報，惡有惡報，今世不報，來世報。

催收地租

轉讓聲明

鳴謝大同服務公司

鳴謝香港福利公司

鳴謝香港福利公司

商業

貓鷄狗貓 十六元，叫花不生，仔下午六時後

鳴謝合衆公司 上海街③六九六一四六號四A三四五樓

鳴謝合衆公司 上海街③六九六一四六號四A三四五樓

天德聖教念佛堂

鳴謝合衆公司

鳴謝香港福利公司

何長銀器

另創銀器 領導潮流 一時代格

尖沙咀河內道六號A

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客時間 上午十時至七時 星期日休息 灣仔波斯富街六十一號二樓

七十三歲老農居士見

智明女士 祖傳哲學 掌相命

玄圓居士 香港東南亞、道、佛家掌、相命名師。爲求護法、廣結善緣

花都羊城午唱 知音已逾四萬粵樂歌壇

溫泉牌淋浴電熱水器

高級茶葉

香片 普洱 水仙 龍井 壽眉 烏龍 綠茶 清茶 紅茶 鐵觀音

味道好 價錢平

台灣民生物產有限公司 九龍總店：尖沙咀東英大廈 旺角分店：荔枝角道廿二號 灣仔分店：莊士敦道十二號 北角分店：英皇道一三五號

搬運

酸枝 木裝收修書品箱買理 記 電K836382

上門燒焊 電木櫃 ③喉管 八快換 四捷換

20元修電視 包括換胆及零件 K776379 明輝行

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 直接進口全部明碼大傾銷 觀賞觀魚 海洋產品 水族器材 品種多價平 專門代客設計全套魚缸 歡迎選購電③306562 九龍油麻地西貢街2號J（即上海街180D座）

鋁門窗 防蚊紗窗 日本住友鋁業台灣大同鋁門窗總代理 K684340 K699926

金賽博士聲帶

瑞香園

最高價收電視響

台灣豪華團 台幣$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配套 邵氏大廈610金門旅遊公司 彌敦道684號 K942821 946441 假日照常辦公

修精 洗電雪冷衣機 ③614817

塑膠線筒

招生 強身術

東聯 專門搬屋 九龍：939172·938620 單人房50元 雙人房70元 小家庭120元

安全搬屋公司 九龍K-675872·K-672704 港九新界大小歡迎·方園夏主理

龍運 專門搬屋 九龍：957351·958805 單人房50元 雙人房80元 小家庭120元

立勝 專門搬屋

立榮搬屋 香港783183, 780179 九龍840811, 888434 元朗310866, 308818

中聯 提防假冒 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

男女英文 **英人會話**

會計專修

出入口文員班

中南電子工業學校 彌敦道564號四樓A－E電K845360 彩色電視．黑白電視．晶體管 無綫電早午晚新班男女生11月5日開課各科並附設週末技術班

灣仔日文速成新班

龍巖藝苑

帶聲主理 人英婦英

九龍 德信烹飪學校 創辦八載 桃李滿天下 正港：油麻地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50－56號新旺大樓四樓 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

德法烹飪學院 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

久咳哮喘

梁耀文

風濕痺痛

哮喘

何重新

化石散

暗瘡？係黃水瘡

醫藥

英人教授 **英美人仕** **英人小姐** **小姐美英**

晨房技術

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 電報及無綫電技術科 十一月六日開課 天后廟道11號僑興大廈 電話：700263·719796

香港皮膚專科 診症時間：上午10.00－下午9.00 所：香港銅鑼灣軒尼詩道511號

梁藻衡 風濕

婦科 廣州市博濟醫院女主任梁藻敏

惡疾

外皮

朱約翰

婦女仙

葉友苓 婦科

流鼻血

白癬蝕

陳銳培

耳鼻喉 岑國良

啟德遊樂場

華美歌藝團

化石丸 朱氏祖傳

皮膚癬 診費五元 梁達夏

工商日報分類廣告

善補靈藥

實行家庭計劃，提高生活水準。

挾油錢前來辦貨 大闊佬明春訪港
阿剌伯國家組成貿易團

【本報訊】貿易發展局將首次籌辦一個阿剌伯國家的貿易團，於明年初訪問香港。該團的團員將包括科威特，阿剌伯聯合酋長國，巴林，埃及，沙特阿剌伯及伊朗的商界領袖。這個代表團將由貿易發展局及國泰航空公司合辦，訪港日期與明年三月五日至十一日舉行的「香港時裝節」配合。

今年初，本港有三個商團已完成中東之行，並有兩個商團定於明春訪問該地區各市場。此外，香港擬於明年三月參加「開羅國際貿易展覽會」。

香港今年內最後一項中東擴展運動，定本月十八日至二十四日在巴林港「希爾頓酒店」舉行「香港節」。貿易發展局將負責安排一項香港產品陳列，內容有成衣，電子製品包括目前十分流行的電視遊戲，鐘錶，珠寶首飾及旅行用具等。展出的產品共約二百五十件。

香港旅遊協會將舉辦旅遊方面的表演及研討會，巴林的「希爾頓酒店」也特爲「香港節」準備特別食譜。在此同時，滙豐銀行將在巴林開設新分行——這是滙豐在中東的第一家分行。

中東地區是香港第五大出口市場。今年最初八個月內，香港對阿剌伯國家的輸出產品總值爲八億二千二百萬元，比去年同期增長百分之三十三。香港在該地區的五個最大市場依次序爲科威特，阿剌伯聯合酋長國、沙特阿剌伯、利比利亞及巴林，這些國家購入香港輸去阿剌伯國家的貨品總量的百分之八十二。

沙特阿剌伯是香港成衣最大的海外市場，它又是港製人造首飾的第二大市場。

觀塘警民關係組積極籌辦
愛丁堡公爵獎勵計劃中心
金章得主黃姬正負責推動

觀塘少年警訊會愛丁堡獎勵計劃支部籌策人黃姬小姐

【本報訊】青少年所醉心的愛丁堡公爵獎勵計劃，將於短期增加一個大規模的訓練中心，觀塘高超道一座面積遼闊的小山丘，將成爲警察隊第三個愛丁堡計劃執行支部。屆時將歡迎少年警訊會員及全港青少年參加。

觀塘警民關係主任戚鈞甯總督察表示，愛丁堡公爵獎勵計劃是菲臘親王對青少年人的挑戰，目的促使青少年在施與受方面更習於利用餘暇，並協助他們成功。所有自付出勞力及毅力的青少年，都會獲得應有的獎勵，目前全港已有一萬四千名青少年，分別獲得銅章，銀章及金章的獎勵。在全世界，主要是英聯邦國家廿萬名獎章得主的人數來說，香港的青少年是足以自豪的。

目前警隊中有兩個協助青少年參加該獎勵計劃的訓練工作，但全部都設在新界。因此戚氏乃計劃充份用在高超道之少年警訊會址作爲訓練中心，加以利用。

會址附近一個被青少年皆稱爲「少警山」的山頭，作爲體能訓練場地。

戚氏指出，他最高興者乃是愛丁堡公爵獎勵計劃的金章得主黃姬小姐，能夠主持將來所成立的執行支部負責人之工作。目前他和黃小姐正全力籌劃設立「執行支部」的工作，一俟有關方面批准，便可以展開協助青少年參加該計劃。

黃小姐於一九七四年加入警隊服務之前，她乃是聖傑靈書院的高材生，她在該校念中學二年級時，已參加愛丁堡公爵獎勵計劃，並考獲銅章，及後參加中學會考及加入警隊之一年，她乃再接再厲，善用餘暇，成爲金章得主。

愛丁堡公爵於去年五月訪港，在港督府親自將一枚有親王徽號的閃閃生輝的金章頒發給她。目前她是觀塘少年警訊會員們的偶像，經常主持體能訓練活動，其中最令青少年感到興趣者乃是露營，和一般警察訓練學校的「七級浮屠」，「攀繩」等等玩意。由於少年警訊會所及「少警山」的設備足可利用作爲愛丁堡公爵獎勵計劃訓練的場地，因此她會至心全意積極推動該項有意義的活動。

黃姬小姐指出：將來成立本港愛丁堡公爵獎勵計劃第十八個執行支部之後，將會訓練一百二十至一百五十位，年齡在十四歲至廿一歲的青少年，考取銅章，指導及訓練他們，邁向銀章的大道。

該計劃的活動共分五組：包括服務組、野外鍛鍊組、生活設計組、興趣組及體育組，但參加者能符合其中四組的要求，便可獲得獎勵。

最值得一提者乃是社區服務方面，黃小姐已獲得觀塘聯合醫院的全力支持，將來協助訓練參加者進入醫院內學習急救和各種簡單醫療服務，以及推動社康護理計劃等等。在十一月間，觀塘少年警訊會所將舉行一個大規模的展覽會，介紹愛丁堡公爵獎勵計劃給青少年。其後將舉行一個研討會，由黃小姐及其他工作人員，觀察有意參加訓練的青少年之志趣，以便挑選一些精英份子，成爲第一期實練的人員。除黃小姐外，目前已有兩位警長、四位女警、一位男警、志願參加協助各青少年，參加者不限地區，以及不論是否屬於少年警訊會員，有興趣的青少年們請留意日後本報的消息。

愛彼表董事經理抵港

世界名錶「愛彼」廠（AP WATCH）董事經理高利由瑞士抵港，與其駐港總代理達昌洋行商討有關業務推廣事宜。此外，高利並於日內前往台灣及日本視察當地「愛彼」錶之市場。

附圖爲愛彼錶廠董事經理高利氏抵港時在機場留影。

勞工顧問委會明日舉行選舉

【本報訊】本年度勞工顧問委員會之選舉，將於明日上午十一時在港島金鐘道樂禮大廈勞工處香港區分處以不記名投票方式進行。

勞工顧問委員會並非法定組織，其任務係就勞工處處長所提出之勞工事務包括法例，國際勞工組織協約及建議等向處長提供意見。

該委員會之秘書潘黃站泉女士稱：有二十四名候選人已被提名參加競選，而該等候選人之名單已送交所有職工會，以供參閱。

她又說：凡註册職工會擬參加投票者，可派一名代表到場。該名代表必須携同其所屬職工會之理事會所發之授權書，以及勞工處於一九七六年十月十六日所發出有關該項選舉之通函。

康福聖誕各團定期出發

附圖爲康福嘉賓各團出發時攝

【本報訊】「康福旅運社」舉辦之「美加西岸」、「日本本州、台灣環島」、「馬星泰觀光團」等，一行百餘人，依期由專員陪同乘日航、國泰、星航、馬航分批出發，刻正在歡度愉快假期中。

茲悉該社續辦之「台灣九天觀光團」，新編旅程，與衆不同，獨家住宿最豪華之「芝蘭大酒店」，自設分社，服務週到，並非在機場臨時拉集成團者可比，依期十一月六日、十三日、廿日、廿七日及十二月四日、十一日、廿二日、廿三日、廿四日、廿五日分批出發，歡迎有證參加。「馬星泰十天觀光團」，定期十一月十九日出發，持身份證明書者，宜速報名。「日本鹿兒島南北九州本州觀光團」，定期十一月廿日及十二月廿五日出發。「日本本州七天觀光團」，定期十一月廿七日及十二月廿三日、廿五日出發。「日本東京五天渡假團」，定期十二月廿四日出發。「韓國日本南北九州東京觀光團」，定期十一月十三日及十二月廿五日出發。「菲律賓觀光團」，定期十二月廿一日及卅一日出發。「美國加拿大西岸觀光團」，定期十二月廿一日及廿六日出發，特價大酬賓，祗收六九五〇元，閒連日報名參加者甚爲擠踴，各團名額有限，報名從速以免向隅，該社分社設香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室，電話五—二五八一三一—四及三—六七七四九一。

油蔴地飛翔船服務
取消中環往筲箕灣綫
增筲箕灣往中環班次

【本報訊】油蔴地小輪公司自派出特快飛翔船在上午返工時間試辦行走筲箕灣至中環臨時航綫後，經過日來實際檢察乘客之需要及因乘搭由中環往筲箕灣之乘客太少，故該公司決定由明日起，將中環往筲箕灣之飛翔船班期全部取消，並將筲箕灣至中環之飛翔船班期加密，以適應乘客之需求，班期調整如下：筲箕灣開：上午七時卅分、七時四十五分、八時正、八時十五分、八時卅五分、八時四十五分、九時五分、九時二十分止，合共八班。

銅鑼灣法國醫院
南翼樓全面啓用

【本報訊】香港銅鑼灣法國醫院去年重建南翼，於本年九月份落成，並由總督麥理浩爵士舉行啓用禮。據悉：病床及病房數目大增，並增添不少各類新型醫療測驗儀器。

該院乃天主教會所創辦，歷史悠久。自從新翼啓用後，每日二十四小時均有值日醫生爲街症病人服務。

國際直通電話今起展至法國

【本報訊】由十一月一日起，本港國際電話直通服務範圍正式擴展到法國。從此開始，香港與法國之商業與貿易聯系，將得到進一步的加強。

國際電話直通服務發展迅速。從今年三月開始服務以來，用戶的數字以及使用這種電話的次數均增長四倍。上個月這項服務擴展到奧地利和丹麥，使得服務範圍增至十一個國家。爲今加上法國，其服務範圍已不止十二個國家，而應該是十四個國家才對。因爲摩納哥公國和安道爾公國均包括在此之內。

這項服務發展甚爲迅速，電話公司對於公衆喜歡採用這種服務表示滿意，廣大用戶已經瞭解到採用這種國際電話直通十分方便。

目前祗有中區、西區、尖沙咀和保文等四個區提供此項服務，但不久的將來會有更多的地區提供這種服務。世界上其他國家的電話機構一旦有了足夠的設備，本港即可將國際電話直通服務範圍擴展到那裡去。

書報商販互助會選出第一屆新員

香港書報商販互助會經港府批准註册成立後，積極進行籌備工作，於上星期日舉行第一次會員大會，選出第一屆理事會。經理事會舉行互選，選出正副理事長和各部門主任，積極策劃開展會務，現將該會理事會名單列後：

理事長：鄺拾，副理事長陳奕榮，潘池寶，總務部：李顯榮，區森，黃少文，財務部：彭浩光，唐華，張普，組織部：潘貴邦，胡志榮，張啓和，福利部：黃卓，李玉，譚照，康樂部：區柏暉，鄺富，鄭少明，婦女部：陳玉玲，台潤嬌，陳女，蔡核部：劉錦華，梁家權，候補理事：鄺北，歐陽源，吳義妹，梁桂芬，蘇漢權，盧章，王瑞霖。

中山紀念書院推行課外活動

【本報訊】葵涌中山紀念英文書院向以德、智、體、群、美五育並重爲一貫教育宗旨，對提倡課外文娛康樂活動尤爲積極。

該校今年所推行之各類活動有音樂、攝影、打字、地理、工藝、球類等項目均由教師義務教授，有助於同學進德修業及身心健康，爲該校教育之一環。

社團動態

潮僑塑膠廠商會訪日團大軍啓行

本港潮僑塑膠廠商會，應大阪日本國際塑膠展覽會邀請，暨應邀參觀神戶興產株式會社及釜谷化學株式會社兩大塑膠廠，拜訪東京嚴井株式會社，組成訪日考察團，依照原定行期出發，昨除全體團友，大軍啓行，乘日航班機飛日，由總領隊張華達、團長倪孟照、副團長姚中和、名譽團長陳培可、庫陳建成、總務蕭長庚、秘書兼公關：莊志良、倪燕裳、聯絡部長林標、付理元、來同興、團員：吳佩僕、黃新建、張文山、陳炳榮、陳甲、楊振遠、張漢明、張潤、周仕林、蔡宏江、賴立群、林焱基、付志忠、鄭根娣夫婦、雷育庭、黃洛芬、蕭作仁、黃澄智、余少明、蕭茂松、翁兆津等在機場齊集，昨晨到機場歡送者有會長莊輝炎、會監海、余英達、劉海南及團員親友等數十人，情況熱鬧。

中區街坊會招待坊衆老人

中區街坊福利會上週末爲慶祝街坊節，派發敬老禮包，招待坊衆老人三百多名，是日上午十時在會所禮堂由中西區民政主任馮載祥太平紳士主持派贈儀式，永遠會長周有，當屆首席會長陳英榮、理事長吳漢琛、副理事長吳輔庭、總務主任周照、鄒麗娟、何鑑華、許松培等在場參加，各老人依次領取，禮包內有食物用品，均皆大歡喜，派發完畢後并設茶會歡叙。

香港龍岡總會祝趙子龍寶誕

丙辰年九月初九日（公曆一九七六年十月卅一日）爲趙順平侯子龍公寶誕，香港龍岡親義總會，在租庇利街順聯大厦八樓該會禮堂，舉行慶祝大會。是日下午一時正，該會首長代表顧問、執行委員、四姓宗親會員，齊集禮堂，舉行祭祖典禮，會長趙廣海主祭，主席趙以洛、劉子安、關耀樟、張乃賢、趙泰陪祭，與祭者劉文添，五常希賢、盛駒、關耆勳、關榮、業嘉、張崇龍、張炳常、淨泰、張達、國和、趙照年、張聲明、不惶、劉飛、步強、鑼祖、劉鳴、劉雄等數十人，三獻禮畢，舉行酒會，情況熱鬧。

博羅同鄉會廿一週年紀念

僑港博羅同鄉會，日昨假瓊華酒樓三樓慶祝成立廿一週年紀念，同時舉行敬老獎學聯歡大會，盛場盛賓，有各社團首長暨顧問、理監事、鄉親父老、會員眷屬子弟、新界第一分會同人共有數百人，會前歌唱娛賓，七時大會開始，首由理事長劉發致開會詞，繼由會長張覺凡、副理事長零賓照、第一分會代表鄭事致詞，嘉賓演講者有何壽康，李廣歐。旋由各會長擧獻七十歲以上耆老金牌，獲得金牌者老卅餘，獲得獎學金及獎狀、優秀學生五十餘人，九時讌會，筵開數十席，直至深夜始盡歡而散。

佛教聯會

香港佛教聯合會，昨以本年重陽節屆臨，援例在柴灣佛教墳場地舉行重陽法會一永久超薦墳場各姓先友及佛教四衆先靈，並從此功德，迴向地方安泰，風雨調和。主持法事有大德高僧松泉、恒志、惟戒、善智、吉文、明德，及覺事融靈、永惺、智開、慈祥等法師，該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士暨各董事均前往拈香禮佛，佛教四衆隨緣到拜者甚衆，法儀至爲莊嚴隆重。

新會商會

僑港新會商會，昨日下午在德輔道中二六七至二七五號廿一樓會所禮堂舉行同人大會，出席有會董及會員甚衆。大會由主席黃頌民主持，致開會詞後，由財務主任報告財政，繼宜讀上次會議紀錄，就與會者一致通過，上年度財政決算書亦在會中通過，選聘下年度核數師後，大會即圓滿結束。

紅十字會

香港紅十字會，其中最主要一項工作，收集熱心市民捐血，然後分送往各大醫院，以救濟要輸血的病者。該會原設於告羅士打行之中區捐血站，由本（十一）月份起，遷往威靈頓街六十四號（即中區民政處舊址），照常服務。

一週金融述評
第四次賣金反應好 投機活躍後市不穩

駱銘生

【本報特稿】國際貨幣基金組織第四次賣金結果，已於上週三正式宣佈結束，正如一般觀察家預測，今次中標平均價能企在每安士一百一十七美元以上。今次賣出黃金數量爲七十七萬九千二百安士，價格爲每安士一一六·八〇——一一九·〇五美元，平均價則爲一一七·七一美元。

在國際基金會公佈第四次賣金結果後，自由市場金價驟然受投機家之搶購，使金價突呈活躍，漲幅相當大，但僅作曇花一現，週五假前又見獲利回吐之現象。由於貨幣之不穩定，英鎊及美元均作大幅下瀉，亦促使金價成爲買家之搶購對象。

英鎊的下跌幅度已創至一個空前新低點，比一九七一年十二月的匯率，已貶值了接近百分之五十。國際市場英鎊的繼續大幅下跌，據外電報導，國際貨幣基金組織貸款予英國，條件包括降低英鎊幣值至一·五〇美元兌一英鎊。消息傳出後，英鎊應即報跌。事後經倫敦及華盛頓官方否定，英鎊始稍告回穩。但星期日時報經濟編輯仍堅稱，消息來源可靠，並指出，官方否定此項報導時，並未特別涉及匯率問題。因此，週一英鎊實際貶值率一度高創接近百分之五十新紀錄。

英鎊在外匯市場疲瀉，再加上英國幾間權威報紙報導，有關英國財長希利將辭職消息，來人心對英鎊之信心更動搖。

據銀行界人士指稱，美元及英鎊出現新的弱勢，除了西德馬克升值影響之外，又因美國經濟繼續放慢，英國經濟更爲困難，於是歐洲市場拋售美元及英鎊轉多，本港亦受影響。不過：本港銀行匯往海外企息的黃金最近不多，美元價格下跌，受損失尚屬輕微。

展望近期金融市場不易穩定下來，國際貨幣之動盪更助長金市之反覆，亦未可因上週外圍金價突然狂升而過於樂好，近期金市仍屬反覆上落市。

本港金市，上週受外圍走勢好轉影響而衝破七百元關，雖然轉盯低息仍未能阻止買家之信心，但近日外圍金價走勢反覆，週內會有吐回之現象。上週最高價爲五市報七二八·五，最低爲週一市報六七一·〇，一週間之漲幅爲五七·五元。

國際金價方面：倫敦週一報一一五·八五美元，週二報一一七·四五美元，週三報一一七·八五美元，週四報一二二·七五美元，週五報一二三·一五美元。瑞士出價週一報一一六·七五美元，週二報一一八·〇美元，週三報一一八·二五美元，週四報一二三·二五美元，週五報一二三·五美元，巴黎週一休息無報，週二報一一八·八〇美元，週三報一一九·六四美元，週四報一二五·〇九美元，週五報一二四·四六美元，加拿大期貨週一報一一六·〇美元，週二報一一七·〇美元，週三報一二〇·三〇美元，週四報一二五·八〇美元，週五報一二四·七美元。美國紐約週一報一一六·六〇美元，週二報一一八·二〇美元，週三報一二〇·〇美元，週四報一二五·八〇美元，週五報一二三·八〇美元。

英鎊方面：倫敦鎊匯價週一報一·五九二〇美元，週二報一·五八九〇美元，週三報一·五七五〇美元，週四報一·五六八五美元，週五報一·五六〇〇美元。美國告老士週一休息無報，週二報一·五八二〇美元，週三報一·五八一四美元，週四報一·五七一美元，週五報一·五八五〇美元。

美鈔報跌，大鈔上週由四·八四二跌至四·八一八，菁鈔上週由四·八三二跌至四·八〇八，美電上週最高報四·八五二，最低爲四·八二〇。週六常上週在四·八一八——四·八四五之間上落。

日元報軟，大紙上週在一六二·六——一六四·三之間上落，細紙上週在一六一·六——一六三·五之間上落。台幣上週在一二一·〇——一二二·五之間上落。西德馬克上週在一九九·〇——一九九·五之間上落，法國法郎上週在九六·〇——九六·五之間上落。瑞士法郎上週在一九七·〇——一九八·五之間上落。

（一週間本港金市走勢）（十月廿五至三十日）

日期	開市價	收市	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	六七三·七	六七四·六	六七四·九	六七一·〇	加息三元三角七仙	三·九元	八千五百兩
週二	六七六·〇	六七七·五	六七八·八	六七五·八	去息二角	二·七元	一萬兩
週三	六八二·五	六八八·四	六八八·九	六八二·五	去息五角	七·四元	三千七百兩
週四	六九二·〇	七〇三·五	七〇五·六	六九二·〇	去息五角	一三·六元	兩千兩
週五	七二四·〇	七一七·二	七二八·五	七一三·七	去息五角	一四·八元	九千六百兩
週六	七一五·〇	七〇七·五	七一五·〇	七〇六·七	去息五角	八·三元	六千四百兩

努力拓展歐美地區以外市場

中東非洲市場迅速崛起

香港的對外貿易一直以北美和西歐作爲中心，大致來說，這兩個地區購買港製品的數值已佔了港貨對外輸出總數值約百分之七十到百分之八十。至於東歐、中南美洲、中東、亞洲、澳洲和非洲等地區，吸購港貨的數值，合起來才祗佔百分之二十多，與前者相比自然有很大的距離。

西歐和北美各國都是經濟繁榮的先進工業國，國民購買力強，這是本港絕大部分商品都集中輸往該等地區的主要原因。

歐美各國吸納能力雖然強盛，但是，由於亞洲許多發展中的國家和地區，都把歐美視爲對外貿易的最主要陣地，各類商品都在這兩個地區尋找出路進行傾銷，結果不僅做成了輸出國之間商品傾銷的競爭日趨尖銳，而且由於這種外來廉價產品日漸增加，在本國產品的銷路受到影響的時候，貿易上的保護主義抬頭，近年來，歐美各國對由外地，特別是由亞洲地區輸入的各類產品不斷加強限制，正是這股貿易上保護主義的反映。同時，近年來西歐各國的通貨膨脹加劇，匯率動盪，都使外來商品的去銷受到阻滯。

在北美和西歐這兩大傳統市場上，港貨銷路的推進已經是愈來愈艱難了，本港商人也更深切地體會到，必須努力擴散市場，在歐美以外的地區拓展港貨的銷路，不斷減輕對歐美市場一面倒的依賴性，爭取貿易上的主動權，這才能使本港的出口事業有更新的進展。

事實上，近幾年來港商對歐美以外地區展開的貿易攻勢，證明這些地區的潛力仍是豐富的。其中中東與非洲又是特別值得重視的地區。

香港產品銷往中東和非洲雖然已有悠久的歷史，但由於銷貨的數值和數量都不大，因此過去未能引起港商的重視。

在進入七十年代以後，石油價格的激升，使這兩個資源的地區已突然變得富有起來，購買力普遍有了較顯著的提升，這一點正是港貨在該地區能迅速拓展的基礎。

此外，由於中東和非洲各國都屬發展中國家，工業和農業的基礎都很薄弱，糧食、日用品、機械和各種工業產品，每年都要從外國大量輸入。近幾年來本港製造的成衣、紡織品、塑膠、鞋類、地氈、床上用品、潔具、搪瓷製品、小五金製品、鐘錶、收音機、錄音機等等，在非洲和中東都是受歡迎的商品。近期中東和非洲許多國家正努力興建各種工廠、樓宇，改善交通系統等等，若干港商嘗試以建築材料和機械在該等地區銷售，結果也取得了頗爲理想的進展。

對於本港的出口貿易來說，中東和非洲市場還有一點很吸引人之處，那就是多數國家都奉行自由入口的政策，對入口限制一般都放得很寬，許多入口且是免稅或祗收百分之五到百分之十的關稅。

由於本港的工商業者日漸體會到中東與非洲是很有前途的市場，近年來也開始更加重視，在這個地區的拓展工作，越來越多的本港商人努力在這兩個地區尋找產品的出路，產品去銷的數量和數值都在不斷地刷新。

根據統計，在一九七二年時，本港產品輸往中東的數值是三億九千七百多萬，而去年則已增至七億八千五百多萬元；非洲市場一九七二年購買港貨的數值是五億八千七百多萬元，到去年則增至十一億八千六百多萬元。在短短四年間，兩個地區輸入港貨數值的增加，都達一倍之多。

港貨去銷的大幅增長，除了因爲中東與非洲的購買力迅速提高所支持外，港商的努力拓展顯然也是一個重要原因。

不過，應該指出的是，則目前爲止，港貨輸往中東和非洲的數值，在本港產品的出口總值中，所佔的比例都不超過百分之四，這仍然是很微薄的。中東與非洲的人口合起來大約是三億多人，這比整個北美的人口還要多，但在銷貨值上則遠遠不能相比，甚至不足兩千萬人口的澳洲，港貨每年去銷的數值也大大超過非洲。由這一點來看，中東和非洲今後吸購本港產品的潛力仍然很優厚的，祗要本港工商界能夠繼續加強對這兩個地區的聯繫，則不難在較短的時期內在現有的水平上再推進一大步。

一位本港著名商人曾提出，倘若本港工商界對非洲及中東市場的特點能有更深切的認識，則港貨去銷該兩地區是會有較迅速突破的。（吳樵）

南非輸入港貨急劇增加
已成本港在非最大市場
成衣布料玩具爲出口最主要產品

南非一貫來都是本港在非洲地區的重要市場，其地位僅次於人口衆多，油藏豐富的尼日利亞。今年南非購買本港的工業產品有顯著的增長，而尼日利亞則出現頗大的減縮，在此消彼長的情形下，南非入口港貨的數值已超逾尼日利亞，成爲本港在非洲最大的市場。

南非是世界上最大的黃金及鑽石出口國，在非洲是屬於經濟發展較好的國家。但即使如此，南非每年還需由外國輸入大量的工業原料和日用品。

本港輸往南非的商品，主要項目有：布料、成衣、紡織品、玩具、運動器材、鞋類、潔具、照明設備、鐘錶、首飾、電子產品以及其它雜類工業品。而布料、成衣和紡織品又是最爲重要的產品，其較值的總和佔了港貨去銷全部數值一半以上。

南非輸往本港的商品則主要有鑽石和各種寶石、菜油、鮮蛋、水果等等。

過去在港南貿易中，南非一直處於出超的地位，但最近兩年多來，港產品去銷該地激增，本港已由入超已變爲出超。

以下是最近幾年本港製品出口南非的統計：一九七三年是一億七千三百萬元，一九七四年是二億七千二百萬元，增加了百分之五十七；去年是二億二千六百萬元，減少了百分之十七；今年一至八月是一億八千九百萬元，比去年同期增加了百分之三十八。

今年本港輸往南非的主要產品，除了紡織品和雜類工業品減縮外，其餘都有增長。其中成衣和各類布料的數值仍然最大宗，同時增幅也最明顯。在首八個月的數值是一億元比去年同期的六千萬之增長了七成多。

其他幾種主要產品八個月出口南非的數值是：玩具及運動器材一千二百萬元，增加百分之十一；鞋類一千萬元，增加百分之二十二；紡織品三百萬元，減少百分之五十九；潔具及照明設施六百萬元，增加百分之十三；鐘錶七百多萬元，增加百分之四十四；珠寶首飾六百萬元，增加百分之四十七；電子產品四百多萬，增加百分之二十八；雜類工業品三百多萬元，減少百分之二十四。

擁有豐富天然資源和有兩千多萬人口的南非，對本港的出口貿易來說，實在是一個很有吸引力的國家。特別是近年來佔人口最大多數的有色人種，生活水準隨地位而逐漸提高，因此，本港產品今後在該地的銷售前途是足以樂觀的。（吳樵）

非洲市場購買港貨四年來激增達一倍
港商應進一步研究該地特點
本港產品去銷能有更大突破

近年來本港廠家在歐美以外的地區努力拓展新的市場，爲港產品尋找更多的出路，以逐漸減少對歐美市場一面倒的依賴，這種做法顯然是一種明智之舉。

在近年崛起的新興市場中，非洲無疑與中東一樣，是最吸引人注意的。

在本港的對外貿易中，非洲過去是不爲人注意的，在七十年代以前，非洲購買港貨的數值，大約祗佔港產品全部外銷值百分之二、三左右，實在是微乎其微。

但近幾年非洲的經濟發展頗爲迅速，特別是那些資源豐富的國家更是如此。非洲的阿爾及尼亞、利比亞、尼日利亞和埃及都是盛產石油的國家，而南非、薩伊、剛果等國家，則是黃金和鑽石的重要產區。近幾年來，石油與黃金等天然資源的價格在國際市場上飛騰直上，使這些國的外匯收益也是滔滔湧來。

非洲各國經濟的蓬勃繁榮，使港產品的去銷，能夠獲得較理想的推進。

以下是港貨近幾年輸往非洲的數值統計：一九七二年是五億八千八百萬元，一九七三年是六億八千六百萬元，一九七四年是十億四千三百萬元，一九七五年即是十一億八千六百萬元。在短短的四年之內，本港產品去銷非洲的數值剛好增長了一倍，這樣巨幅的增長率實在是相當罕見的。

即以今年來說，在首八個月港貨輸往非洲的數值是八億一千七百萬元，比去年同期的七億六千五百萬元增長了百分之七，就整體的增幅來說似乎是不大理想。事實上在五十多個非洲國家中，有七成以上今年輸入港貨的數值是增長的，祗有兩成多國家的輸入有減縮。比如阿爾及利亞、埃及、剛果、幾內亞、坦桑尼亞、多哥、上伏塔等國家，今年輸入港貨的數值都是成倍地增加的，不過，這些國家吸入的數值在整體的比例上多是非常微少，而幾個較主要的入口國今年吸購數值的增長又不太顯著，個別甚至有所減縮，結果使港貨去銷的增長率在整體的表現上較一般來說，在非洲市場中，北非各國的表現較好，港貨銷在該地區的增幅最顯著。

在非洲五十多個國家中，倘以港貨去銷數值的多寡來衡量其重要性，則今年前十個國家依次應爲：南非、尼日利亞、利比亞、毛里求斯、西屬撒哈拉、肯亞、加納、扎伊爾、坦桑尼亞、埃及等。

其中南非、尼日利亞及利比亞的地位又特別重要。以去年來說，港產品輸往這三個國家的總數值是七億八千九百萬元，佔該年港貨輸往非洲總值將近七成。

即使是在本港對世界各國的出口貿易中，這三個國家的地位也是相當重要，在去年本港的出口貿易中，尼日利亞、南非和利比亞所排列的地位依次是第十一、第十三和第十七。

在非洲市場上，本港去銷的產品主要是成衣、紡織品、玩具、鐘錶、收音機、錄音機、照明設備、小五金製品、鞋類等等。其中多數是下價貨，不過近期若干買家對於質地較好的中價以上產品，在幾個較富裕的國家中銷路也有了頗大的提升。（何滿子）

港貨出口非洲數值統計（單位：百萬元）

國名	數値 1975年1—8月	數値 1976年1—8月	比較%
南非	138	189	+38
尼日利亞	236	174	−26
利比亞	142	132	−7
毛里求斯	22	35	+59
西屬撒哈拉	17	29	+73
肯亞	20	24	+21
加納	18	22	+23
扎伊爾	27	20	−25
坦桑尼亞	10	18	+85
埃及	1	17	+1700
其他	134	157	+17
總計	765	817	+7

沙地阿剌伯經濟穩定發展
爲外來投資提供良好機會

剛由「大通世界資料公司」出版的一份調查報告說，沙地阿剌伯的經濟爲外國公司提供了投資於該國農業和與農業有關的工程及工業的極佳機會。

該報告說：沙地阿剌伯無興趣購入全套工廠設施，而是希望與外國公司創辦合資企業。而且，擬議中的企業必須經得起賺錢能力的考驗，正如任何西方國家的類似企業期望如此一樣。

大通的調查報告列舉沙地阿剌伯經濟中農業領域的若干方面，認爲這些方面爲外國公司提供了最多的投資機會：

㈠由私營公司發展食物加工和分銷所必須的設施。

㈡由政府將新墾地長期租給沙地阿剌伯公司、外國公司或合辦企業經營。

沙地阿剌伯開發水源計劃，也提供了其他機會：

㈠興建食水處理廠以改良水質，增加分配網，特別是市區的分配網。

㈡繼續發展內陸地區的地下水源，增加對海岸地區的淡化海水供應速度。

㈢提高貯水的技術。

儘管受到支持發展所必須的下層結構之不完善的限制，儘管缺乏實施農業方案所需的私人資金，沙地阿剌伯經濟依然興旺，而且該國差不多每天都發出價值大小不等的合約。

據說，沙地阿剌伯政府的一個長期目標，就是爲私人方面的投資和努力，有良地利用天然、人力和經濟資源，以使發展農業和有關的工商業。這個目標如果達到，就有助於經濟的多樣化，有助於減少該國對進口糧食和飼料的倚賴，有助於實現因全國經濟改善而產生的市民與村民之間的公平分配。

工商界 0123 456 7890

跑馬博彩再創新紀錄 首五次賽事投注二億
比較上季同期增加百分廿八

【本報訊】馬季恢復後十月份半個月跑五次馬，合共辦了卅九場賽事，其中卅場跑沙地，九場跑草地，投注已經達到二億元，上季賽馬，十月四日開鑼，跑到十月尾亦舉賽五次，包括三次日馬跑草地，兩次夜馬跑沙地，合共四十場賽事，草地佔廿八場，沙地佔十二場，場地及場數，甚至時間，亦較本季之頭五次賽馬爲優，但上季同期之總投注祇爲一億五千九百〇三萬一千三百一十七元，本季增加了四千多萬元，其增加率達百分之廿八。

馬場內雖然仍有外閒黑市投注，但已較前減少，就以去週末尾場賽馬而言，一場馬投注超過五百萬元，可算爲空前紀錄，該場比賽位置彩池五十四萬七千三百五十五元，溫拿彩池一百二十三萬四千三百元，連贏位彩池三百四十四萬三千〇六十元，三場合計爲五百二十二萬四千七百一十五元，其他如三寶，場內場外孖Q之投注，且不入此數字之內，由此反映，港人對賽馬博彩的狂熱，溫拔彩池及連贏位彩池之增加，馬會總經理彭福表示，增加之投注多數在場內投入的，去週末賽馬總投注超過五千四百萬元，亦爲有數之高紀錄，將來之禁私賭條例實施後，有人樂觀估計，本季賽馬之投注有可能突破三十億大關，上季的全季總投注爲二十億元，已是一項新紀錄，今季必可再度翻新。

本週賽馬仍然是繼夜，星期三（三日）跑夜馬，星期六（六日）跑日馬，夜馬六場跑沙地，日馬九場跑草地。由於孖Q，四重彩上週皆爆冷，本週賽馬特別彩池之投注將另起高潮。週末比賽主要錦標爲美國會所盃，由第式班馬跑一六五〇公尺。

由於今日公衆假期關係，本週夜馬排位，日馬配磅，及下週三夜馬報名均一併在明日進行。

大窩口邨兩座重建大厦 住戶陸續遷出
拆卸工程明年一月開始動工

【本報訊】荃灣大窩口邨將拆卸重建之兩座大厦，住戶搬遷工作正順利進行中。

房屋委員會發言人說，重建計劃有關之八百零四個住戶，絕大部份已同意搬遷，超過四百五十戶經已遷出。

其中半數以上之住戶已接納在荃灣區內各新建屋邨之單位，其餘則遷往其他各區屋邨空出之單位。

搬遷之住戶均爲大窩口邨第十二及十三座之居民，該兩座樓宇將於一月拆卸，然後重建，爲房屋委員會重建大窩口邨計劃之一部份。

與該重建計劃最初一期有關之住客約四千三百人。

重建該兩座大厦之工程定明年夏季開始進行，約於兩年半內竣工。

房屋委員會發言人說，該委員會已決定動用一億八千二百萬元，在今後數年間將早期興建的第一型及第二型大厦拆卸重建或將其居住單位改建爲較大單位，以改善該等屋邨居民之居住環境。

爲使居民獲悉大窩口邨重建工程的較詳細情形，房屋署最近在該邨設立一個寬圖的報告表。該報告表（見圖）清楚顯示在該區進行中的重建工程的進度。

負起海上防火任務 滅火輪發揮效能

【本報訊】據消防處統計，由今年初至目前爲止，消防事務處屬下之滅火輪先後出動撲滅船火十三次，每次所費時間由二十分鐘至八小時不等。在十三宗船火中，其中六宗發生於遠洋輪船上，其餘七宗則分別在漁船、遊艇、垃圾船上及乾船塢內發生。

該處發言人憶述在三月廿四日的一次行動中，消防員花了近八小時的時間，才將發生在一艘停泊於將軍澳之貨輪「LEDBSCO. TRBS」號上的一場火警救熄。是次大火中有大量塑膠製成品及電器遭焚毀。

五月三日，另一艘八千噸之貨輪「STRAT HONG KONG」號發生火警，消防員也花了三小時四十一分始將火勢撲滅。此宗火警中有一千五百袋重逾七十三噸的炭付諸一炬。

灌救時間最短的兩場火警，均在巡邏艇「智徽斯特」號上發生，每次歷時不及半小時。該巡邏艇在港服務三年後，已於三月底啓程返回英國。

消防事務處目前擁有六艘滅火輪，專門應付在海上的滅火及搶救工作。六艘滅火輪中，以三百五十噸重之「葛量洪」號最大，是全球同類船隻中性能最強的一艘。

該輪每分鐘可噴水一萬加侖及泡沫七千三百加侖。除備有各類滅火器材外，尚設有一個架在平台上的水力拯救及「海水塔」。該平台可升高至距離水面六十呎。

其餘五艘的體積與性能不等，最小型者身長四十呎，每分鐘泵水一千加侖，最大者則重達九十四噸，每分鐘泵水四千加侖。

除了撲滅船火外，滅火輪在其他搶救行動方面，例如消除油污、撲滅山火及地面火警等，亦負有重要任務。遇有地面火警發生，滅火輪可泵取大量海水，馳往現場灌救。

所有船塢旁的貨倉、木料工場及其他傍海建築物，均由滅火輪提供額外保障。

八七老人韓卓父 捐贈十萬防癌會
患舌癌經由鐳錠針治癒

【本報訊】八九老人韓卓父，於一九六八年秋間曾患舌癌，經醫生主用鐳錠針治療痊癒，今年再到伊利沙伯醫院，仍由原診醫生作治癒第九年檢驗，斷爲絕無復發。韓氏感幸之餘，特捐出港幣拾萬圓，贈與香港防癌會暨南躍治療癌疾醫院，充爲該院經費。

飲土炮男子暴斃 甲醇毒又再驚傳

【本報訊】一名中年男子，昨晨被家人發現僵臥床上，由於他在睡前曾飲下一樽米酒，警方已取去酒瓶化驗，至於是否因誤飲甲醇酒致命，則有待驗屍報告。

死者陳忠，四十五歲，住油蔴地砲台街六十號二樓，任職泥石打磨師傅，午日嗜酒如命。

前晚他與家人晚膳時，飲了一樽米酒，稍後即上床休息，直至昨晨其家人醒來，發覺死者仍未起床，僵臥床上，即上前將其推醒，不料死者已昏迷不醒，於是立即報警，將其送院救治，但已返魂無術。

本年泳季意外增加 遇溺者大多是兒童
市政局提醒家長小心子女安全

【本報訊】今年泳季內在海灘及游泳池發生的溺斃及遇溺事件比去年增多，主要原因可歸究於游泳人士沒有遵守標準的完全預防措施。

本年三月至九月期間，溺斃的人數達二十五個，拯溺的事件則有八百三十五宗。去年同期，溺斃的人數只有十個，拯溺的事件達六百零四宗。

市政局康樂市容事務委員會主席羅德璋議員說：「今年遇溺的人數比往年增加，實感到十分遺憾，我一定要說明若果那些游泳人士不是對自己的安全如此大意，這些致命及接近致命的意外事件是應可避免的。特別是那些家長，他們一定要小心照顧他們的孩子。」

市政事務署游泳事務參事關健暢稱，若果要減低那些溺斃及拯溺事件，大衆一定要合作，小心留意那些貼在港九及新界各個市政局游泳池及海灘的安全條例。

尤其是小孩子更要特別小心，因爲大部份的遇溺者都是在十歲及十五歲之間的兒童，歸究其原因，主要是因爲他們在海邊玩耍，當他們遇到意外時，家長又不在他們身邊照顧他們，所以有時會有溺斃事件發生。

他又稱，除了在游泳池及海灘標貼出安全告示之外，還印備了一些宣傳小册派予游泳者，現時，一份新的小册又已編好。

康樂體育委員會已成立了一個「戶外活動安全小組委員會」，這個新組織將會負責調查那些與游泳、滑水、划獨木舟、深海潛水、騎單車及爬山等有關的危險，並希望可以爲每一種運動印製一種宣傳手册，但最注重的還是在游泳方面。關先生表示在那些不太多人的海灘，設有一艘救生艇，由救生員操縱，在深水處巡邏。在那些比較受歡迎的海灘，則備有三隻或四隻的救生艇。

另外在所有的海灘都設有救傷站及救急用具，全部的救生員都經過完善的口對口救急訓練。他稱，市政局在其管理下之海灘及游泳池顧用了三百八十個救生員，在夏季還有一些兼職名譽救生員，他們有些是中學生及青年工作者。

在那些受歡迎的海灘，例如石澳、淺水灣及深水灣，每個灘每天都有十六個救生員看守，每一更有八個至十個救生員，在星期日及公衆假期，當大批的弄潮兒擁至海灘時，除了那些名譽救生員之外，還有二十四個救生員工作。

關先生稱，那些游泳訓練班自一九七二年開始以來，都甚受歡迎，每年大約有五千人參加，今年共有一百九十八班，分五期舉行，每一班有十五課，每星期舉行三課，是個爲期五週的課程。這些課程是以年齡來分組，包括十歲至十四歲，十五歲及十九歲，與及二十歲以上的，每一組又分初級班，中級班及深造班。這些課程是由一些有經驗與及資歷高的游泳導師負責訓練，完成全個課程的參加者，可在每個課程完結時，獲頒一個獎章與及一張証書。

在有關使用潛水用具方面，關先生警告那些不熟習使用潛水鏡及潛水面罩的人士要特別小心，因爲很容易引致死亡的。

他強調說：「一個沒有經驗的泳客或潛水者，很容易令到他們的面罩充水，而在掙扎後便顯得疲弱，如果一個戴了面罩的游泳者在海底掙扎，很容易令到別的游泳者誤會他是在使用他的潛水鏡探測海底的奇景，所以，並不能及時發出警號，而我們的救生員便沒有機會去拯救他，家長要小心他們的兒女不要在未指導過便使用潛水用具。」

捉賊英勇可嘉 還須注意安全
隻身追賊有危險

【本報訊】警方昨日就一名見義勇爲青年協助追賊時慘被刺傷事件，向市民再度呼籲：切勿追捕持械劫匪，以免受無謂損傷，最佳方法就是跟蹤劫匪，直至得到警方的援助才高呼求救。

上述的呼籲，是由於上月廿九日下午七時，一名姓梁的廿三歲青年，在荔枝角道與白楊街交界處，協助一名遇劫男子捉賊，結果被匪徒以利刀刺傷，及後被劫事主及劫匪逃去無踪，而被劫的事主，至今尚未與警方聯絡。

旺角警署署長鄧亮能，昨晨與旺角街坊會代表前往廣華醫院探訪該名見義爲的青年，對於梁某的義行，各人均甚表讚賞。

同時由於該案的遇劫事主，目前尚未與警方聯絡，警方再度呼籲該案事主及任何目擊該案發生人士，從速與旺角警署刑事偵緝組聯絡。

小巴明日起 禁入長康街

【本報訊】港島英皇道長康街，由明日起，小型巴士沿英皇道西行不能再駛入該街，用以改善上落客，該街之交通，運輸當局已知到小型巴士當沿英皇道西行時轉上長康街，然後經由北京街再駛下英皇道，對該處交通之阻塞，因此乃由本週二起，禁止小巴入長康街，小型巴士祇有直駛到英皇道禁區終止時方能上落客。

目前英皇道小巴禁區大大延長，搭客如欲在英皇道落車者，最好還是乘搭大型巴士與電車、大巴與電車有一定之車站，小巴則無，尤其是想去長康街口附近者，非搭大巴及電車不可。在小巴可駛入長康街時，小巴司機發覺車內搭客不够數，即使無人叫停車，他也駛入長康街，轉出北京街，希望多得幾個客，今後則不能用此辦法，搭小巴者多是忙於趕路之人，發覺司機將小巴駛入長康街，不禁啼笑皆非。

學車考牌收費有規定
學神要當心 提防被揾丁

【本報訊】運輸署發言人昨日促請學習駕駛人士注意與該署有關的正確手續及費用。

發言人稱：任何人士欲學習駕駛，首先須申請領取臨時駕駛執照，費用爲一百元。該執照由簽發日期起計的十二個月內有效。

到學習駕駛人士認爲自己有足够能力應付駕駛考試時，便可申請一份「考試表格」，費用一百五十元，然後編定應試日期。目前輪候時間約爲四星期。

筆試合格者將獲編期考路試，該部份之考試排期約八至十個月。除上述一百五十元外，考路試時毋須再付任何費用。考試時掛在車尾的「習駛」牌，是由運輸署免費供給。

發言人勸喻市民，倘若有人向他們索取與駕駛考試有關之金錢，應即向廉政專員公署或運輸署長報告。

光天化日入校强搶 學生羣起將賊嚇退

【本報訊】一名大胆匪徒，在光天化日之下闖入學校强搶，但被學生嚇退。

昨中午十二時許，跑馬地景光街跑馬地街坊會學校一名李姓女職員，趁假日回校收拾雜物，完畢之後，正在離去時，突有一名飛型青年闖入校內，强搶其手袋。事主李靠手袋不放，與匪發生糾纏，此時適有三名學生回校玩耍，匪見事敗露，慌忙逃去。事主並無損失，僅手掌受輕傷。

報警後，事主由警方送往醫院敷治。據匪身穿短褲，波恤，足踏拖鞋，警方相信他是常在附近出沒之不良青年，現正通緝中。

國際聯青社 亞洲區大會
上週在新洲舉行

【本報訊】國際聯青社亞洲地域聯青大會，已於十月廿二至廿四日在新加坡希爾頓酒店舉行，香港代表團除龍申龍夫婦，已返回香港外，其他團員續程往吉隆坡，怡保，安順及檳城訪問友社，然後於月杪回港，而日本代表團卅餘人亦於十月廿五日乘國泰機經港返國，在港逗留三天，作親善訪問，前任地區總監姚漢樑伉儷，甲龍夫人，九龍社社長加藤毅康、岑蓬輝、黎永權等親到機場迎接，香港地區五聯青社社友聯合於上月廿六日晚在尾光邨翠園酒家設宴招待，首由加藤毅康司儀，江寶靈領唱社歌，地區總監李鈞洪致歡迎詞，日本代表團領隊寨本博文致謝詞，隨即聚餐，餐後由總監頒發游河大會出席人數最多獎與荃灣社社長陳兆芳接受，繼由國樂名家林風表演「琵琶獨奏「十面埋伏」與「陽春白雪」，助興，及彼此交換紀念品，至午夜盡歡而散，該代表團於翌日續程返國。

香港佛教聯合會董事會，香港佛教醫院管理委員會，聯賀佛聯會秘書長、佛教醫院監督王澤長居士榮任立法局非官守議員，圖爲佛聯會會長覺光法師、黃允畋居士、黎時煖居士向王澤長議員（右二）致送慶賀紀念品。

佛聯會聯賀 王澤長議員

【本報訊】香港佛教聯合會董事會，佛教醫院管理委員會，以現任佛聯會秘書長及佛教醫院監督王澤長居士，最近奉港督委任爲港府立法局非官守議員，爲表慶賀，於上月廿九日晚間，在會所舉辦齋筵，藉申賀敬，主賓王澤長議員伉儷暨范止外，陪賓並有黃栢坤賢伉儷、周淑娟、王澤新、鄭國榮、馬錦文、謝巧蓮、吳美順、佛聯會會長覺光法師、副會長兼醫院主席黃允畋伉儷、名譽監督黎時煖、董事委員同人釋洗塵、釋大光、釋永惺、釋融靈、釋修慧、釋慈祥、釋瑞通、釋融航、釋瑞融、釋傳斌、釋覺能、周君令、楊日霖、黃水、保資元、黃義事、王鶴年、釋寬靜、沈馬瑞英、區碧茵、周鳳屏、潘德貞、張妙卿、陳凱齡、鄭常智、黃俠君、黃秀蓮、黃叔蘭、朱巧云、李紹康、謝寬行、梁廣正、嚴淑冰等。

席間首由會長覺光法師致詞，慶賀王澤長居士榮任立法局非官守議員，王居士是本港佛教大善長，王學仁故老居士哲嗣，自幼熏陶於佛教家庭，繼志承道，護持佛法，輔翼本會，對本港佛教貢獻良多，政府委爲議員，不祇是王居士個人之光榮，亦是佛教的光榮。繼由黃允畋副會長致詞，表揚王議員對社會之貢獻。

與未成年少女 24次發生性行爲
青年認罪候調查判處

【本報訊】飛仔盜未成年少女，被警員截查，發覺二人經有不尋常關係，有關飛仔即被帶返警署落案，控以廿四項違犯保障婦孺條例罪名，去週解上北九龍裁判署審訊，被告認罪，法官諭將案押候至十一月十二日，候感化官調查被告之身世後，始行宣判，被告不准保釋，還押監房看管候判。

被告青年何德偉，十九歲，被控廿四項罪名，指被告於本年二月廿七日至十月廿七日期間，在九龍地區，先後廿四次與一名十五歲少女郭某發生性行爲，違犯保障婦孺條例。

據案情透露：十月廿七日下午七時廿五分，數名警員在深水埗聯邦戲院門外，見一雙少年男女，並肩同行，狀甚親熱，而少女之貌似未成年，上前將兩人截查，在警誡下，二人承認於本年二月間相識，而先後曾發生廿四次性行爲，少女只有十五歲大，被告並承認於爲首廿二次性行爲乃假健身學院作陽台，而第廿三及第廿四次，則發生於公寓內。警方根據所得資供，將被告落案檢控。

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹和緩至清新東風，空曠地方風勢間中强勁，天色密雲，間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏廿五度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿四度，濕度爲百分之六十六。

□潮水漲退□

高潮：上午四時二十分，下午六時五十二分。

低潮：上午十一時四十二分，下午十一時五十三分。

□截郵時間□

馬利安納島。	上午九時
馬來亞、印尼、西澳洲、台灣、新加坡、沙勞越。	正午
南越。	下午二時
西德、奧地利。	下午三時
杜比、巴林島、科威特、埃及、叙利亞、約旦、喀他、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典、以色列、瑞士、義大利、阿剌伯共和國、法國、法屬埃化及亞撒斯、留尼旺、希臘、塞浦路斯、美國東岸、牙買加、荷屬安替列斯羣島、墨西哥、蘇利南、阿根廷、哥斯大黎加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納、阿富汗。	下午四時
印度、孟加拉、尼泊爾、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、法屬波里尼西亞、南韓、夏威夷、巴西、委內瑞拉。	下午五時
泰國、寮國、日本、加拿大、美國西岸。	下午六時

馬會今天照常辦公 中獎者可往領彩金
孖Q四重彩須登記

【本報訊】今日（星期一）爲重陽節補假，但「財神爺」不放假，馬會場外投注處仍然照常辦公，場外孖寶及有關場外投注，今日仍可領到彩金，而幾中場內孖Q者，今日上午十一時起，可到跑馬地藍塘道馬會場外投注處領取彩金。

四重彩與場外孖Q，中彩者少，均要登記，中彩人士，記得今日（星期一）下午五時之前，撥電話五——七九四八二七號登記，逾期不延記，即作放棄領取彩金論。

明年香港藝術節 表演精彩芭蕾舞

【本報訊】香港芭蕾舞學會屬下所有小組，現正齊心協力，安排在一九七七年香港藝術節期間演出精彩舞蹈，此舉乃該會發展爲香港永久性芭蕾舞團體所經歷的一個里程碑。

香港藝術中心節目統籌經理布海歌女士發表上述消息時透露：香港芭蕾舞學會舞蹈小組，將於明年二月六日至十二日，在香港皇家海軍會所作兩場芭蕾舞實驗表演。

她說：「實驗表演對訓練及增進本港舞蹈員的經驗有莫大的價值，而且也能引起社會人士的濃厚興趣。」

第一晚實驗舞蹈晚會的「名師示範班」將由威廉摩根主持。摩氏特應邀由英國來港協助改良芭蕾舞學會表演團的舞蹈技巧，圖爲十九歲的芭蕾舞學生李惠淇練習時的美妙舞姿。

日晚報联刊

特惠分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，

每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。

如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。

上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告爲限，啓事及醫類除外

凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行嘉關精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取

加拿大安特略省金巴美鎮聖母院書院
NOTRE DAME COLLEGE, COMBERMERE, ONTARIO, CANADA
一九七七年春季招生

級別：第十三級，只收男寄宿生
課程：必修下列六科：代數，函數，生物，化學，物理，畢業將獲安省第十三級證書，可申請七七年度安省各大學入學
上課日期：一九七七年一月十六日至八月一日。
入學資格：（一）FORM5畢業（二）中學會考證書，（數、理、化、生及格）、（三）英文試（TOEFL）成績五百三十分或本辦事處之英文考試合格
學費：加幣四千九百元另保證金加幣一百元止
報名地點：灣仔修頓道一百八十號高士大厦四樓學旅教育諮詢中心（HANBY EDUCATIONAL CONSULTANTS）
截止日期：一九七六年十一月八日。
本校：將入學證明書，在本港簽發，以便申請加拿大學生簽證
註：講解有關七七年度春季第十三級招生事宜
日期：十一月四日（星期四）下午八時正
地點：香港駱克道明愛大廈禮堂
語言：中英文，不收任何費用，歡迎各家長及學生參加

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K856443
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K856964
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號香島大廈2樓 H796836
西班牙文 德文圖語 英語拼書 日文法文 英語會話 電腦打孔 會計珠算 速記信札 中英簿記 中英打字
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班
廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

工商讀者
購買力高
分類廣告
價廉效好

寫字樓招租
彌敦道100號東英大厦頂樓全層
☆面積7000呎快可租用。
☆面對港海，一覽無阻。
☆專用室外空地。
☆中央冷氣系統。
☆現用作電腦中心。
☆專有供電電梯。
請電生記租務處③六七三三二九一

香港第一間[illegible]學校
（招十一月份早.午.晚班新生）
電動打字 中英打字 會計簿記 廣告書算 珠算 英文速記 C.I.F 商業信札 高級會計 中英簿記 秘書實務班 商科證書班（商科班）
德文 法文 國語 日文 英文文法 英語會話 英語拼書（外文科）
地址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓・電話H740686 H747479

香港法文專科學校 商業管理
自置多層校舍・各層樓冷氣
11月份早午晚及週末班招生
英語會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・粵語英語
商業全科90元週四科可參習學輔導部
名師指導留學英美加法日TELEX

港九旺區 商業樓宇 出租
美寶大廈 旺角彌敦道591—591A號
利興大厦 彌敦道中54—58號
中環大厦 中環擺花街23—41號
金鐘大廈 灣仔分域街謝斐道交界
接洽處 利興置業有限公司
德輔道中54—58號利興大厦八樓
電話：五—二六三二七一（八綫）

英皇御准香港賽馬會
一九七六年十月卅日舉辦之
廣東讓賽大馬票領獎辦法

（一）頭獎、二獎及三獎——
請於一九七六年十一月八日起撥電五—七九六三二一預約時間領取。

（二）入圍獎——
請得獎者於下列時間到香港大星碼頭附近之天星場外投注處領取獎金：
一九七六年十一月八日 上午十一時至下午一時
一九七六年十一月九日至十二日 上午十一時至十一時卅分

（三）安慰獎——
請得獎者於下列時間到天星場外投注處領取獎金：
一九七六年十一月十日 上午十一時至下午一時
一九七六年十一月十一日及十二日 上午十一時至十一時卅分

所有逾期仍未到領獎金者，則須撥電話（五—七九六三二一）預約時間領取。

承董事局命
新聞秘書 游實榮

通告

一、謹定於中華民國六十五年十一月十四日（星期日）下午七時假座尖沙咀漆咸道五十號假日大酒店麗晶殿舉行慶祝母校卅一週年校慶聚餐會，恭請校友携眷參加，請向會所秘書購票或電話留座。

二、承改選委員會通告全體會員週知，謹訂於當晚同時舉行會員大會，改選第十七屆（有限公司第三屆）理事，競選登記十一月七日截止，敬請踴躍登記競選及參加投票。

臺灣大學香港校友會有限公司 啓
香港九龍尖沙咀海防道海防大厦八樓四座
電話：三—六八八八八二

本公司代客管理物業：
＊租售樓宇
＊人事管理
＊代收租金
＊提供地產投資資料
＊可代客安排於週末及假日參觀樓宇
高雅芬地產代理有限公司
電話：5-225081, 5-259692

海陸聯運工潮惡化 資方態度強硬
透露有等員工受恐嚇 聲明不再與「小部份」工人談判

【本報訊】由於葵涌第三貨櫃碼頭海陸聯運公司連日來之工潮影響，四艘貨櫃船原定昨日停泊卸貨者已改道日本。

受影響之貨物達四萬噸，大部份為冷藏食品。

而延至昨晚，貨櫃碼頭停工事件仍未解決。昨晨一百多名該公司保養部，船務部及拖頭部工人上班時，由於該公司日前申請禁制令，因此仍未能進入碼頭，後來該公司碼頭經理波斯域到門口告訴工人稱，此事要待星期二寫字樓上班時才能作進一步決定。

此事引起工人大表不滿，因為日前該公司資方曾要求工人迅速復工，但得工人上班時，卻又閉門不納，實出爾反爾，因此下午工人在葵涌舉行會議時，一致要求資方履行其「呼籲工人復工」的聲明，並決定今晨上班時間，前往碼頭尋求答覆。工人並表示，有關日前三名工人代表之遭資方停工處分，可在復工之後再作談判。

與此同時，該公司香港經理麥祺委托一家公共關係公司發表聲明稱：「該公司並未受停工事件影響，仍正常地接收及運送貨物。」

聲明內並稱：「本人強調公司將不容忍任何威嚇及暴力行為加於僱員及其家人身上，並再強調，將以全力及盡用一切可用之方法，保護受到恐嚇之員工與其家人。公司將支持工人，使其能有權並自由地作任何自主的決定。

「公司到目前為止，並未對參與停工工人作出任何決定，公司希望此等工友立刻與自己的主管聯絡，並冷靜地聽候進一步的指示。又並無任何工人因此事件而被解僱。

「公司誠懇地希望各人明白，如此等不合理行動繼續發生，海陸聯運公司必謹慎地考慮將保養設備及貨物轉運操作等部門遷離香港。」

美國海陸聯運有限公司之聲明又稱：公司將不與此小部份工人再作任何交涉。

因此次事件，四艘貨櫃船須改道日本，而受影響之貨物達四萬噸，大部份為冷藏食品。該公司將尋求一切辦法，保持對客戶之服務，及解決此等停工事件。

文化協會港九各界 紀念蔣公九秩誕辰

【本報訊】香港中國文化協會同人暨港九文教各界社團，昨(卅一)日在文協禮堂舉行隆重紀念總統　蔣公九秩誕辰大會，同時在會場中展出有關總統　蔣公勳業及台灣十大建設圖片近百幀，藉以表達對這位於國家民族和世界人類均有貢獻的偉人崇高敬仰和永恒的懷念。

紀念儀式由上午十一時開始，由林翼中担任主席，羅永揚報告總統蔣公偉大生平，恭讀總統蔣公遺囑，奏蔣公紀念歌，全體代表曾向蔣公遺像行三鞠躬禮和默念追思。儀式極為莊嚴隆重。

羅永揚報告總統蔣公偉大生平全文如下：今天是我們中國全民領袖總統　蔣公的九十誕辰，在九十年前的今天，此一代偉人降生於浙江省奉化縣，蔣公一生篤性純孝，忠愛國家。從少年時代起，即追隨中山先生從事革命救國工作，輔佐　國父建國尤多，後來繼承　中山先生遺志率師北伐，平定中原，統一全國，取消不平等條約，一洗我國近百年來受外人侵凌之奇恥大辱。

其後日本強盜妄想滅亡我國，大舉進攻，蔣公率領全國軍民誓死抵抗，血戰八年，終於獲得最後勝利，使我國轉弱為強，成為世界五強之一。

抗戰勝利以後，蔣公並在其國民政府主席任內，倡導行憲，還政於民，使我國成為憲政法治之民主國家，方期與民生息，以謀國家生產建設之發展，而共黨此時稱兵作亂，塗炭生靈，又逢國家金融財政破產，以致影響士氣民心，而更由於當時一般逆轉，官僚政客之無遠見，主戰主和莫衷一是，更進而迫使　蔣公毅然隱退，以致羣龍無首，因而被共黨所乘，大陸淪陷，政府播遷台灣。

蔣公在全國上下一致勸進之下，復行復任總統，方使復興基地轉危為安，廿幾年來由於蔣公的英明領導，不僅使反共基地日益壯大，而且克服了國際間的種種姑息逆流，使全國軍民在「勿忘在莒」、「莊敬自強」的偉大指示下，將台灣建成反共復國的堅強堡壘，蔣公對國家民族的豐功偉績，深值國人永遠懷念，永誌不忘。

而今，蔣公雖然中途崩殂，在其臨終遺訓，猶以實踐三民主義，收復大陸國土，復興中華文化，堅持民主陣容，以此四大原則指示繼起者的努力奮鬥目標。

而今蔣經國院長繼承　蔣公遺志，已成為國家領導中心，更由於蔣院長秉承蔣公遺訓，勵精圖治，勤政愛民，使反共復國基地邁向政治安定，社會繁榮，民生樂利，士氣昂揚，行見收京復土，重整山河之期當在不遠。我們更希望明年的今日在南京首都舉行，蔣公百齡晉一誕辰，以慰蔣公在天之靈。

又蔣公對國家民族貢獻最大的三點：(一)創辦黃埔軍校，奠定國民革命的龐大革命武力。(二)在抗戰期間，聯合不同政見的全國各黨派，以用人為才的博大胸懷，使全國人才集中在國民黨蔣委員長旗幟下，奠定了抗戰必勝的基礎。(三)使台灣反共基地轉危為安，突破國際間姑息逆流，完成反共復國的張本。

昨日前往文協參加紀念會之文教各界人士頗多，計有：張發奎、林翼中、許孝炎、李璜、羅香林、沈亦珍等四百餘人。

中央各軍校旅港同學會、黃埔軍校旅港同學會、港九自由文員會和青鋒社、華胄社等自由社團，亦分別舉行了紀念儀式及活動，並展出有關蔣公生平事蹟與革命史跡圖片，以示對蔣公的景崇與懷念。

專上同學協會

香港專上同學協會，假座九龍廣利道崇正中學禮堂舉行之「國父總統蔣公建國勳業展覽」經於十月卅日開始，連日來各界人士蒞臨參觀者衆，并盛讚所展圖片內容詳實而豐富，誠為認識中國近代革命史實之最佳資料，展出期今天(一日)為最後一天，適逢假期，預料來賓必更擁擠，歡迎各界蒞臨參觀。

宗親會同鄉會

港九宗親會、同鄉會聯合舉行總統蔣公九秩誕辰紀念大會，於昨(卅一)日下午三時，假座九龍崇正中學禮堂舉行，到有各宗親會同鄉會首長及代表六百餘人，大會主席鍾偉光致詞後，繼由宗親會聯誼總會代表陳文郁宣讀蔣公生前革命偉大事跡，勗勉與會同人秉承蔣公遺志，完全革命建國大業，及放映「總統與台灣」紀錄片助興，會後舉行茶會情況熱烈。

調景嶺會

調景嶺全體難胞紀念總統蔣公九秩誕辰大會於昨日上午九時假該區中大禮堂舉行，到有各社團各省市首長代表及各中小學校師生一千五百餘人，大會主席李振國領導行禮如儀並報告總統蔣公生平事蹟後全體恭聆蔣公紀念歌頌發總統蔣公紀念歌曲並由國景學社及國明少女歌舞研究社及國開少年歌舞劇團粗網演唱，節目豐富精彩，至下午一時在熱烈氣氛中圓滿結束。

香港華僑總會

香港華僑總會，假會禮堂，開會紀念世界偉人，民族救星，反共中流砥柱，總統蔣公九秩誕辰，儀式隆重，出席者有該會首長沈雲揚、蔡濟、張禮炳、徐國勳、鄭會、黃偉、凌光華、何廣然、洗凌、余兆安、會員等數百人，秩序開始，首由大會主席沈雲階致詞：闡述總統蔣公生平及對世界人類與國家民族之偉大貢獻。繼由各首長致詞，隨即獻花，該會除開會紀念蔣公誕辰外，並電向我國家元首致敬，原電云：「台北僑務委員會毛委員長，並轉行政院院長總統府嚴總統鈞鑒：十月卅一日為先總統蔣公九秩誕辰，本會是日舉行隆重紀念儀式，特電奉聞，丁茲大陸共匪奪權鬥爭，禍亂四起，倘望及時奉師三軍，光復國土，拯救七億同胞於水深火熱之中，毋任翹禱。」香港華僑總會主席沈雲階暨全體同人叩上。

兜生意巡迴訪問 協調式客機 本週末飛港

【本報訊】世界先進的「協調」式超音速機，將於本(十一)月六日訪問本港，屆時本港的航空交通將進入超音速時代，同時市民亦可一覩該機雄姿。

「協調」式客機將於明日由巴黎起飛，前來遠東作巡迴訪問，目的是促進銷路，估計該機將於本月六日星期六下午二時二十五分降落啟德機場。

除香港外，該機還訪問新加坡、馬尼剌、漢城及耶加達等地。

「協調」式超音速客機乃英、法兩國合製的飛機，須到一九八零年才會經常來往本港。

目前，英國航空公司之「協調」式客機祇飛行倫敦至巴哈林及倫敦至華盛頓兩線，明年二月，則增闢倫敦、巴哈林、新加坡至澳洲墨爾砵航線。

X光鏡　王偉

「盜賊如毛，迫於咁做！」

(上)羅永揚在中國文化協會舉行紀念大會上報告蔣公生前之豐功偉績。(下)港九新界三區全體難胞在蔣公九秩誕辰紀念大會中向蔣公遺像致三鞠躬禮。(本報記者陸家雍攝)

重陽佳節登高掃墓 港九新界處處人龍
火車纜車巴士加班秩序良好

【本報訊】人逢佳節倍思親，昨日為一年一度重陽節，數以千計的孝子賢孫扶男帶女齊往掃墓，以表慎終追遠的孝思。

掃墓市民與重陽登高人士造成各處交通擠塞，人龍及車龍到處出現，九龍紅磡火車站及山頂纜車總站擠滿人羣，警方早有準備，在各車站前部署「鐵馬」，分排列三至四行，故人龍秩序井然，並無不愉快事件發生。

昨晨，大隊男女警員及藍帽子亦到場維持秩序，並指導搭客排隊上火車，新建的九龍紅磡火車站內極為寬敞，有空氣調節，而鐵路局又於昨日與今日加開特別班次，所以孝子賢孫們是比往年舒適。

佐敦道碼頭七十號往上水巴士站，昨晨並未出現過份擠迫情形，九巴公司亦有加派人員到場維持秩序及加開班次，並採取隨時開出辦法。

來往和合石的十四人小巴乘機提高收費，每位收費四元至五元不等，但搭客似乎早知有此一着，紛改乘火車與巴士前往墓地。

昨日天氣清涼，最宜郊外旅行，港九新界各處山頭，有不少遊人踪跡。昨日山頂纜車站一早便排滿登山人龍，由車站一直排至四季餐廳門外，另外中巴十五號車由中環至山頂巴士綫及行駛山頂小巴站亦人頭湧湧。

掃墓人羣絡繹不絕，分別前往和合石、沙嶺及各墳場，他們大都携備應用香燭、菓品向先人弔祭，默禱保祐合家平安，更有人親自清洗先人墓碑，獻上一束束鮮花，為墓碑更換「新衣裳」。

墳場外擺賣的花檔「貨如輪轉」，老板笑逐顏開，事實證明了鮮花總不會被膠花所淘汰，昨日最搶手的鮮花有黃菊、白菊、劍蘭、玫瑰等，有十元一打，數元一枝，豐儉由人。鮮艷的花朵為陰沉的墳場點綴得生氣盎然。

無數摩登孝子率領了下一代，在先人墓前靜默追弔，成人的超俱令小孩都感染到嚴肅氣氛，每年重陽掃墓習俗就這樣世代延續，循環不息成為傳統的大日子。

跑馬地天主教墳場門前的一對石刻對聯「今夕吾軀歸故土，他朝君體也相同」訴盡人們生、老、病、死必經過程。幾許生前叱咤風雲的英雄及傾倒衆生美人，死後還不是一坏黃土，能不令人感慨萬千！

一代影后林黛的墓碑亦設於跑馬地天主教墳場，影后墓前一片冷落，除兩旁揷有殘舊的塑膠花外，只見中央放置一小盤白菊，左前方的天使石像雙翼折斷，日久失修呈現一幅世態炎涼的景象。

墳場的另一邊卻同時出現感人的鏡頭，一年已花甲老翁，戴起老花眼鏡，辛苦地蹲在墓碑前，以顫抖的雙手為老伴已褪色的石碑加墨，篤愛之情顯露無遺。

廉署要求油尖警署 開列部下任務紀錄
疑有貪污集團存在 傳將作大規模傳訊

【本報訊】傳廉政專員公署不久將傳訊九龍兩個警署之軍裝警員與偵探部人員。據悉：廉政署曾於日前向油麻地及尖沙咀警署之警司要求，開列今年以來該署人員之任務紀錄。因此，揣測廉政署可能會採取行動傳訊該兩警署內部份警務人員。

所謂「任務紀錄」是個別警務人員每日工作之紀錄。

不久以前，尖沙咀一名前助理督察與警長曾被傳訊，懷疑與色情及賭博組織案件有關。據稱：該兩名警務人員其後曾獲准具保萬元外出，已被暫時停職，等待進一步之調查。另一項未經證實消息稱：該督察曾在尖沙咀供職四年，去年休假後始改調福利部門。

十月初，有十二名警員，包括一外籍警官，四名警署警長及六名警員，涉嫌與色情及賭博組織有關，集體被傳訊，其後各人均以萬元具保。

廉署向油尖警署人員調查是今年一連串大規模行動之五次，以前廉署曾先後向銅鑼灣、灣仔、東區及跑馬地警署下手。

跑馬地天主教墳場內孝子賢孫掃墓忙，一代影后林黛墓前，仍有不少人憑弔。(本報記者熊源森攝)

昨日重陽佳節，山頂纜車總站前出現候車人龍，擠滿前往登高的市民。(本報記者熊源森攝)

蛇年紀念金幣 港府明春發行

【本報訊】政府發言人昨日證實，當局將於明年初發行一批面額一千元之金幣，以紀念農曆蛇年。

此乃政府計劃發行以十二生肖為鑄像之金幣中的第二批，第一批以肖「龍」為鑄像的金幣經於本年初發行。

「龍」之後的十一個生肖排列次序為蛇、馬、羊、猴、雞、狗、豬、鼠、牛、虎、兔。

明年二月十八日至一九七八年二月六日(農曆丁巳年)為蛇年，在該段時間內出生的人士均屬蛇。

此外，由本世紀初至目前為止，以下各年份亦係蛇年，即一九零五年二月四日至零六年一月二十四日(乙巳年)，一九一七年一月二十三日至一八年二月十日(丁巳年)，一九二九年二月十日至三零年一月二十九日(己巳年)，一九四一年一月二十七日至四二年二月十四日(辛巳年)，一九五三年二月十四日至五四年二月二日(癸巳年)及一九六五年二月二日至六六年一月二十日(乙巳年)。

一如受市民歡迎之龍年金幣，蛇年金幣之鑄造量將有限制。政府準備最多發行精裝金幣一萬枚及普通裝金幣二萬枚，在世界各地銷售。

每枚金幣係以廿二K金鑄成，標準重量為十五點九七六公分，直徑二十八點四公厘(一點一一八吋)，該金幣正面鑄有英女皇的肖像，反面則為一條蛇。

普通裝金幣之售價為一千元，精裝金幣則為一千五百元。每枚金幣均附有詳細的說明書一份，並以精美盒子包裝。

當局將於十二月至一月開始接受認購申請，中籤者可望於蛇年開始前獲發金幣。

岑慧雲赴美求醫若成行 將親自向各界善長致謝

【本報訊】患腎病之少女岑慧雲，若赴美國就醫成行，她會公開露面向全港各界之善心捐款人士，致萬二分之謝意。

岑慧雲的兄長岑國強昨日透露：負責主診岑慧雲的一位腎科專家，已將她的病歷整理妥當，準備送往美國洛杉磯事務辦理日後護理手續，目前正在等待美國新澤西州一所醫院的證實，其後便可辦理簽證手續。相信在短期內便可得到覆電。

他說：在決定赴美日期之前，他會再與妹妹公開會見報界，向社會界致謝。

他解釋說：目前主診醫師是一位腎科專家，是義務替其妹檢視病情的。同時該位醫生堅決不願意外界干擾病者。他事於此點原因，所以才不肯公開其妹目前就醫的院所在和醫生姓名。

據最新的消息透露：目前除了一譚姓青年表示願意捐出一個腎外，昨日亦有一個少女，表示願意將她的腎捐給岑慧雲，岑國強一再表示：只要在本港捐出之腎臟適合岑慧雲，妹留在香港動手術，因有家人可以就近照顧她。

據腎科醫生透露：換腎手術一定要考慮到血型及其它日後可能引起的排斥作用。香港在七年前曾成功地進行一次換腎手術，及後亦有二次成功的例子。但是，最後都因排斥作用，病者不治逝世。

岑國強稱：到目前為止，已籌得約五萬元善款，另有三萬元已認捐。

他說：赴美就醫費用約需十萬元。

他表示，不論岑慧雲日後得救與否？他的家人非常感謝社會人士熱心捐款幫助，岑慧雲得捐款如有餘剩，將捐給本港慈善機構，以供本港研究腎病之用途。

現時岑慧雲家人，每日二十四小時，不分日夜輪流到醫院陪伴她。

忘記帶駕車牌罰五十元
交通違例定額罰款今起實施
通知書發出後三週內繳罰款

【本報訊】一改再改，一延再延的七十四項交通違例定額罰款條例(實際上祇有七十三項)，經過多番波折，各方面的職業司機反對及再加修正後，新例將於今日開始實施。

在實施的首三個月內，簽發定額罰款告票的權力，祇限於警長級以上的交通部警員，三個月後則進入第二階段，告票的簽發權擴至所有委級，督察級人員及警署警長方面，再過三個月的最後階段中，所有交通警員及輔助警察的人員，均有簽發定額罰款(交通違例事項)的權力。

違定額罰款者，可在車輛登記的任何繳費中心繳交定額罰款，或可待收到寄來的繳費通知書時，予以繳付。但須在該通知書發出之日期起計的廿一天內繳交。如違例者否認控罪或未有依期繳交罰款，則當局會發出一張傳票，而違例者仍可以改變主意，惟必須開庭前七十二小時繳欵，同時並需繳付廿五元附加費。

七十四項定額罰款條例，實際上祇有七十三項，其中的一項(即「駕車不時帶備無駕駛執照」)罰款五十元，因為前例的最高罰款一千元或入獄三個月的條例過於苛刻，在遭受各方面人士反對下，最近才決定改為罰款五十元，並且附加在定額罰款第五項的「五甲」一項。

實質上，七十四項定額罰款的前身，是由兩年前的「九十九條定額罰款及扣分制度」演變過來。由於當時各方面的嚴厲反對，該條例自一九七四年一月廿七日在立法局提出後，至同年的七月三日甚至撤銷。

至同年八月一日，當局經過修訂後的七十三項交通違例修訂法案，才在立法局正式三讀通過。

不過，各方面的駕車人士及職業司機仍然對目前的七十四項定額罰款條例感到不滿，他們認為其中有許多條例不是過於含糊，就是過於苛刻。尤其對小巴司機來說，他們更認為簡直是針對小巴。

一位姓熊的駕車人士認為：新例的第四項「不表明駕駛人身份」一項根本就過於含糊，條例亦沒有加以說明所指。事實上當警員抄牌時，司機取出駕駛執照，已經是表明身份了。又第九項的「轉向指示燈失靈」一項，與第九項「水撥失靈」一項，根本是多餘的，機器故障的問題，經常是無法預知的，難道分分秒秒都試驗水撥才開車？事實上這兩類機器的關心程度尤甚於警方。因為與安全攸關。

關於引起爭論的第五甲項「駕車時不帶備無駕駛執照」，雖然目前當局已改為一律罰欵五十元，但條例亦過於苛刻，事實上駕駛執照有時會突然遺失，或被人打荷包偷去而不知。

至於針對公共小巴的士的條例，總共有三項之多，若再加上第五十八項的「在限制區內上落乘客」，則不止十三項。

一般小巴司機認為：新例實施後，小巴司機就「冇啖好食」，兼且本來已經很多了，再加上新例及地鐵工程的影響，收入定然會大打折扣，目前行走九龍區的小巴司機，一般的收入已經要減少百分之廿五。

對於的士司機來說：尤需注意新例的「不使用收費錶」、「不將乘客載往所指示之地點」及「拒絕載客」三項，否則會因時破財。

當局認為：「七十四項定額罰款條例」旨在減輕法庭及警方工作的負荷，使更多的警務人員能集中更重要的警務工作上，類似此種制度，在美國、加拿大及歐洲國家中均已成功地施行。

但一般駕駛人士則表示不同意上述見解：由於定額罰款抄牌會簡捷，又毋需上法庭，往往經常會導致執法者的偏差態度，使得一些無辜受「冤屈」的司機無法當庭解釋。當然，司機仍可以上庭解釋，但手續則較過去麻煩得多了。至於美國家施行成功的說法，當局根本沒有考慮到本港路窄車多，與外國地大路廣等許多情況都殊不相同。但無論如何，此例已訂於今日實施了。

賣油器小販衝突 竟用滾油作武器
兩敗俱傷還殃及兩名途人

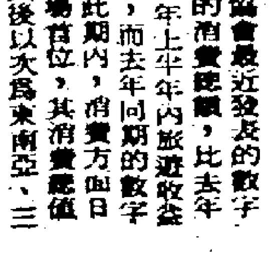
【本報訊】同行如敵國，兩個販賣油炸食品的小販，昨午在橫頭磡新邨擺檔之際，為爭取生意，竟然大打出手，雙方使用滾油作武器潑向對方，結果觸及一名無辜的小童及乞婦，一名撥電報警後，四名傷者已送往醫院救治。

案發地點位於橫頭磡新邨第二座附近，昨日下午四時卅分左右，兩名年約廿餘歲的販賣油炸食品的年青小販，雙方因為爭奪攤檔的擺賣問題發生爭執，其中一名小販指斥對方，不該在他的攤檔附近擺賣，而對方則反稱你做你的，我做我的，販賣油器又並非專利者，各不相讓，雙方一言一語，中有人將滾油潑向對方，被潑的一方又實行反擊，一名七旬老婦行經該處時，及一名四歲的男童，當場亦被灼傷。

在案發時尚有多名途人行經該處，各人見狀都紛紛走避。及後警方聞報趕至調查，將四名傷者送往醫院救治，其中三人已經敷治出院，一名四歲小童則要留醫。

四名傷者：(一)李文潮，四歲；留醫。(二)蕭振光，廿七歲；(三)甄洞來，廿五歲；(四)吳杏賢，七十八歲。

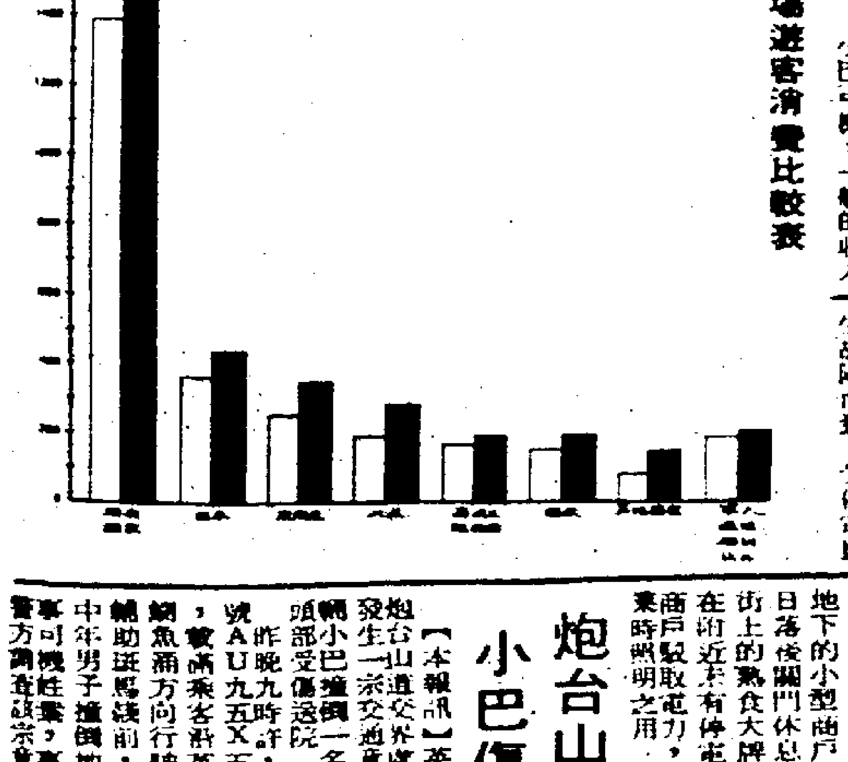
今年上半年本港旅遊收益 超過十八億元
比去年同期增百分之卅一



【本報訊】據香港旅遊協會最近發表的數字，本年上半年遊客在香港的消費總額，比去年同期增長百分之三一。本年上半年內旅遊收益數達十八億二千一百萬元，而去年同期的數字則為十三億九千萬元。在此期內，消費方面日本高，居香港各大遊客市場首位，其消費總值為四億四千二百萬元，其後以次為東南亞、三億五千三百萬元，美國，二億四千八百萬元；西歐及澳洲，各為一億九千一百萬元及一億九千三百萬元。

同期內各市場來客人數比例之秩序亦復相同：即日本遊客佔遊客總數的百分之三○點八，東南亞佔百分之二四點七，西歐佔百分之一二點五，美國佔百分之一四點二，澳紐佔百分之一一點二。每人的平均消費額為二千一百五十五元，較一九七五年一月至六月的一千九百六十一元，增升百分之十。除澳洲及紐西蘭外，各大市場的遊客個人平均消費額，均上升，從日本之增升百分之一至東南亞之增加百分之二六不等。

支配消費總額的仍然還是購物活動：與一九七五年上半年的情況相同，本年上半年的購物消費佔消費總額的百分之六三。日本人的購物消費最大，佔百分之七三，其次六名之消費總額中，購物亦佔三分之二以上：計為：印度尼西亞百分之七一，中東百分之七○，東南亞及中美洲百分之六九，泰國百分之六八。



各地市場遊客消費比較表

胡振中主教 赴羅馬開會

【本報訊】本港天主教區主教胡振中，昨前往羅馬參與教廷萬民福傳部所主辦會議，討論有關在中國人中傳揚福音的問題。

參與是次會議者，除教廷萬民福音傳播部有關人士外，本港方面有胡主教(代表香港教區)、馬毅華神父(代表亞洲主教團協會秘書處)、梅啟偉神父(代表聖高隆龐傳教會)、盧達一神父(中國問題專家)等，其他參加者，有亞洲主教團協會秘書長，教廷駐華大使館代表，及現在和以往曾與在中國人方面傳教的修會或有關人士，皆被邀出席。

本港教區在胡主教與會期間，教區事務由林焯然及艾巧智兩位副主教分擔處理。

上環電力站故障 部分地區停電

【本報訊】上環荷李活道由普仁街至東街一帶，昨晨五時四十五分起開始停電，至昨晚十一時十五分，尚未恢復電力供應。

這次停電原因，是由於供應該區的電力站發生故障而致，受停電影響的，包括大笪地、東街及摩囉下街之間一帶街道的舖子，在昨午十二時許，水坑口街小部份舖子有電力恢復供應。

該處為住宅區，停電對住戶帶來頗多不便，地下的小型商戶，都在日落後關門休息，至於街上的熟食大牌檔，則在附近未有停電地區的商戶駁取電力，以供當業時照明之用。

炮台山道 小巴傷人

【本報訊】英皇道與炮台山道交界處，昨晚發生一宗交通意外，一輛小巴撞倒一名男子，頭部受傷送院。

昨晚九時許，一輛號AU九五X五的小巴，載滿乘客沿英皇道向鰂魚涌方向行駛，在一輛助泥馬達前，將一名中年男子撞倒地下，事可機駐停，事後協助警方調查該宗意外。

「沙姐明」，在影圈中慘受池魚之殃，害得自由影界對她不敢問津。(錫光)

雛鳳羣本週五回港 李鐵預搭佈景等候

△桂治洪與攝影師游玶昨午仍在伊院留醫，桂治洪在接受記者訪問時，展示一對傷痕纍纍的手對記者說，他被火灼傷的雙手，傷勢已漸復元，並且，痕已乾結成疤，不用再綁繃帶，小桂表示，他每日都要接受物理治療，然後再施植皮手術。

小桂透露，為了要使所植的新皮能够馬上適應，他每天均要爭取機會活動手術，使植皮得以擴張，否則，如果手部新植皮沒有活動，到真正使用時，手皮則會繃緊而爆裂，非常痛楚。

小桂對記者透露，他在醫院期間，老板曾探病兩次，並對他表示，如有任何要求，可向公司提出。小桂與邵氏是部頭合約，所以，醫藥費由邵氏負担外，其他有薪假期及職工保障，小桂並沒有份，小桂苦笑表示，他但願傷勢快復元，一切都所計得叫清楚。攝影師游玶的傷勢較重，他手部疤痕仍未幹結，為免有細菌傳染，所以，他被禁止出病房門半步，手部仍有繃帶，桂治洪將一週後出院，游玶則尚要休養兩週。

△李鐵昨積拍「新潮女秘書」，該片尚有三天拍竣，他向記者透露，雛鳳的新片，已決定在十一月二十日開拍「紫釵記」，而雛鳳已定於十一月五日由星加坡返港。

李鐵已租借了堅成片場，現已在建搭佈景中，由於需要不少佈景，李鐵估計製作費一百一十萬，本來曾計劃赴星加坡拍外景，現因片期難度，這項計劃已考慮取消。

△狄波拉、李琳、郭安娜昨為文藝公司新片「女人呢喃」，在淺水灣酒樓招待記者，狄波拉向記者表示，她與無綫合約在十月十四日已約滿，並與無綫洽商條件滿意，日內將續約一年。

△台灣性格演員孫越，在半月前已秘密來港，接拍黃華麒的新片，由於該片恐怕被別人偷用故事內容，拍片一直在倫敦進行中，一切保密，包括孫越來港，亦未為記者所悉。直到昨天，孫越在街上巧遇記者，才獲悉孫越已來港半月。孫越的戲已大部份拍竣，他已定於十一月五日返回台北。

狄波拉與李道洪在新片中

閒話

五毒天羅偏重神怪 戲味遠遜楚原舊作

「流星蝴蝶劍」、「天涯明月刀」兩部片使楚原在武俠片中放一異彩，他那帶有濃厚文藝氣味的風格配上古龍的詭異佈局，也使觀衆看得入神，但楚原最新的一部作品「五毒天羅」卻令人失望了。

同樣是楚原導演，也同樣是岳華、羅烈、井莉、谷峯這幾位演員，「五毒天羅」中就沒有一個人物是出色的，岳華、羅烈失去了那份狠勁，井莉也失卻那種盈盈獨有的氣質，如果要怪的話，相信祗能怪劇本的不濟。

楚原與古龍特別合拍，原因是古龍筆下的男女都有其獨特性格，刻劃細膩，讓楚原有充分發揮的地方，但「五毒天羅」這部片，擺明了是用些奇形怪狀的機關和那隻千年毒蜘蛛來吸引觀衆，演員反倒是陪襯角色，因此，整部片的風格，就和十幾年前的神怪武俠片沒有什麼分別，現時一般觀衆的智力比過去高了很多，僅有一些機關和神怪噱頭，是不能討好的。

故事以單綫發展，平鋪直叙，即使是人物的恩怨也是淺白如一字，而且完全流於言表，並沒有細膩的佈局或任何伏綫，因此，全片除了一些官能上的刺激外，沒有什麼味道。．李文．

雙手血淋淋待生新皮 桂治洪下週才能出院

曾與李翰祥一起去醫院看小桂，那天是小桂燒傷的第二天，情形十分嚴重，我們一進門就看見小桂高舉着兩隻手，起泡的皮已剪掉，手是血淋淋的，頭髮又焦又黃，一部分已被燒掉，臉腫得像個烤熟的豬頭。

我們沒有停留太久，因為醫生說我們身上有細菌，很容易傳染給小桂。

以後沒有去看小桂，小桂的人緣好，探訪的人多，他要應酬來訪的客人也很累，他需要休息，他害怕細菌。

昨日見到桂太，我問起小桂的傷勢，桂太說：

「你那天看見他是一雙剝了皮的血手，他一直這樣舉着，又生了一些新皮，可是，舉着的緣故新皮生得太緊，手不能彎曲，醫生道得用藥水替他烤掉那一層新皮，然後，用紗布包紮起來，等再生新的新皮。今天拆紗布，下午我去看看，也許下個禮拜可以出院了。」

「你見到他時頭髮燒焦，焦焦黃黃的，那天下午我就統統替他剪掉，還幸他頭髮多，沒燒傷頭皮，現在他有一點點頭髮，是新長出來的。」

「大燒傷的人真難看，對面住着三個是無錢撞車的，傷得也很難看，很多人到醫院去探望，邵氏的，就進來，無錢的，請去對面。」

桂太說得很幽默。

「開頭幾天我不敢跟小桂說笑，他要我怎樣我就怎樣，後來情形好轉，我也開他玩笑，從前我被滾燙的開水燙傷，痛得呱呱大叫，他罵我做戲，誇張。我說，這一趟你有機會親身體會了，知道不是我做戲吧！燒傷燙傷是很痛的。」

「他這一趟是註定了的大難，本來兩架機器拍老爺車，外面一架是他管的，樓上一架是副導演管，副導演那天剛好擦淺壞了，叫不出聲，所以，換了位置，否則受傷的不是小桂，你說巧不巧？」

「樓下的機器有無拍到火燒老爺車的鏡頭？」我問。

「好像拍到。才一分鐘，火就燒到二樓，幸好事前將往木工房大棚去的一邊佈景拆掉，否則，火到二樓就無退路，他們幾個也就燒死了，一切都是註定，事前我去看過佈景，那時並無拆掉，我還說萬一火燒怎辦？怎麼逃？他還說保咁的囉！」

麗的出現外籍演員參演殺人王 森森彬彬姊妹歸來

諸事風光

△麗的新劇「中國殺人王」於昨晨在麗的電視大廈內開拍廠景，該劇於週前已開拍了部份外景，昨則由黃浩泉執導筒在錄映室內指揮拍一場廠景。

昨日是清一色的男演員，還起用了數個外國人參加演出，連同麗的本來的一班龍虎武師，陣容亦算浩浩蕩蕩。昨錄映時除黃浩泉外，另一位編導李兆熊亦在場，該劇由黃浩泉先拍頭五集，然後由李兆熊「埋尾」。

李兆熊為令全戲上下一氣呵成，故即使黃浩泉做編導，他亦在旁看看究竟，免得後下去時去漏雲，不過這部戲是重男輕女，女藝員沒有太重戲的。

△森森、彬彬姊妹月前到加拿大登台演唱，將於明午三時五分返港，據知森森、彬彬姊妹是在無綫的催促下趕返香港，趕赴新加坡參加本月八日的宵大人會，衛星轉播演出，梁淑怡下令所有藝員本月內不得請假。

圖為陳誌華導演「少林木人巷」開鏡時情形

陳誌華打穩基礎 被稱為全能導演

陳誌華今年初與鄒群合導「官人我要」，在香港賣座一百七十萬，使他大受製片家注意，爭取請他拍片的製片家紛來，羅維可謂捷足先登，立即簽了他三年基本導演合約．果然羅維够眼光，他為羅維公司拍的第一部片「少林木人巷」便成為國際搶手影片，現在香港又為電影院商所看好，由這部片陳誌華是正式打穩他的導演基礎了。

由於導演「少林木人巷」的成功，現在影圈中老友稱陳誌華是全能導演，為的是「官人我要」這類風月片他拍得好，而「少林木人巷」動作片他一樣導得出色，這是他技術基礎打得好之故。陳誌華任主攝影師多年，原名為陳朝貴，在影圈中早享有名氣，導而優則導，果然亦證明他够功力。

陳誌華目前在台灣導演羅維公司新片「蛇鶴八步」，他知道「少林木人巷」在米蘭影展揚名後，甚表興奮，不過他說本錢，使他設計的木人巷能依足計劃造出來，而成龍更肯賣命演出，這才促成他有此收穫。他又說鑒於觀衆口味和市場問題，現在以拍動作片為主，將來他還要拍一部成功的文藝片。

燕南希以事實証明 並無介入桃色緋聞

銀燈

燕南希從台灣回來，竟拖了一個男朋友君進入片場，並聲言兩人已戀愛成熟，短期內結婚，並退出影壇。燕南希因為感到電影圈的謠言太可怕，所以有了結婚的打算。

那天，我和朋友去看日本高級文藝片「望鄉」，在戲院內碰到燕南希及邵音音，還有一個台灣朋友，邵音音不化粧，也可以認得她，因為她的下巴特別長，我遠已經看見她：「邵音音，妳跟誰一起來？」

邵音音嘟嘟嘴說：「燕南希，她去洗手間。」

燕南希剛出來，台灣朋友問她：「這裡的牛肉乾好不好吃？」燕南希馬上說：「不好吃，台灣的牛肉乾才棒呢！」結果，她的朋友還是跑去買了一塊回來，邊吃邊說：「不錯嘛！」燕南希沒好氣的瞪她一眼。

「怎麼樣？」我問燕南希：「你最近變了新聞人物。」

燕南希突然個了一下子，她慢吞吞的說：「奇怪，為麼別人都對我有興趣。」

我說：「大衆是你的桃色新聞，很令人感興趣。」

「開玩笑。」燕南希說：「我絕對不會與有婦之夫談戀愛，破壞別人自己又沒有結果，簡直吃力不討好。」

看到燕南希懷懷推昂的樣子，知道問不出結果來，但是「空穴來風必有因」，假如沒有這些蛛絲馬跡的事件發生，方盈的丈夫也不會被牽涉與燕南希在一起。據很內幕的消息，曾有人托一個真確的朋友，將燕南希與丈夫交往的事寫出來。

聯邦時期開始的戲開到邵氏期間的燕南希，從沒有個正的大紅大紫。原來，燕南希在邵氏，有一個花名叫：「豬小姐」，她反應比較慢，導演指導拍戲，十幾廿次，她也無法領悟。

燕南希更喜歡睡覺，她晚上卻精神十足，喜歡遊玩，早上拍戲，必定選擇一個最舒服的地方睡覺，顧名思義為「豬小姐」。

反應慢是燕南希不能走紅的原因，她與邵氏拍部頭戲，曾經一年沒戲拍的燕南希，生活卻過得順暢。郭南宏是最力捧燕南希的導演，燕南希的藝名也是他軍改成的，所以，燕南希加盟邵氏，仍然無甚發展時，郭南宏就曾嘆口氣說：「燕南希拍了好幾年戲，居然以新人的條件加盟邵氏，她一定會後悔。」郭南宏果然沒有看錯。

「沒有季節的小鎮」以精采拷貝重映，該片是黑澤明得意傑作。

榮獲金馬四大獎 梅花今捲土重來

曾榮獲哥倫比亞第十六屆影展最佳影片金像獎的「梅花」，公映時所受歡迎程度，打破了台灣出品在港發行的國語片紀錄，比「英烈千秋」猶有過之。

最近更獲得本屆金馬獎四個大獎：最佳影片、最佳音樂、最佳彩色和最佳錄音獎，何止是敞水而已，就以同一年度囊括中西影展大獎的榮譽，又創下了一項國片之驚人紀錄。

為此，第一公司與中影公司徇衆要求，重新發行，再度隆重推出。

好片不厭百回看，正式公映時，不少觀衆向隅，一再欣賞者大不乏人，今天捲土重來，聲勢更盛，預料又掀起了高潮，如想先覩為快，請即定座。

寶莉絲姐野心不小 拍片之餘也做生意

做女演員，這樣子也可以分類，斯文派的與粗野派的，當然這兩類中再可以以最路分門派，但大致上一眼望去，印象就一目了然，像「娘子我要」中，芝芝寶莉絲姐，跟同片中的愛雲芬芝及蘇珊史葛兩位女角的類型卻又迥然不同，在性感喜劇中，愛雲及蘇珊都是溫文性感的女郎，而芝芝寶莉絲姐的外型卻很粗獷，很野，不屬細膩的一種，然而她亦有她的特色。

「娘子我要」裏的芝芝寶莉絲姐，所演的角色叫做瑪莉莎，她很愛她的男朋友霍高武，當她知道他入了一間別墅做管家之後，她也找尋機會進去做女工人，服侍那名坐輪椅的男主人，由於瑪莉莎冶艷迷人，深得男主人的歡心，終於他在死後，將所有的產業留下了給瑪莉莎，而其他終日想盡辦法希望成為他遺產繼承人的，一點好處都得不到，反益了兩個外人，瑪莉莎與霍高武。

芝芝寶莉絲姐曾拍過不少影片，即是說她在這個行業，絕不是一名陌生者，芝芝還很年輕，所以她說：「我當然希望做演員，但我同時也希望做生意，對於事業，我的野心並不比男人小。我想，最好給我在拍片與生意之間能互相兼顧，我越忙越好，賺很多很多的錢也是我的心願，那我就可以令雙親安享晚年了。」

圖是：香艷諷刺喜劇片「娘子我要」中的芝芝寶莉絲姐一個親熱鏡頭。

港九影院聯合廣告

紐約·凱聲 新華·新都 京都·新聲
3 816656 5 768721

爆滿！全綫五場續映
何宗道 主演
吳思遠 導演
李小龍傳奇

狂滿！今五場請早
風流豔娃
戴安妮柔
歐洲公司發行又一浸淫肉慾性感色情寫實巨片
不宜兒童

今天五場請早
大衛尼雲·費保林·貝多蒙 主演
全部七彩·寫實

狂滿五場請早
吳思遠 大導演
李小龍傳奇
他何成何他亡使更刺激 看一看定要去
新華午夜場：少林木人巷 新都早場

假日要早
望鄉
栗原小卷 田中絹代 主演
熊井啓 導演
新聲今午夜場：性愛寶鑑

倫敦·金門 中國·華納 珠明·華

第十二天
瘋狂痴漢俏護士

今天五場
智多星棋逢敵手！

今天最後
一九七六年最新出品
今日世界夜生活

今獻映
黑澤明
沒有季節的小墟

今天獻映
李小龍傳奇
何宗道 主演
吳思遠 導演

今天映
五毒天羅

纏綿風騷！今天五場請早

蛇鞭狗毒！今天仍映五場
神秘地方藏有五毒天羅

海運·百樂 皇后·皇都·麗聲·金聲

今天放映
五毒天羅

毒蜘蛛絲！今天五場映
不少英雄豪傑為寶賣命

笑聲震院今天五場

今天五場獻映
梅花
新天霸原生死戰

第卅三天 今天五場
格力哥利柏 李麗媚 主演
凶兆

今明天四場
神將福星

開院今仍五場
李小龍傳奇
何泰道 飾演李小龍
吳思遠 導演

長遠計馬會決試辦長途賽

馬場耳語　老惠

長途賽不受歡迎，但為了長遠計，馬會仍然鼓勵馬主和練馬師，盡量能令其馬匹參加，因為將來沙田馬場啓用後，本港賽馬將力求國際化，以吸引國際間的愛好賽馬人士來港，藉此協助發展旅遊事業。其次由於本港並無嚴格之外滙管制，亦可因此而吸引了一部份豪賭客來港下注，政府與馬會從而增加稅佣之收入，此為一項長遠之經濟計劃。

馬會目前所舉辦的賽馬，賽程最長的祇是二三零零公尺，不够一哩半，但馬會現在決定在明年四月和五月，試行舉辦兩次二四零零公尺的長途賽，此一路程伸合起來剛剛是一哩半，雖然戰後初期的香港打比賽也是跑一哩半的，但後來逐漸縮短，到今季的香港打比，祇是跑一八零零公尺而已。

兩項新辦的二四零零公尺長途賽，一次在明年四月二日舉行，定為第一二班的合併比賽，另一次在明年五月廿一日舉行，定為新馬A及B班的合併比賽。

是項長途比賽，約在現時的九七五公尺排閘處附近起步，沿馬場跑兩圈，即要第二次通過終點才算勝負，比現在的二三零零公尺長了一百七十公尺。

馬會此項嘗試，能否成功，有待下回分解，最長途賽向來場面都是疏落的，一般馬主和練馬師的心理，都認為跑長途賽，對馬匹的體力必有影響，甚至對賽齡也有影響，所以皆裹足不前。其實根據紀錄顯示，長途馬的賽齡，往往比短途馬為長的，而以本港的馬王金鼎、永勝為例子，亦可証明上述的論據是正確的，奈何一般馬主和練馬師幾乎都不敢將馬匹作最長途的磨練，以致逢長途賽時，場面就一直冷落，而場面冷落又為馬主和練馬師不敢參加的因素，因出馬少，即使獲勝賠率也不可觀。

馬會要扭逆水的原因就是希望逐漸改變此種風氣，希望在本港能够培養出一些長途馬，以便將來舉辦國際賽馬時，本港的良駒可與世界各地前來參加比賽的名駒爭一日之雄長，因為國際性的重要錦標賽，一定是跑較長途的。

港幣强好壞參半

申公

英鎊在國際市場上的兌價不斷下降，悲觀的論客認為它終將會降低到和美元不換，這種說法不知有何根據，但英鎊與港幣的比價，由一九三五年訂定的一港元兌一先令三便士，即港幣十六元兌一英鎊，跌至最近的一英鎊兌不到八港元，四十年來，英鎊的身價，跌了一半。

英鎊不斷下跌，更形成了港幣的「强勢」，但這種情況是好抑是壞，不能一概而論。做英國貨入口的，因來價平了，生意好做一點，做對英國輸出的，則因港貨成本無形中增加了，在英國市場的售價便要提高，因而影響銷路，甚至削弱和其他地區商品競爭的能力。但有一個現象，則不論做出口抑入口，港商與英國商人簽訂合約時，都一致同意以港幣為結算單位，這和多年來都以英鎊計算的辦法，是一個很重要的改變。

在英鎊下跌中，損失最大的，是香港政府而不是商人。雖然港元與英鎊的關係，自一九六七年十一月英鎊貶值後，經已減弱。一九七二年，英鎊獲准自由向下浮動，港元與英鎊的聯繫，也就宣告終結。同年七月，港元正式宣告和美元掛鈎，港九與英鎊三十多年來的「生雞帶死蛤」形態，終於痛痛快快地一刀兩斷。

但是，香港政府的外滙儲備，至一九七五年後期為止，仍有百分之四十，用英鎊來貯存，這幾個月來，英鎊不斷下跌，港府的儲備也必如「水瓜打狗」，不見了一橛。至於損失的實際情況如何，當局尚未有透露。

一九七零年以前，香港政府的外滙貯備，是全部以英鎊貯存的。所以一九六七年英鎊宣告貶值，港方損失實在很嚴重。經過這一役後，港方向英交涉，英方同意港方的貯備，用分散方式貯存，後來已有百分之六十，用各種外幣貯存，祇保存英鎊貯備百分之四十。這幾個月來的英鎊下跌，又使這百分之四十的港府貯備金受到牽累。

英鎊與美元，是國際間用作結算的兩種主要貨幣。港商歷來的習慣，是與英鎊集團國家做生意，以英鎊計算，與美元集團則用美元計算。現在港元與美元掛鈎，港元美元不再成為問題，對英鎊集團則用港幣，英鎊的作用已經減到最小，它的處境實在可悲。

馬來西亞黑風洞，入內先要登上二百八十七級石階，但洞內漆黑一片，有盈千累萬的蝙蝠　亦可乘旁邊的纜車直達洞口

女舍監菩薩心腸

B頭

我們的舍監，是一個年老的英國寡婦，她同時亦是英文系的高級講師。

第一次認識她，是在入大學的第一年。當時搬入宿舍，舍監正在放大假，故一直不知她是怎樣，就是連她的英文姓名，亦不知怎樣拼。

一天早上，正在大堂的信箱揀信，看見一個臃腫的外國女人推門進來。她那中年人的肥胖，全集中在肚臍上，頭髮是直短的灰髮，全向後梳的。

她看見我時的神情，似乎有點陌生及不好意思似的，令我覺得她是一個探訪者，於是我便問：「有甚麼我可以幫忙的嗎？」

她理直氣壯的說：「沒有。我是舍監！」

此後，在高桌晚宴時常碰到她。

每逢到她寓所，她總愛請你喝紅酒。

她十分喜歡貓，尤其是黑色的，寓所裡就有幾隻貓（很多同學就曾打算捉了她討厭的貓燉來吃，因為牠們叫得很難聽）。

除了言語隔閡，年齡距離，一種師生的障礙，使我們不能與她溝通。

尤其是一些選了她那科的同學，更怕在宿舍見到她，以免被她追討功課。

雖然如此，她倒也是一個熱心腸的人。每年，很多希望住宿舍，而申請條件又不够的同學，總喜歡找她，訴說苦衷，灑一些淚水，以博得一個宿位。這是一些「打尖」進來的舍友事後告訴我們的。

她不知患了些甚麼病，上課解書時亦須突然的吃藥丸，將藥丸咬得滿唇白粉，令一些學生對她有點害怕。

但別企圖看低她，她的文學水準，令她寫人的說話，亦像做詩般工整，有趣味；而中文方面，雖然所識好像不多，但她的枱頭却有一套中文紅樓夢。

在她心目中，我們都是小孩子，故每逢甚麼人病了，她一定來探望，我們甚麼事情，她都喜歡知道。有一次一位舍友跟父母鬧翻，不肯回家，舍監知道其中底蘊，對那舍友甚為同情及鼓勵，於是對她說：「下次他們來宿舍找你回家，可躲到我房間來！」

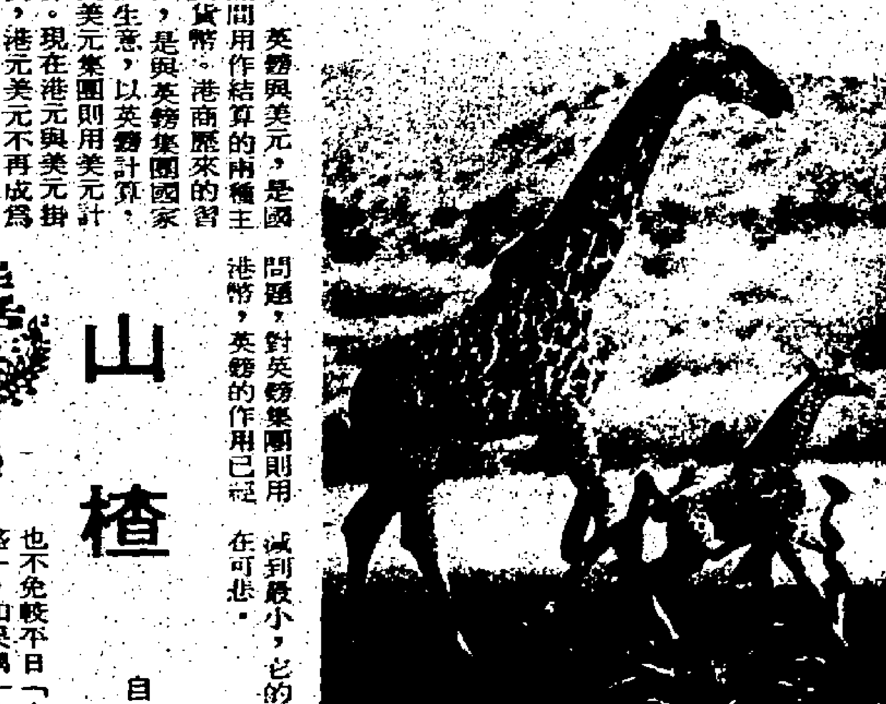
廣州妓館司令醜聞

羊城心影

廣州從前之妓院，依近水之地而發展，其起源則在江上妓船，迨由水而陸，市西則以陳塘為著，市東則略於東堤。前述珠江畫舫大盛於廣州，是市西陳塘之事。今所述妓業司令公館怪事，則發生於東堤。民國十三年以後，廣州為各省「雜牌軍」所萃，以滇軍總司令楊希閔為最強，大開煙賭，向商場大恣搜刮。時有無賴子某氏，本為西關巨室子弟，因家道中落，作澳門鴉片公司之行走小販，偶以奇緣結識楊氏，成為楊牀良伴，甘於一楊橫陳之際進言：滇軍壯大，籌餉之策，須與有軍事興趣之城中富豪聯絡，倘能捐獻軍餉數千元或萬元者，可即委以司令統領之銜，此計倘能實行，百萬元可坐而致也。楊嘉其策，授以副官處庶務長，兼籌餉委員，某既得寵，即與西關巨室聯絡，某巨室方患滇軍橫行勒索，樂得「司令統領」銜頭以自保。其籌餉政策遂告成功，特受楊氏信任，寵幸有加。

某即以東堤長安妓寨為「行館」，諸新任司令統領，亦隨而作長安寨之新姑爺，笙歌達旦無虛夕，宿娼之司令統領不欲受「打水圍」飲客之騷擾，各於所昵之妓女房外，大書「司令統領公館，閒人免進」字樣，成為煙花門巷趣談。

妓之受寵於司令統領者，酒樓侍者皆戲稱為一品夫人。其初，妓亦以此自豪，但究為虛名所累，尋芳客多不敢召以侑酒，「酒局」生涯一落千丈，則唯寨僧於司令統領而已。其後，楊希閔失敗離粵，妓寨之「公館招貼」亦為亂兵所撕毀，此不祇是妓院之醜聞，亦軍閥禍粵醜聞之尤為特殊者也。



山楂

自求

生活之趣

每到秋冬季節，不僅萬物乾燥，而且人們也不免較平日「火氣旺盛」，如果偶一休息不够或飲食不調，便容易患上消化不良和口乾舌焦的毛病。記得童年在家鄉時，每遇到了上述的情形，母親總是用山楂肉煲水給我們當茶飲用，一經服食以後，上述的毛病便完全消失。

據說本港新界的一些山嶺，亦有山楂生長，祇惜產量不多，新界的農民把它採集起來，便送到出售「地道國藥」的藥材舖去加工，作為中藥配劑使用。所以，在這裏不容易見到有生山楂出售，能够見到的多是經過加工製造的山楂小食，例如山楂糕，山楂片、蜜餞山楂等，這些山楂小食，則大都是來自台灣及中國大陸。

山楂是中國的特有產品，北方稱它做紅果、赤瓜子，南方又稱它做山裏紅，這種果子的形狀像海棠，外皮紅得發紫，入口酸溜溜，比青梅還要酸。據研究學家指出，山楂所含的營養極豐富，而對鈣質和鐵質的含量特別多，在一百克果實中，就有八十五毫克的鈣，各種水果都比不上它，而維他命的含量亦不弱；由於它含有這種營養成份，因此其藥用價值甚大，具有散瘀、消積、化痰、解毒和止血等功效。

鄉間的村民利用山楂療疾的範圍頗廣，使用山楂治療食滯和燥熱，祇是其用途的一部分，中醫認為山楂還可以治療腹痛、瀉痢、疝氣及產後瘀露不淨等症。事實上，當筆者童年時代居住在鄉間，每逢遇到因積食而引致腹痛瀉痢時，母親便用山楂炒成炭的藥末給我們吞服，服後均收藥到病除之效。這和我國古醫書「簡便方」說的「山楂肉四兩，水煮食之，並飲其汁，可以治食肉不消」完全吻合；其實，山楂不止治「食肉不消」，舉凡因飲食過多或因燥熱而造成的消化系統毛病，山楂都有顯著的治療效果。

鄉村的居民及喜歡用山楂造酒、釀醋；此外，在煮魚時加一些山楂，據說可以令魚骨容易酥軟，煮雞時放一些山楂，也可以使雞肉容易爛，山楂的用途是很廣泛，非尋常的果品可比。

山楂屬薔薇科落葉喬木，頗為粗生，本港的果農如果能多植山楂，不但造福本港居民，相信利潤也必不淺。

半寂靜地帶

浮屋

啓德機場貨運站，在兩小時內，失去二十二箱手表，和一百零一箱皮褸，總值八十餘萬元。皮褸已被警方起回。機場的搬運工作，堪稱快捷了。

× × × ×

兩匪闖入彌敦道一馬會投注站行劫，搶去準備派發的彩金十萬元。頭二三獎以至入圍獎，由兩人全數「領」去，似欠公平。

× × × ×

中共方面透露：毛婆江青在當九流女星前，曾是上海四馬路的「野雞」。

此「鬥爭」後之「鬥臭」也，江青也，會到「樣板戲」的滋味了。

茶色玻璃棺

閒話

毛澤東瓜啦，本來並非大事，發出訃文，公諸於世，就已經够啦，但祇不過出名的，所以大陣象的而已。一個人生老病死，實在不須要咁緊張者，死不過係人生過程之一最後一個里程碑而已。

照計大陸唔同香港，大把地，要舉行下葬禮，不必要四圍去揼，打通門路，或者去新界餘鷄落葬。但係毛澤東瓜啦之後，等啦好耐都未見有決定通知點樣處置。唔同周恩來，臨死之前，立下遺囑火化，而且要將骨灰遍撒各地。周恩來乃老共產黨，但對於共產黨之鬥爭，唔講人情，亦無人性，已經睇通睇透，所以立此遺囑，以免瓜啦之後，仍要俾人地鬥爭也。

果然中共官方宣佈，將毛澤東遺體置於一個玻璃棺材內，而且起一間紀念堂，以便以後所有在大陸大躍進文革鬥爭中捱過世界，幾乎餓死之人民「景仰」？呢一個主意，唔知道係邊個出者，毛澤東倘若有一口氣，必定會跳起身用佢嘅嘴學之英文話反對抗議者也。佢屍骨未寒，而且水晶棺材，尚未造起，就已經爆出奪權鬥爭，而且被鬥倒者乃係佢在延安窰洞內所獲所錄之第四任老婆，明星仔江青。此江青之名，乃係毛澤東代佢起者，毛澤東所鍾意佢之藝名藍蘋也。

此人總公在上海法租界國泰戲院之後台見過一次，當時有一班後生仔女在個一間大名鼎鼎之戲院演出一場「大上海之歌」，藍蘋並有份參加演出者。不過佢仍上後台亮相，以便爭取的導演及製片人之注意也。在上海不得志，藍蘋即去延安。佢在上海有法子吸引導演及製片人之注意，去到延安就唔同，延安女仔有幾多個，佢揀中毛澤東，於是追求佢。正式所謂女人追男人隔一層紗，隱隱約約見到已甚消魂矣，故一追即成，毛澤東唔理中共委員之反對也。現在江青倒台，有傳說話佢已經瓜啦，不論是否屬實，但必定有一日會瓜者，總公因此而問佢地個班中共委員們，江青瓜啦之後，遺體點樣處理，可否又放佢入一個玻璃棺材，任人「景仰」，以示有個棺可以用茶色玻璃，以示有別也。

古人登高可避災，今人登高可被劫！

加移民分三類旅遊難辦居留

敬忠

近年，本港有不少的人移民到加拿大去，一時蔚為風氣。

這裏，且告訴你一些有關加拿大對移民的政策。

通常而言，移民被分為三類：

第一類：申請者為直系親屬在加拿大境內居住，屬於加籍，又願意擔保申請者在加拿大的生活費者。如係未婚夫申請未婚妻往加者，申請人必須在進入加境三十天內結婚。

第二類：兄弟、姊妹、姪甥、祖父母、及其他親友等，均可作為擔保人，此類申請書，一般由加拿大境內之親友提出，未成年之兒童，亦可申請。熟練之專門技術人員，在加有僱主代為申請擔保者。

第三類：獨立申請者，必須精通英語或法語，進入加境後保証能有工作，最好能够有一位在加境之親友或未來僱主代為擔保。

除了上述移民之外，尚有非移民入境者，包括旅行、商務、考察等持有英鎊護照者，如在加停留期不超出三個月，毋須簽証。

加持有香港身份証明書，同樣接受旅遊申請，三兩天內，便可以批出，不收簽証費。

用香港身份証明書入境後，如果要轉申請長期居留，通常而言，獲批准的機會甚微。加拿大政府方面對於這等無計劃的居留者，極度不歡迎。

第一至第三類移民，通常會被批准，若不接納申請的話，會作書面通知。

申請者獲批准後，還要經過三個步驟，才能獲得入境簽証。第一步是携帶各項證明書，前往移民局，由移民官核閱。

第二步則是問話，由移民局官員，直接與申請者談話。

第三步是身體檢查，申請者健康如無問題，便可獲得簽証。

減少汽車入市

車　空馬司

倫敦市政當局希望籍減少泊車位辦法，削減於上下班時間駛進市區的汽車，據計劃可減少八千輛。

倫敦市區內約有一萬六千個泊車位，包括所有停車場，不論有上蓋或無上蓋者在內，也包括設老虎機的泊車位。不過那些泊車位，大部份均設於最繁盛的西區，祇一派姆斯密區即有六個停車場，有一千六百個車位。不過，倘若駕車至旅館之前，仍須要乘搭地底車，前往金融商業區。

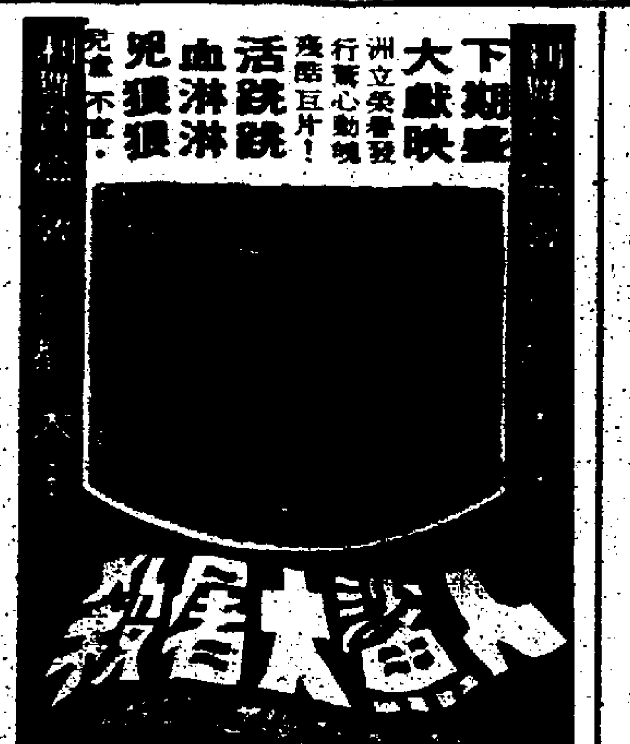
倫敦市政當局除了拆去很多老虎機，減少路邊停車外，更限制私人建築樓宇自設停車場的泊車位。

這辦法在香港中環及尖沙咀及旺角等實施，尚可勉為其難。其實祇中環一區可以施與倫敦相同或類似的政策。其他各繁盛地區，乃金融商業和住宅區併合在一起。尖沙咀曾把一條很短的馬路，改為行人專用區，不准任何車輛駛入，於是變成了商場，本來是一個很好的辦法，世界各國均曾試辦的行人專用區。但是在香港，這政策却不易走得通。行人專用區的店舖，營業額大減，一方面固然是由於香港的環境特殊，雙腳走路的人不多，而天氣太熱，也是因素之一。另一主要原因，是因為那些居店舖的上面是住宅樓宇，那一條街道改為行人專用區以後，即成為樓上住客的兒童遊樂場。

因此倫敦的辦法，減少泊車位，祇能通用於中區，其他的地區，均不易嚴格執行。

然而倫敦的市政當局停車場加價之舉，也不易施行。英國政府，為了限制通貨膨漲，故與各工會專家有「社會協約」，限制工資、同時亦限制房屋租金，也限制「加價」。停車場加價，便已違反了英國政府的反加價，以便控制通貨膨漲的辦法。倫敦市政當局，不能「知法犯法」。

因此，市政當局唯一可行的方法是事先通告，於一年後方能施行，而在這一年內，提出反對「抗議」的人，當然不少。英國政府，將受輿論的壓迫。不要忘記的就是英國政府是民選的政府不能不尊重民意。



尚有戲院廣告
刊登在第二頁